



Tecnología de manipulación 2

Accesorios para robots

THE KNOW-HOW FACTORY

THE KNOW-HOW FACTORY

ZIMMER GROUP

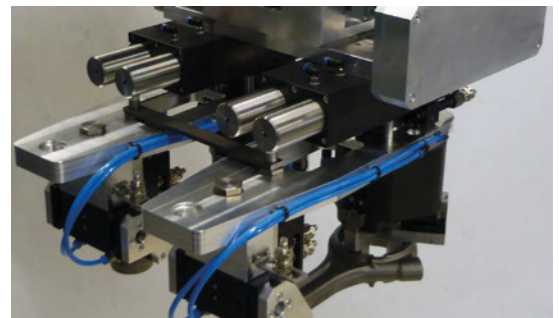
ORIENTADO AL CLIENTE DE FORMA CONSECUENTE

NUESTRO ÉXITO SE REMONTA A MUCHOS AÑOS EN LOS QUE SIEMPRE HEMOS INTENTADO OFRECER A NUESTROS CLIENTES SOLUCIONES INNOVADORAS Y PERSONALIZADAS. NOS HALLAMOS EN CONTINUO CRECIMIENTO Y, EN LA ACTUALIDAD, HEMOS LOGRADO UN NUEVO HITO: EL ESTABLECIMIENTO DE THE KNOW-HOW FACTORY. ¿HAY ALGÚN SECRETO PARA ESTE ÉXITO?

Principio. El crecimiento de nuestra empresa siempre se ha basado en productos y servicios excelentes. Asimismo, la empresa Zimmer destaca por ofrecer soluciones ingeniosas e importantes innovaciones técnicas. Por este motivo, sobre todo los clientes con pretensiones de liderazgo tecnológico acuden a nosotros. Justo cuando algo es complicado, Zimmer Group encuentra la mejor solución.

Estilo. Nuestro razonamiento y nuestra forma de proceder son interdisciplinarios. Así, facilitamos soluciones de proceso en seis ámbitos tecnológicos, y no solo en el desarrollo sino también en la producción. En este sentido, la oferta de Zimmer Group está orientada a todos los sectores. Facilitamos soluciones para todo tipo de problemas individuales del cliente. En todo el mundo.

Motivación. Quizás uno de los pilares más importantes de nuestro éxito sea la orientación al cliente. Somos prestadores de servicios en el mejor sentido de la palabra. Con Zimmer Group, nuestros clientes disponen de un contacto central para satisfacer sus necesidades. Con una elevada competencia de soluciones y una amplia oferta de una sola mano, atendemos a nuestros clientes de forma personalizada.



TECNOLOGÍAS



TECNOLOGÍA DE MANIPULACIÓN

MÁS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL SECTOR: NUESTROS COMPONENTES Y SISTEMAS DE MANIPULACIÓN NEUMÁTICOS, HIDRÁULICOS Y ELÉCTRICOS SON LÍDERES EN TODO EL MUNDO.

Componentes. Más de 2000 pinzas estandarizadas, unidades de giro, accesorios para robots y mucho más. Somos un proveedor con una gama completa de productos de alta calidad y líderes a nivel tecnológico con un elevado rendimiento de suministro.

Semiestándar. Nuestro tipo de construcción modular permite configuraciones personalizadas y tasas de innovación elevadas para la automatización de procesos.



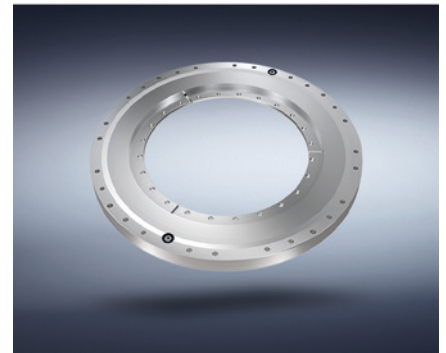
TECNOLOGÍA DE AMORTIGUACIÓN

LA TECNOLOGÍA DE AMORTIGUACIÓN INDUSTRIAL Y LOS PRODUCTOS SOFT CLOSE REPRESENTAN LA INNOVACIÓN Y EL ESPÍRITU PIONERO DE THE KNOW-HOW FACTORY.

Tecnología de amortiguación industrial. Como soluciones estándar o específicas del cliente: nuestros productos permiten los máximos tiempos de ciclo y la máxima absorción de energía en cada impacto, con el mínimo espacio constructivo.

Soft Close. Desarrollo y producción en serie de amortiguadores por aire y fluidicos, con la máxima calidad y rendimiento en el suministro.

OEM (Original equipment manufacturer) o cliente final. Tanto si se trata de componentes, sistemas de alimentación o instalaciones de producción completas: somos socios de muchos clientes de renombre en todo el mundo.



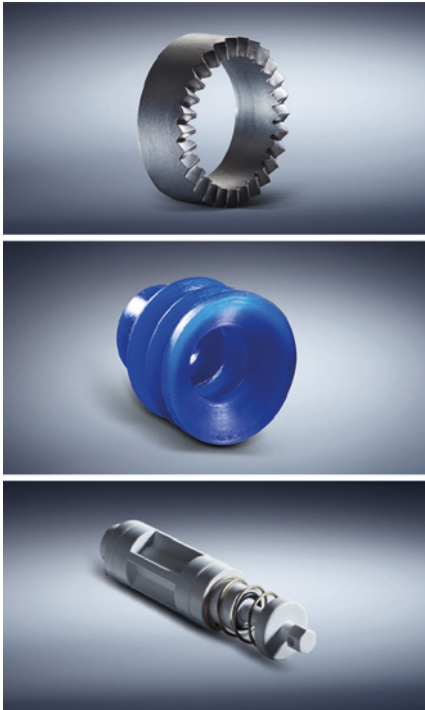
TECNOLOGÍA LINEAL

DESARROLLAMOS A MEDIDA PARA NUESTROS CLIENTES COMPONENTES Y SISTEMAS DE TECNOLOGÍA LINEAL.

Elementos de sujeción y de frenado.

Le ofrecemos más de 4000 variantes para guías lineales y cilíndricas, así como para los diferentes sistemas de guiado de todos los fabricantes. Ya sea de accionamiento manual, neumático, eléctrico o hidráulico.

Flexibilidad. Nuestros elementos de sujeción y frenado se ocupan de que los componentes móviles, como los ejes Z o las mesas de mecanizado, mantengan su posición de manera inmóvil y las máquinas o instalaciones se detengan lo más rápidamente posible en caso de emergencia.



TECNOLOGÍA DE PROCESOS

EN LOS SISTEMAS Y COMPONENTES DE TECNOLOGÍA DE PROCESOS SE EXIGE LA MÁXIMA EFICIENCIA. POR ESTE MOTIVO, NUESTRO EMBLEMA SON SOLUCIONES PERSONALIZADAS PARA EL CLIENTE AL MÁS ALTO NIVEL.

Amplia experiencia. Nuestro Know-how abarca desde el desarrollo de materiales, procesos y herramientas pasando por el diseño de producto hasta la fabricación de productos en serie.

Gran capacidad de producción. Zimmer Group la asocia con flexibilidad, calidad y precisión, también en los productos individuales del cliente.

Producción en serie. Fabricamos productos exigentes de metal (MIM), elastómeros y plástico –con flexibilidad y rapidez–.



TECNOLOGÍA DE MÁQUINA-HERRAMIENTA

ZIMMER GROUP DESARROLLA INNOVADORES SISTEMAS DE HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR EN EL SECTOR DEL METAL, LA MADERA Y MATERIALES COMPUESTOS EN TODOS LOS ÁMBITOS. SOMOS SOCIO DE SISTEMAS E INNOVACIONES DE MUCHOS CLIENTES.

Conocimiento y experiencia. Por el conocimiento del sector y una colaboración de décadas en el desarrollo de cabezales, portaherramientas y sistemas de sujeción, estamos destinados a realizar nuevas tareas a nivel mundial en el futuro.

Componentes. Suministramos múltiples componentes estándar siempre estocados en nuestro almacén, y desarrollamos sistemas innovadores e individuales para clientes OEM y clientes finales –mucho más allá de la industria de la madera y del metal–.

Diversidad. Tanto si se trata de centros de mecanizado, tornos y tornos automáticos, células de procesamiento –las herramientas accionadas, sujeciones y cabezales de Zimmer Group se utilizan en cualquier parte–.



TECNOLOGÍA DE SISTEMAS

EN EL DESARROLLO DE SOLUCIONES DE SISTEMA INDIVIDUALES, ZIMMER GROUP SE ENCUENTRA ENTRE LOS ESPECIALISTAS LÍDERES MUNDIALES.


Individual. Un equipo de más de 20 experimentados constructores y diseñadores desarrolla y fabrica en estrecha colaboración con los clientes finales y los integradores de sistemas soluciones personalizadas para el cliente para tareas especiales. No importa si se trata de una aplicación sencilla para manipulación con pinza, o de una solución compleja de sistema.

Soluciones. Estas soluciones de sistema se emplean en muchos sectores, desde la construcción de maquinaria especial, la industria del automóvil y su industria auxiliar, la industria del plástico, los sectores de la electrónica y de los bienes de consumo, hasta las plantas de fundición: The Know-how Factory ayuda a una variedad de empresas a ser competitivas con una automatización eficiente.



ACCESORIOS PARA ROBOTS

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



1	CAMBIADORES DE HERRAMIENTA MANUALES	8 - 23
	Serie HWR2000	10
	Serie HWR	18
2	CAMBIADORES DE HERRAMIENTA NEUMÁTICOS	24 - 47
	Serie WWR	26
	Serie WWR1000	42
3	CAMBIADORES DE HERRAMIENTA AUTOMÁTICOS	48 - 59
	Serie FWR	50
4	MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS	60 - 71
	Módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas	62
5	DISTRIBUIDOR DE GIRO	72 - 93
	Serie DVR	74
	Serie DVR1000	90
6	COMPENSADORES DE EJES	94 - 153
	Serie FGR	96
	Serie XYR1000	102
	Serie ZR1000	120
	Serie ARP	138
7	ANTICOLISIONES	154 - 177
	Serie CSR	156
	Serie CRR	170
8	BRIDA ANGULAR	178 - 179
	Serie WFR	178



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA MANUALES

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



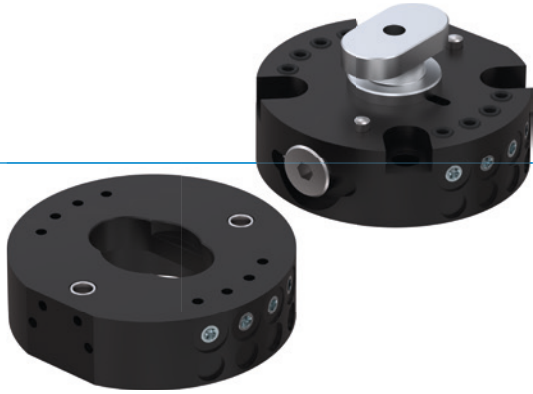
1	CAMBIADORES DE HERRAMIENTA MANUALES	8 - 23
	Serie HWR2000	10
	Serie HWR	18

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

SERIE HWR2000

1

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Cambio en cuestión de segundos

El cambio de la herramienta se realiza en cuestión de segundos, lo que le permite reducir los costes de preparación y minimizar los tiempos de parada

▶ Pasos de aire integrados

Para el suministro de actuadores neumáticos. Mediante módulos de transmisión de energía que se suministran opcionalmente pueden transferirse otros medios.

▶ Protección contra pérdidas incluida

Es imposible que la pieza caiga de manera inintencionada, lo que se traduce en la máxima seguridad tanto para personas como para máquinas

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



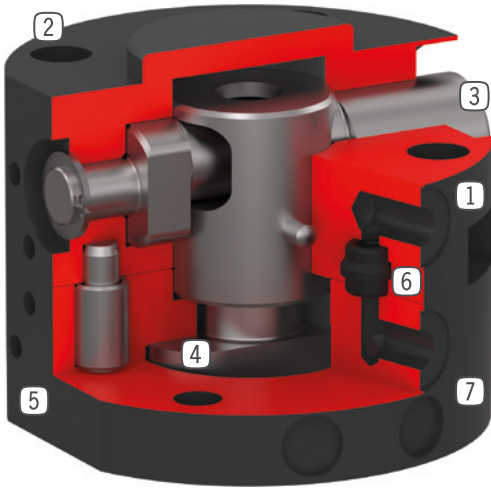
▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- ① **Parte fija**
- para el montaje en el lado robot
- ② **Brida de sujeción a robot**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- ③ **Bulón excéntrico para el enclavamiento**
- con función de enclavamiento apoyada por muelle
- ④ **Bulones de enclavamiento**
- ajustado al casquillo de bloqueo
- ⑤ **Sujeción del módulo de transmisión de energía**
- ⑥ **Paso de aire integrado**
- Transmisión de aire o vacío
- posibilidad de conexión directa de aire
- ⑦ **Parte suelta**
- para el montaje en el lado de la herramienta

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Alimentación neumática [Cantidad]	Pasos eléctricos
HWR2031	TK 31,5	4	opcional
HWR2040	TK 40	4	opcional
HWR2050	TK 50	8	opcional

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

TAMAÑO CONSTRUCTIVO HWR2031

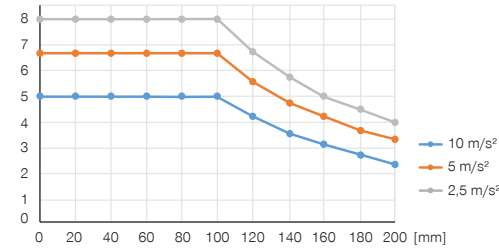
1

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



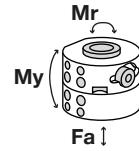
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	30
My [Nm]	25
Fa [N]	1000

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto

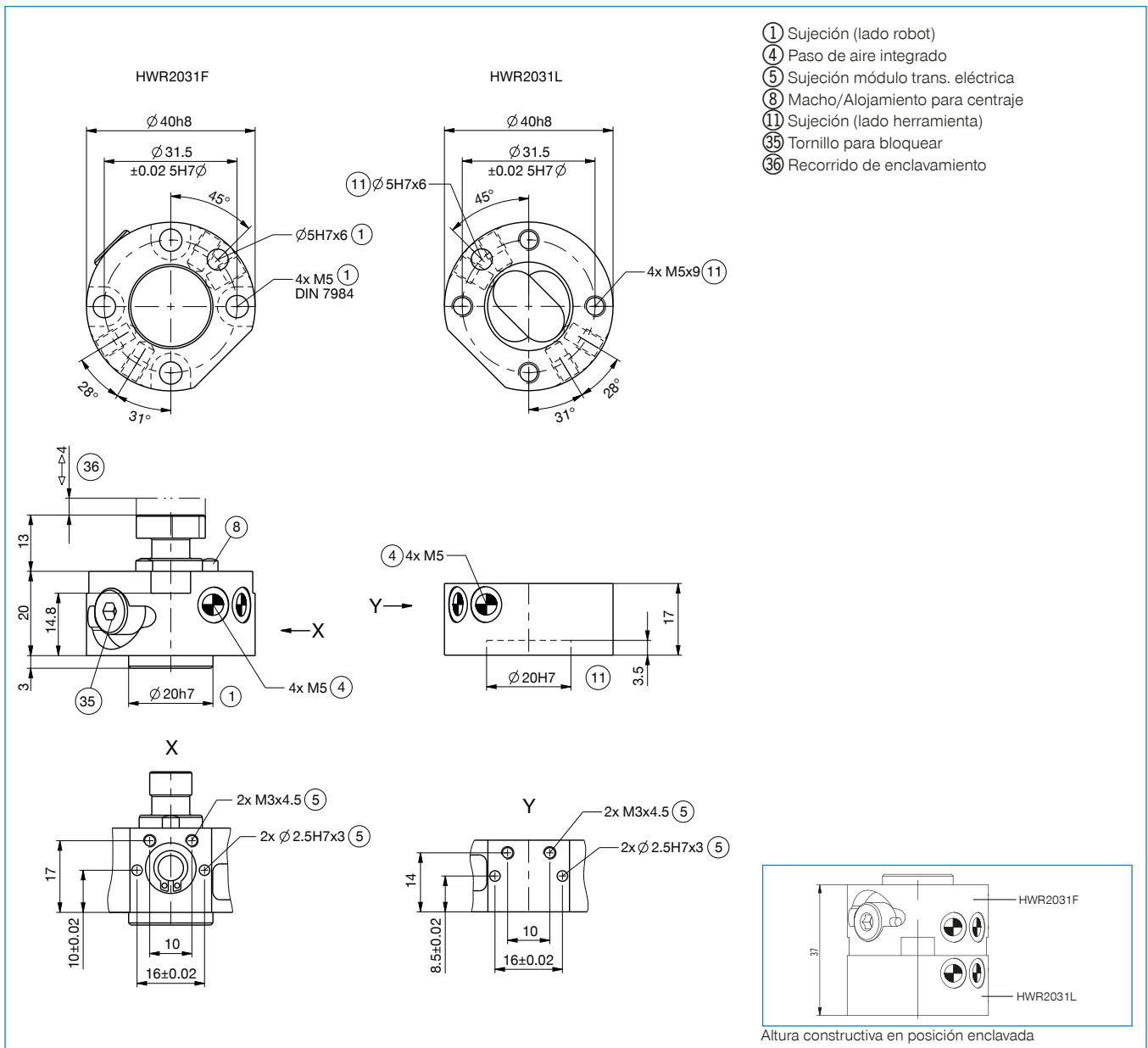


CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62

Referencia	► Datos técnicos	
	HWR2031F	HWR2031L
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 31,5	TK 31,5
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador	150	150
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	4	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	0.13	0.1
Peso [kg]	0.09	0.04



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

TAMAÑO CONSTRUCTIVO HWR2040

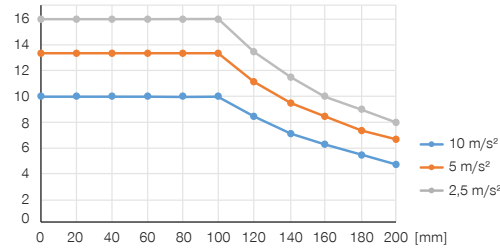
1

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



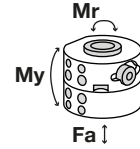
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	55
My [Nm]	50
Fa [N]	1200

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto

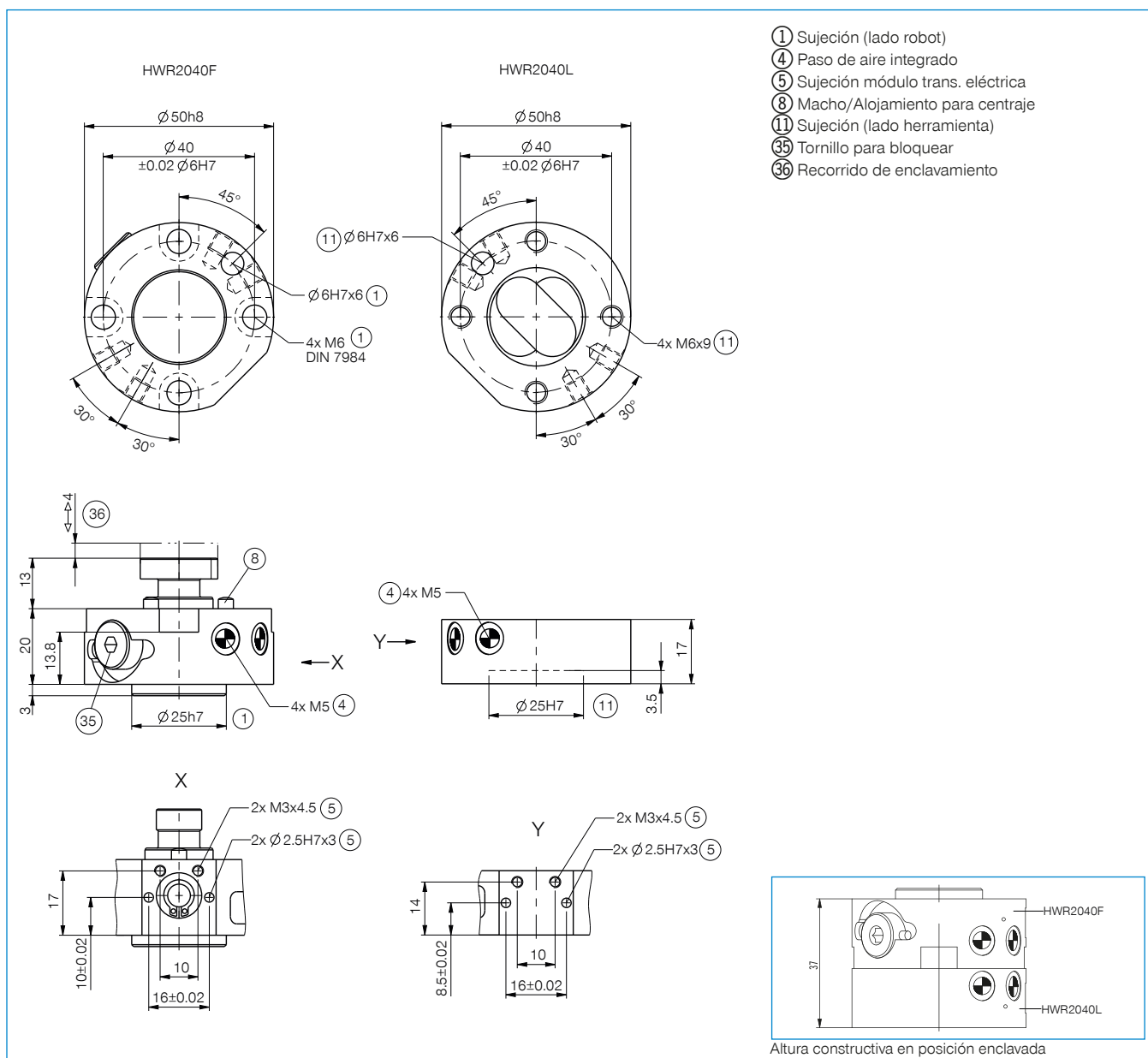


CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62

Referencia	► Datos técnicos	
	HWR2040F	HWR2040L
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40	TK 40
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador	150	150
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	4	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	0.33	0.26
Peso [kg]	0.145	0.07



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

TAMAÑO CONSTRUCTIVO HWR2050

1

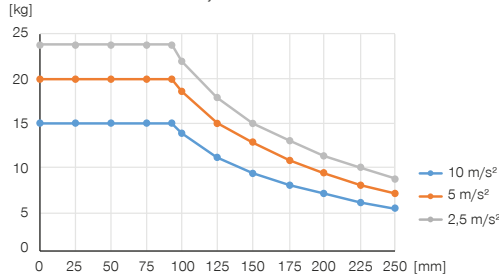
Tamaño constructivo HWR2050 / Cambiadores de herramienta / manuales / Componentes para robots

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



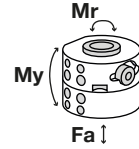
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	80
My [Nm]	70
Fa [N]	1600

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto

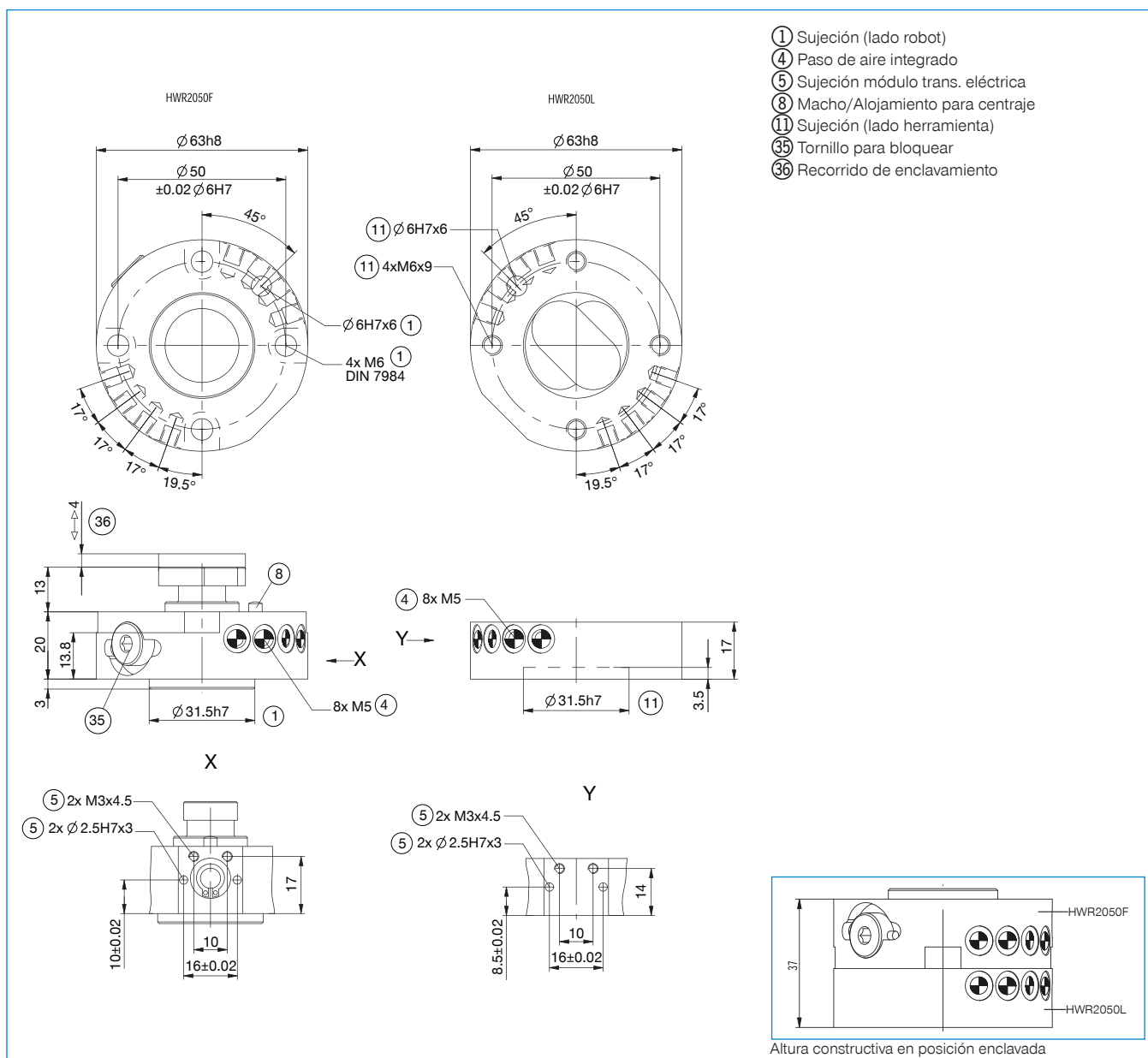


CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62

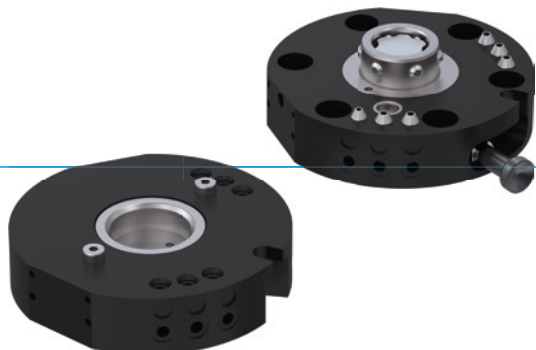
Referencia	► Datos técnicos	
	HWR2050F	HWR2050L
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50	TK 50
Alimentación neumática [Cantidad]	8	8
Caudal por portador	150	150
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	4	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	0.86	0.67
Peso [kg]	0.23	0.115



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

SERIE HWR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Cambio en cuestión de segundos

El cambio de la herramienta se realiza en cuestión de segundos, lo que le permite reducir los costes de preparación y minimizar los tiempos de parada

▶ Pasos de aire integrados

Para el suministro de actuadores neumáticos. Mediante módulos de transmisión de energía que se suministran opcionalmente pueden transferirse otros medios.

▶ Cambio sin necesidad de herramienta

La palanca de bloqueo integrada completamente en la carcasa le permite cambiar la herramienta sin necesidad de medio auxiliar

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



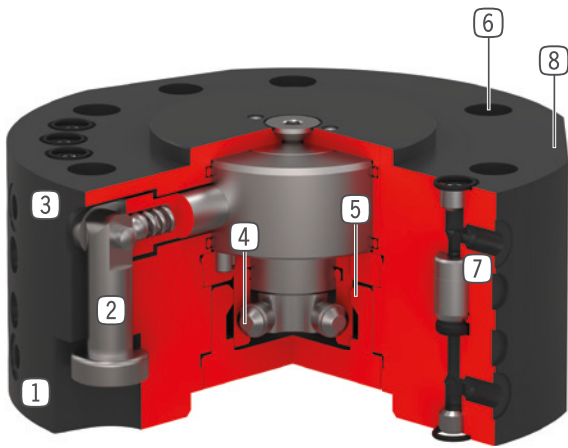
▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- ① **Parte suelta**
- para el montaje en el lado de la herramienta
- ② **Palanca de enclavamiento**
- con función de enclavamiento apoyada por muelle
- ③ **Parte fija**
- para el montaje en el lado robot
- ④ **Bulones de enclavamiento**
- ajustado al casquillo de bloqueo
- ⑤ **Recorrido de enclavamiento**
- posibilidad de ajuste posterior a través del casquillo de bloqueo
- ⑥ **Brida de sujeción a robot**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- ⑦ **Paso de aire integrado**
- Transmisión de aire o vacío
- posibilidad de conexión directa de aire
- ⑧ **Sujeción del módulo de transmisión de energía**

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Alimentación neumática [Cantidad]	Pasos eléctricos
HWR63	TK 63	6	opcional
HWR80	TK 80	6	opcional

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

TAMAÑO CONSTRUCTIVO HWR63

1

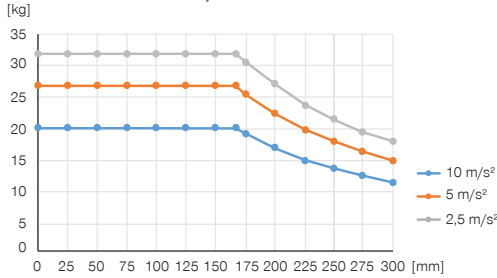
Tamaño constructivo HWR63 / Cambiadores de herramienta / manuales / Componentes para robots

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



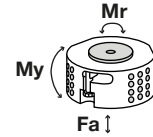
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.




► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	200
My [Nm]	200
Fa [N]	1200

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO


	6 [pieza] Junta tórica COR0050100
---	---

► ACCESORIOS RECOMENDADOS

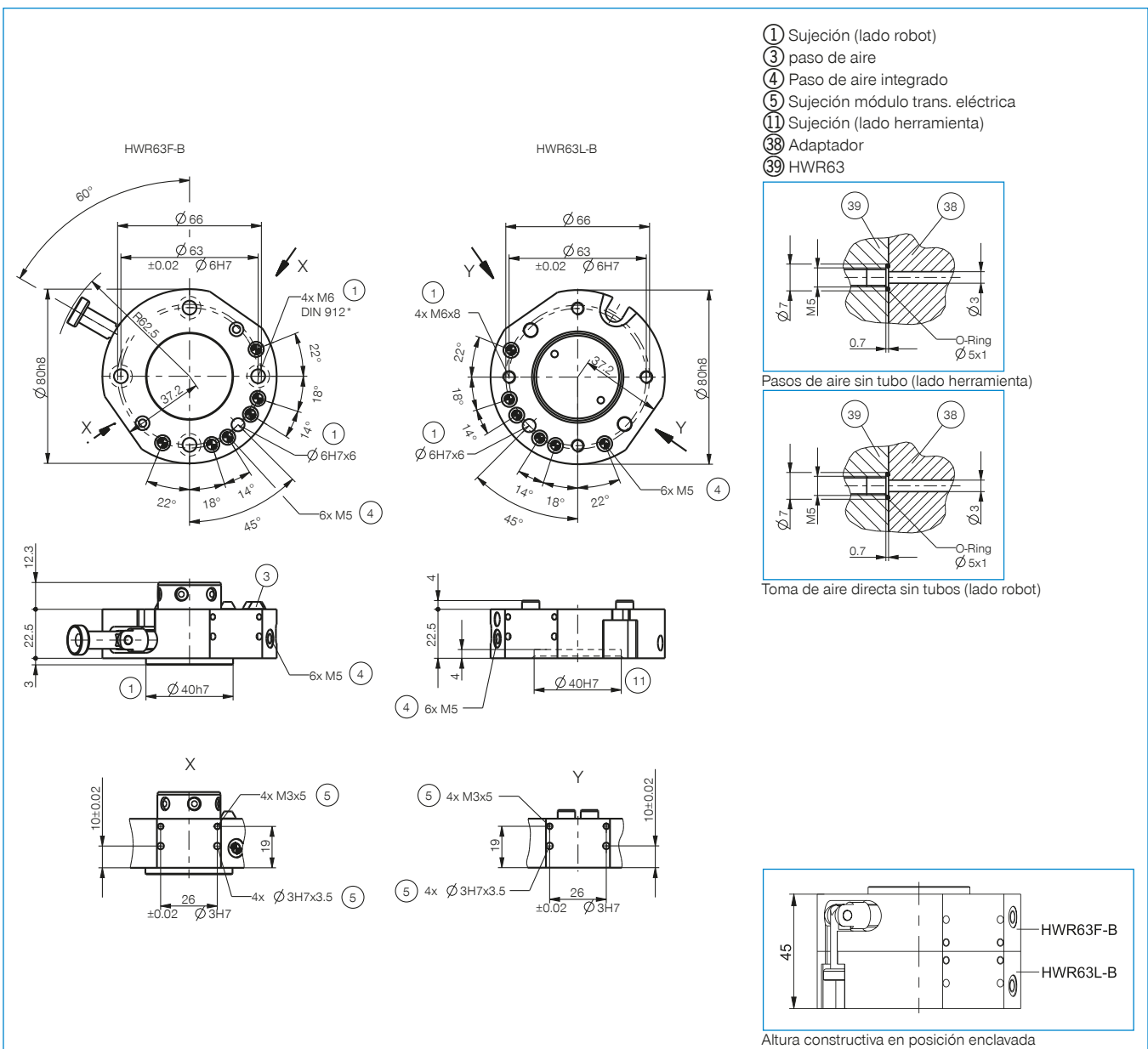
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

	GVM5 Racor recto
	WVM5 Racores angulares

CONEXIONES/OTROS

	Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62
---	---

Referencia	► Datos técnicos	
	HWR63F-B	HWR63L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63	TK 63
Alimentación neumática [Cantidad]	6	6
Caudal por portador	170	170
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	3.8	2.6
Peso [kg]	0.45	0.3



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

TAMAÑO CONSTRUCTIVO HWR80

1

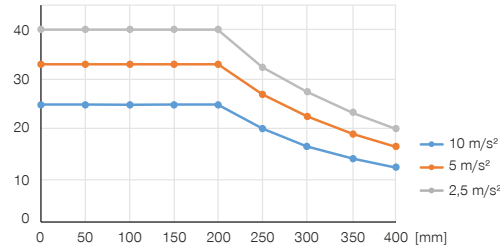
Tamaño constructivo HWR80 / Cambiadores de herramienta / manuales / Componentes para robots

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



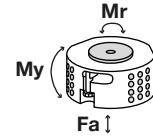
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

	6 [pieza] Junta tórica COR0060100
--	---

► ACCESORIOS RECOMENDADOS

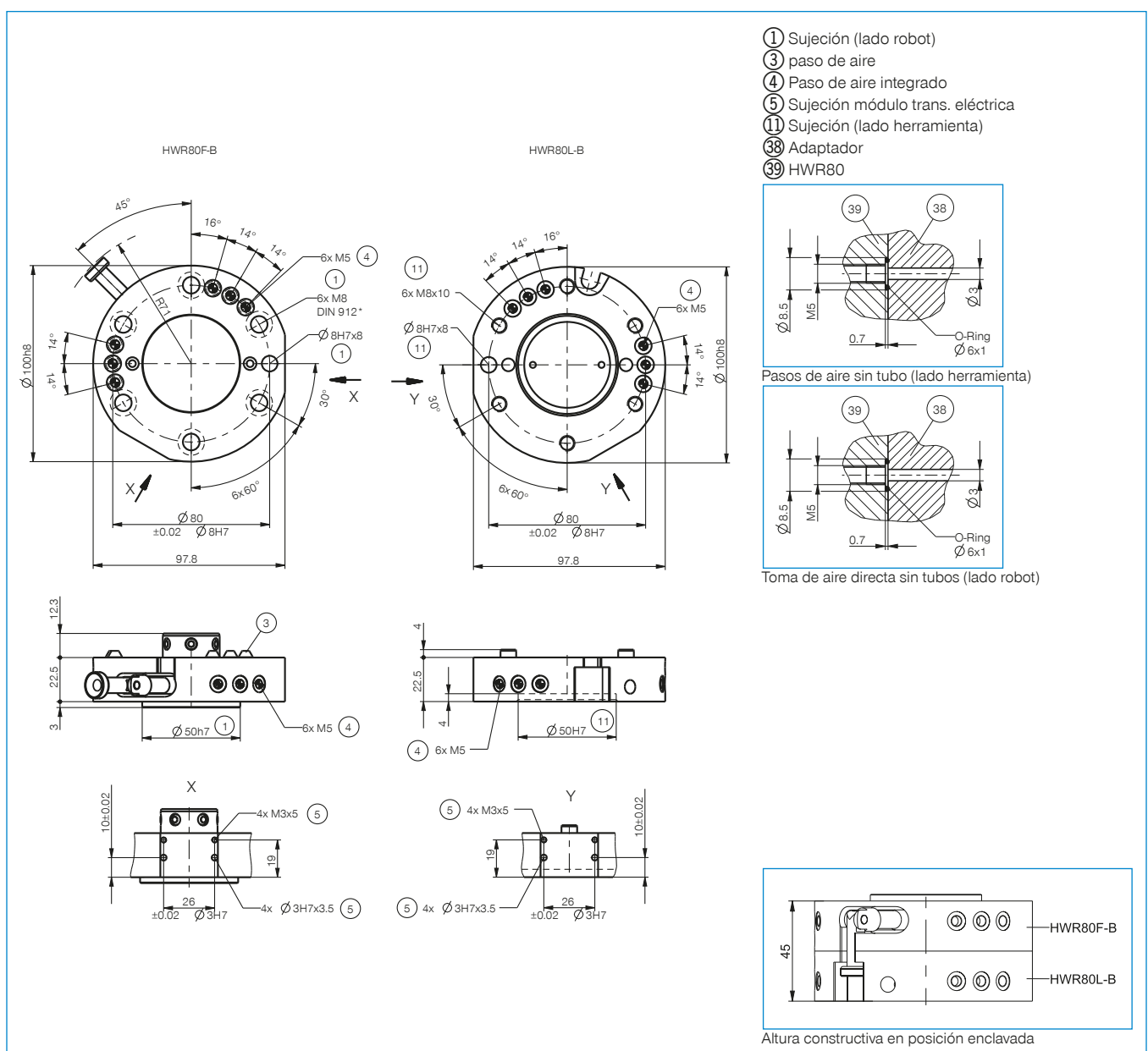
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

	GVM5 Racor recto
	WVM5 Racores angulares

CONEXIONES/OTROS

	Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62
--	---

Referencia	► Datos técnicos	
	HWR80F-B	HWR80L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80	TK 80
Alimentación neumática [Cantidad]	6	6
Caudal por portador	170	170
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	3.36	2.8
Peso [kg]	0.66	0.48





CAMBIADORES DE HERRAMIENTA NEUMÁTICOS

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



2 CAMBIADORES DE HERRAMIENTA NEUMÁTICOS

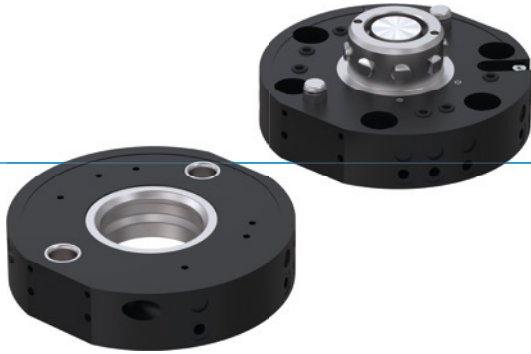
24 - 47

 Serie WWR	26
 Serie WWR1000	42

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

SERIE WWR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ **Sujeción segura en caso de caída de presión**

La combinación de un mecanismo de muelle y una elevada relación de transmisión garantiza una máquina segura.

▶ **De construcción extremadamente plana**

Este tipo de construcción reduce al mínimo la carga de momentos para los robots y permite emplear tamaños menores y más económicos

▶ **Variedad infinita de transmisores de medios**

¡Sea cual sea el medio que desea transferir, nosotros ya lo habremos transferido al menos una vez antes y encontraremos la solución adecuada para sus necesidades!

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



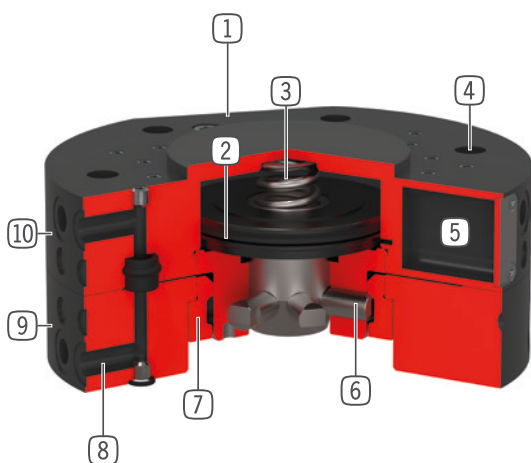
▶ **A nuestros productos les encantan los retos.**

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- ① **Sujeción del módulo de transmisión de energía**
- ② **Accionamiento**
- cilindro neumático de doble efecto
- ③ **Muelle integrado**
- acumulador de energía en caso de caída de presión
- ④ **Brida de sujeción a robot**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- ⑤ **Detección de la posición del émbolo**
- a través de detector magnético
- ⑥ **Bulones de enclavamiento**
- ajustado al casquillo de bloqueo
- ⑦ **Casquillo de bloqueo**
- elevada absorción de momentos
- ⑧ **Paso de aire integrado**
- Transmisión de aire o vacío
- posibilidad de conexión directa de aire
- ⑨ **Parte suelta**
- para el montaje en el lado de la herramienta
- ⑩ **Parte fija**
- para el montaje en el lado robot

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Alimentación neumática [Cantidad]	Pasos eléctricos
WWR40	TK 40	4	opcional
WWR50	TK 50	4	opcional
WWR63	TK 63	6	opcional
WWR80	TK 80	6	opcional
WWR100	TK 100	6	opcional
WWR125	TK 125	10	opcional
WWR160	TK 160	10	opcional

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

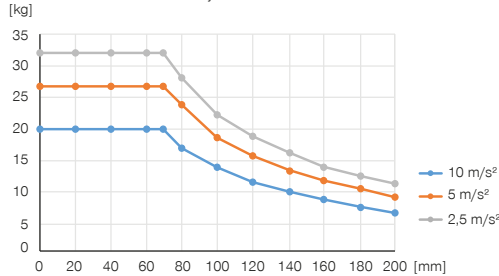
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR40

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



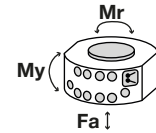
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	70
My [Nm]	90
Fa [N]	3800

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Junta tórica
COR0025100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



ZUB088929
Detección magn. posición émbolo



ALSR1-40-B
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

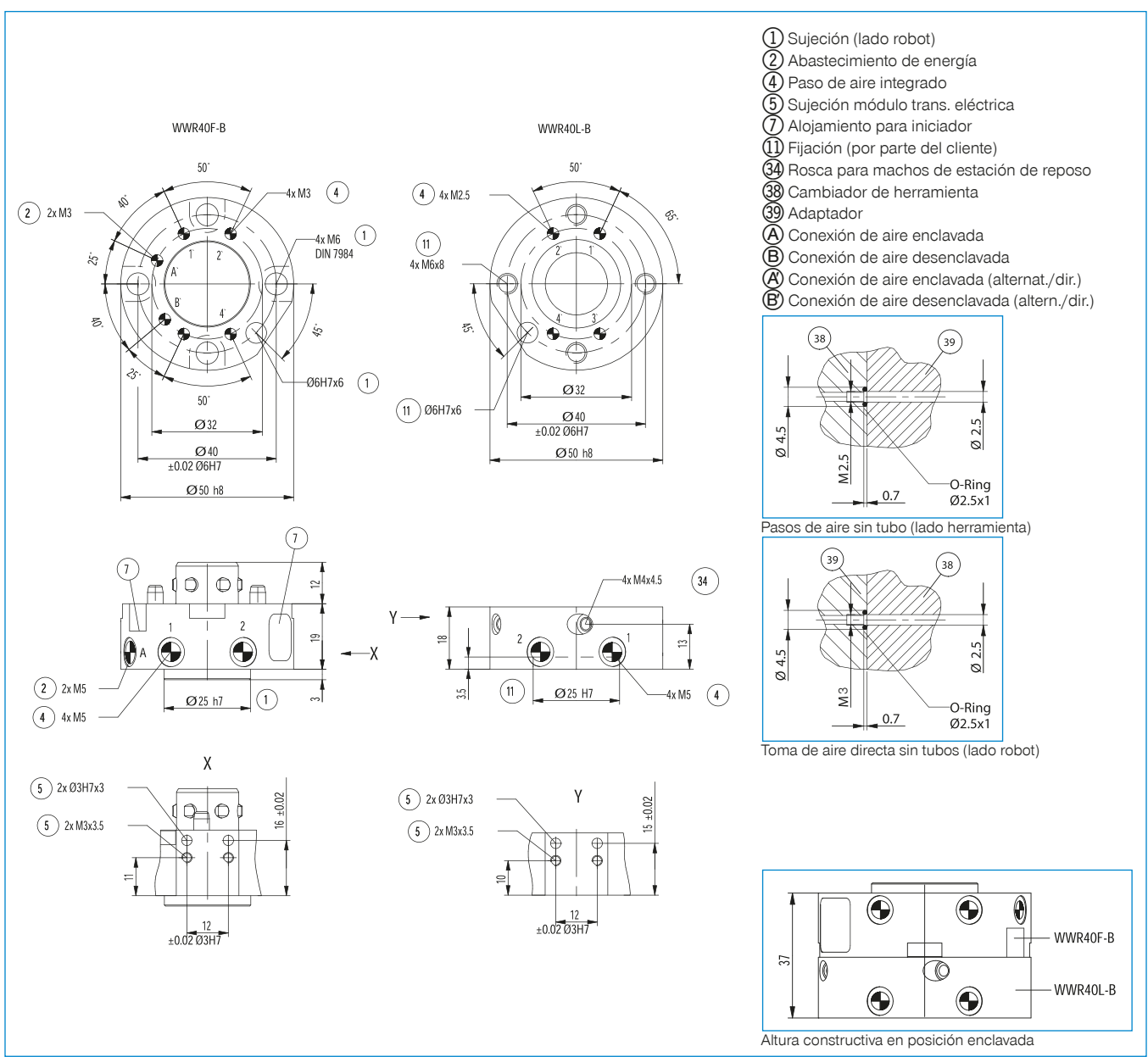


NJ5-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ5-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR40F-B	WWR40L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40	TK 40
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador	150	150
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	0.3	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	50	
Fuerza de desacople [N]	30	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	1.3	1.3
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	2.8	
Momento de inercia [kgcm²]	0.3	0.28
Peso [kg]	0.125	0.09



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

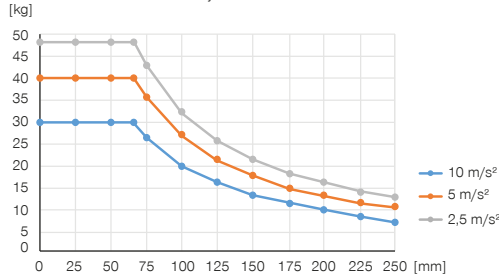
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR50

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



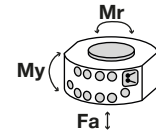
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	100
My [Nm]	105
Fa [N]	4000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Junta tórica
COR0025100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



ZUB088928
Detección magn. posición émbolo



ALSR1-50-B
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

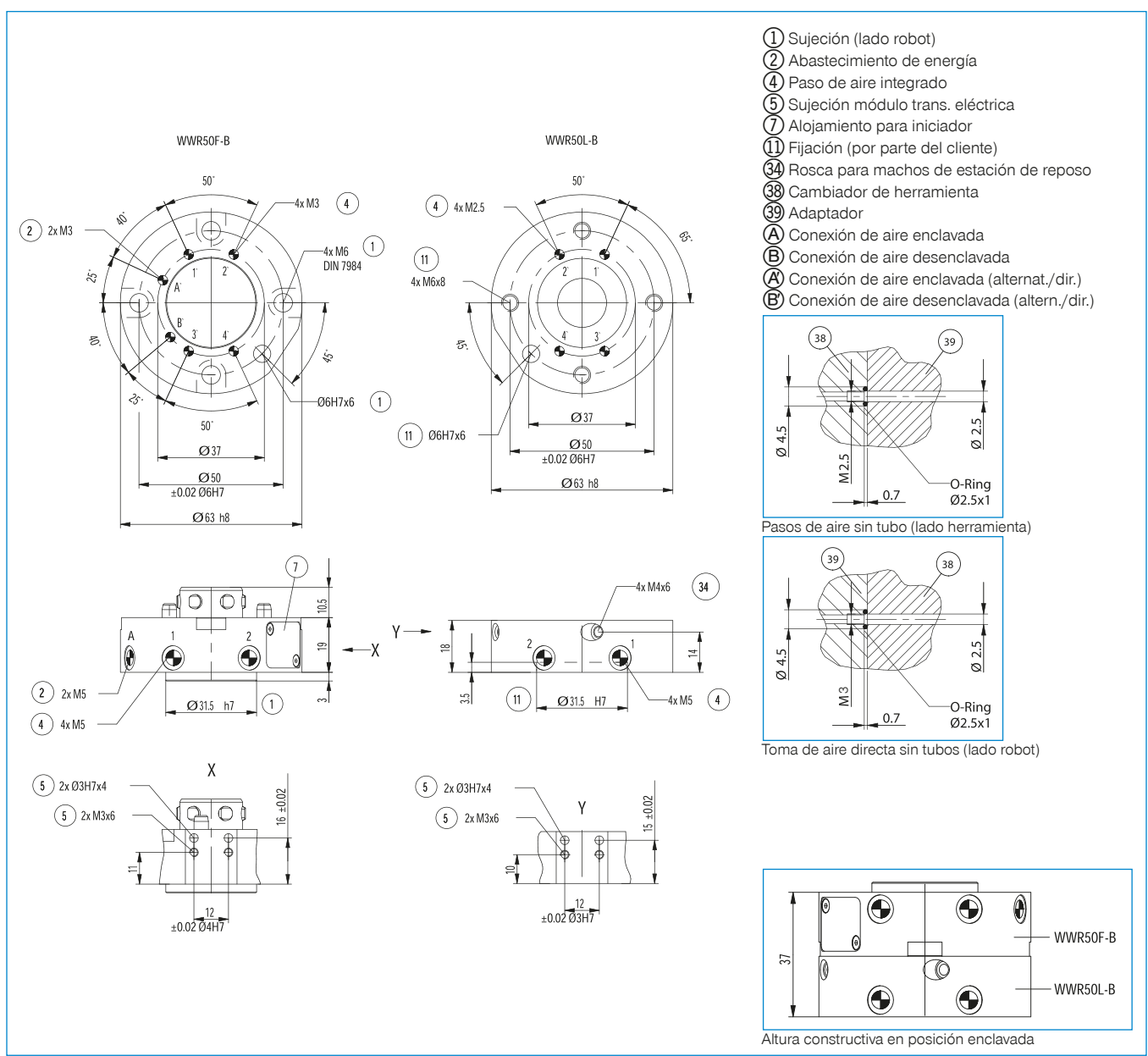


NJ5-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ5-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR50F-B	WWR50L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50	TK 50
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador	150	150
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	0.3	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	50	
Fuerza de desacople [N]	30	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	1.5	1.5
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	3	
Momento de inercia [kgcm ²]	0.8	0.7
Peso [kg]	0.19	0.15



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

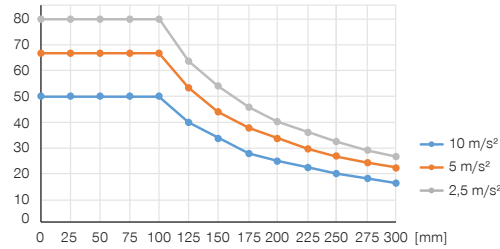
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR63

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



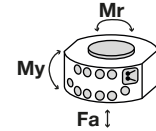
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	200
My [Nm]	300
Fa [N]	7600

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Junta tórica
COR0030100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



ZUB088927
Detección magn. posición émbolo



ALSR1-63-B
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

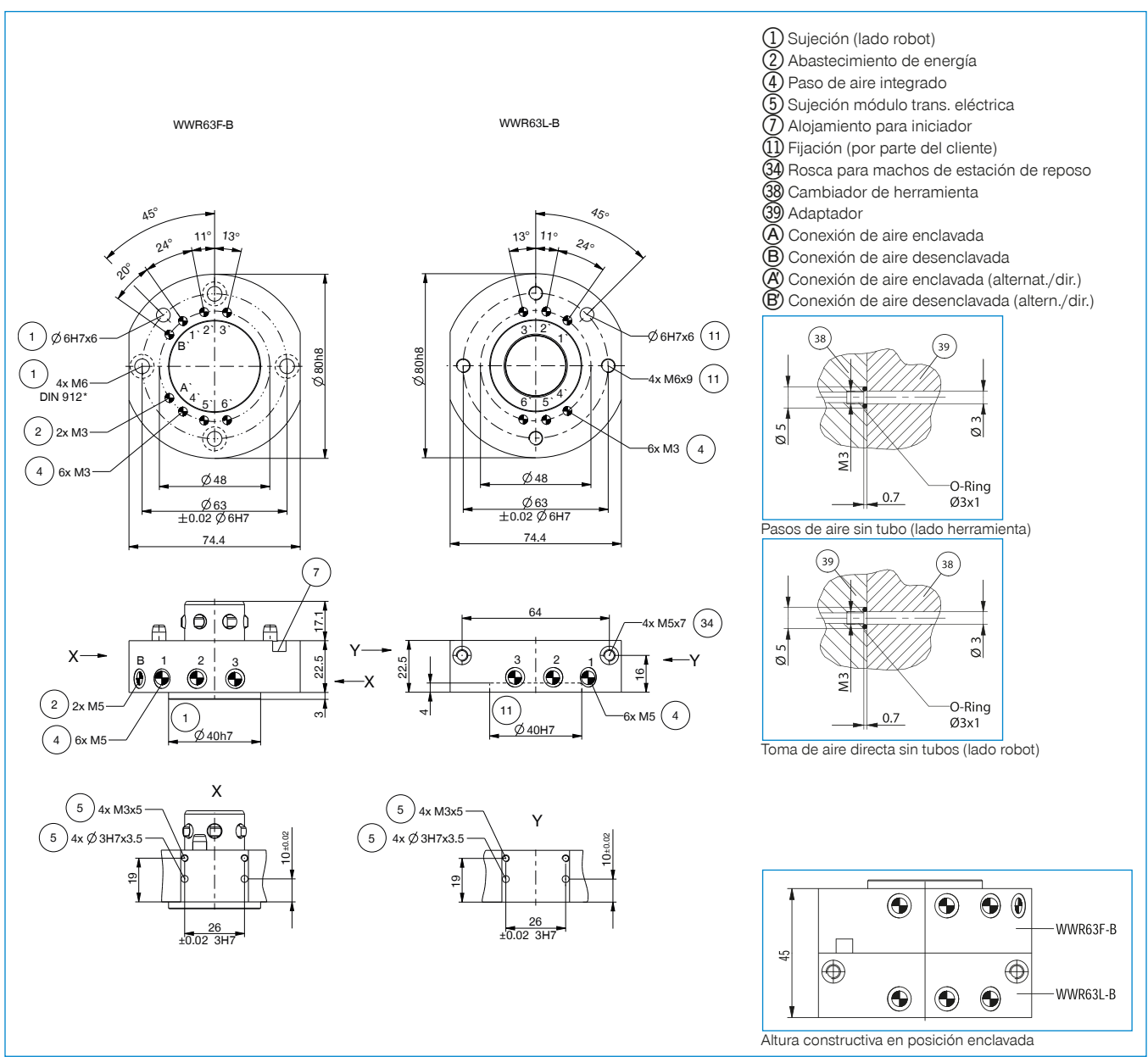


NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR63F-B	WWR63L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63	TK 63
Alimentación neumática [Cantidad]	6	6
Caudal por portador	170	170
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	110	
Fuerza de desacople [N]	60	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	1.65	1.65
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	9	
Momento de inercia [kgcm²]	2.3	2.2
Peso [kg]	0.37	0.28



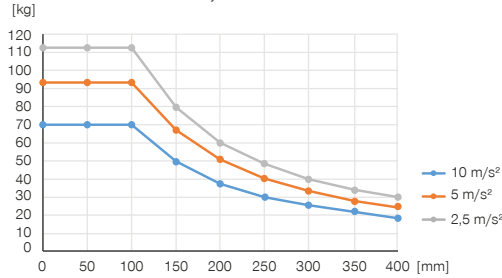
CAMBIADORES DE HERRAMIENTA TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR80

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



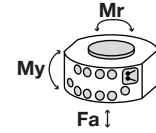
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	600
Fa [N]	9150

INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Junta tórica
COR0030100

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



ZUB088925
Detección magn. posición émbolo



ALSR1-80-B
Estación de reposo

ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

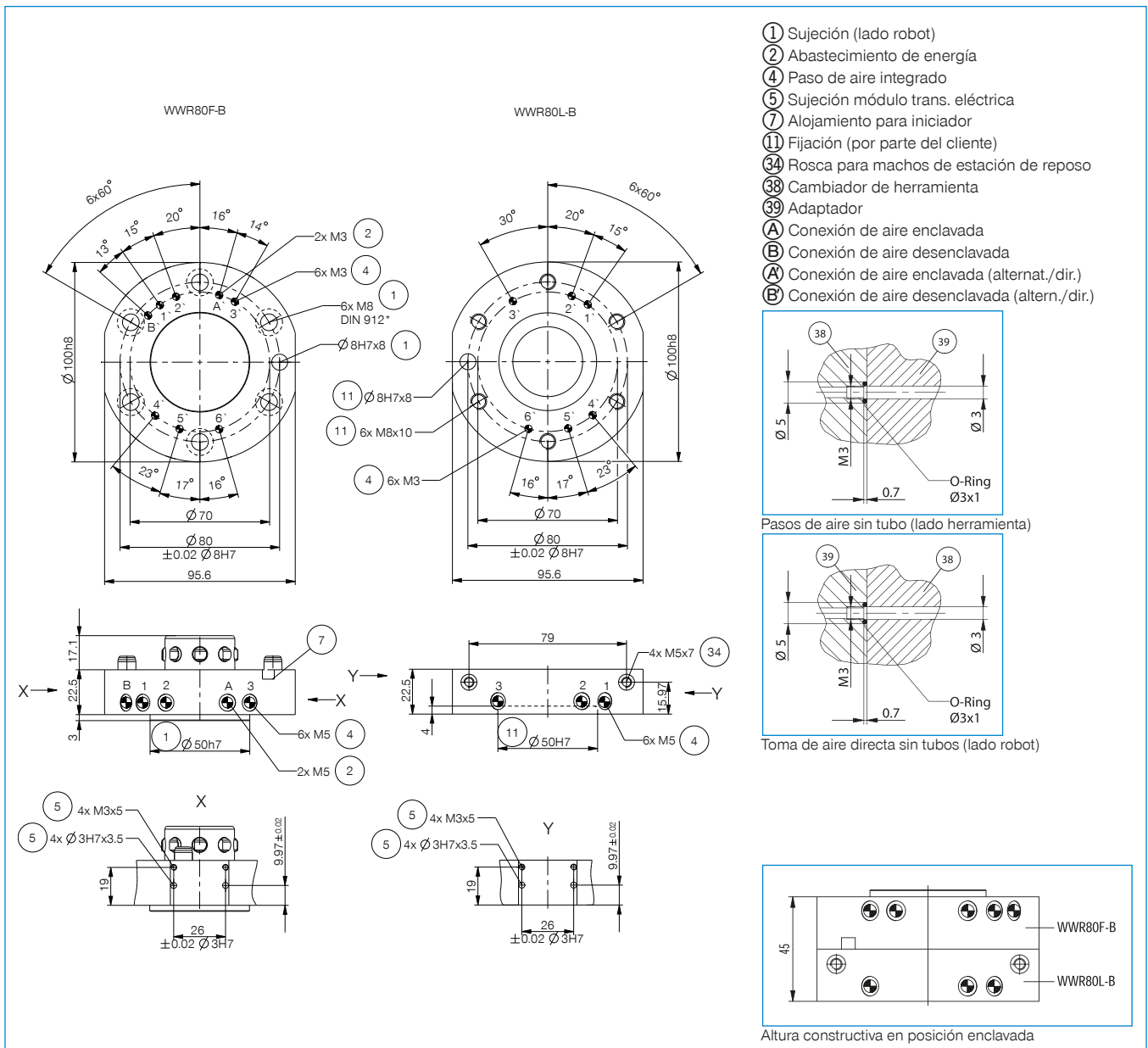


NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR80F-B	WWR80L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80	TK 80
Alimentación neumática [Cantidad]	6	6
Caudal por portador	170	170
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	100	
Fuerza de desacople [N]	60	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	1.65	1.65
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	16	
Momento de inercia [kgcm²]	5.6	5.5
Peso [kg]	0.58	0.45



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

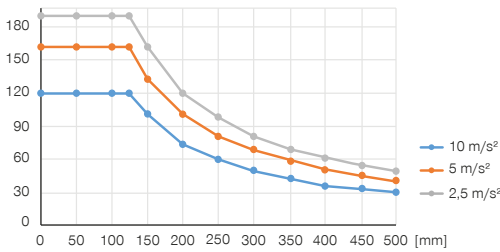
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR100

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



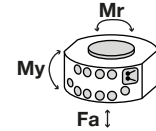
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	600
My [Nm]	850
Fa [N]	16000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



ZUB088924
Detección magn. posición émbolo



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



ALSR13100
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

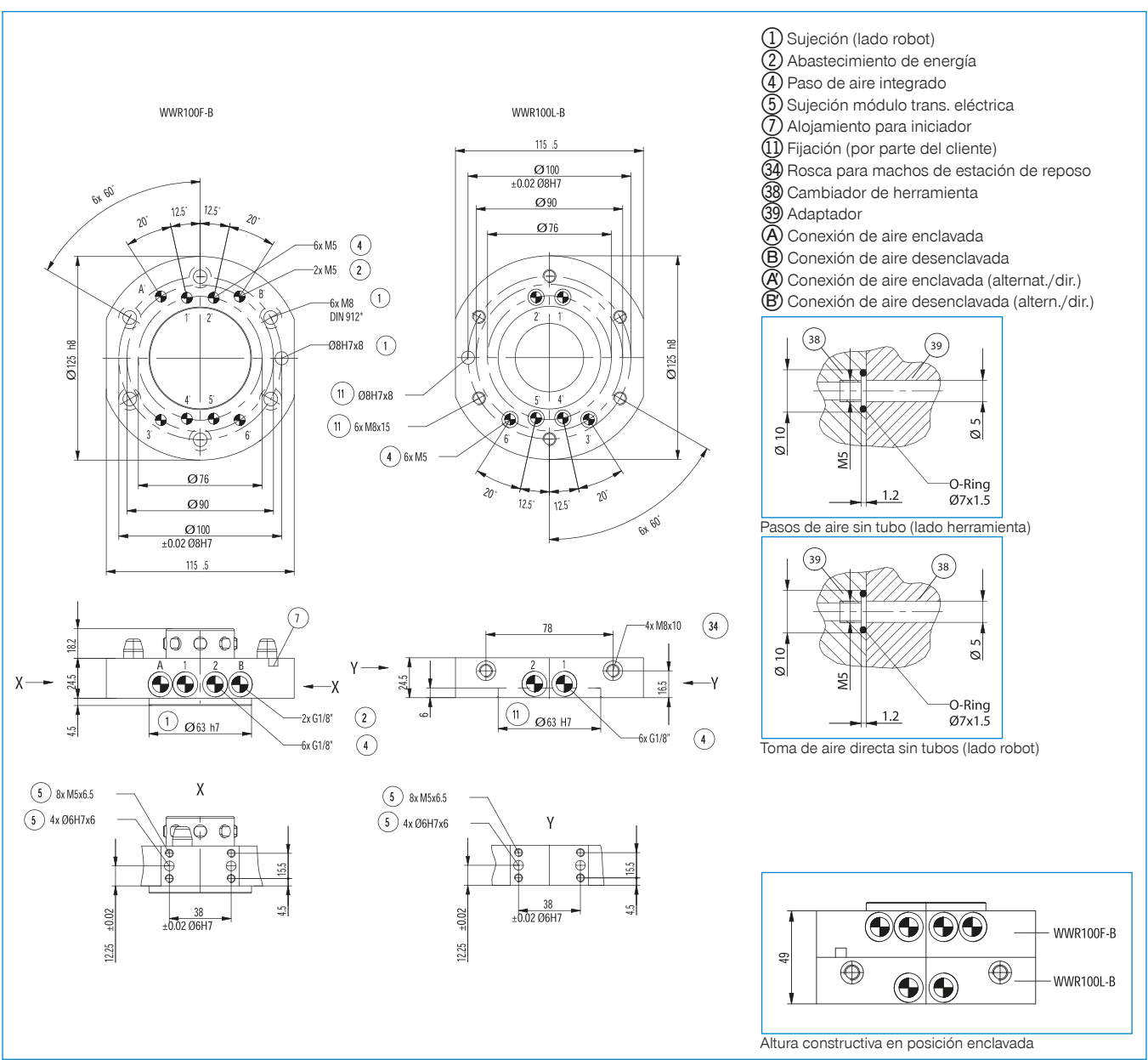


NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR100F-B	WWR100L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100	TK 100
Alimentación neumática [Cantidad]	6	6
Caudal por portador	330	330
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Pasos hidráulica	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1.2	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	120	
Fuerza de desacople [N]	75	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	1.85	1.85
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	25	
Momento de inercia [kgcm²]	14	14
Peso [kg]	0.96	0.725



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

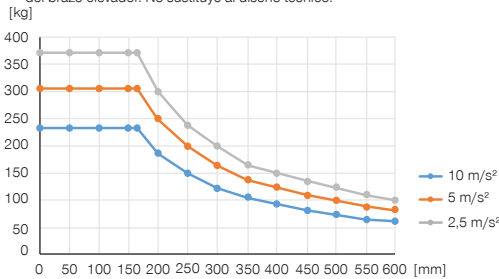
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



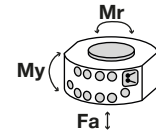
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	1500
My [Nm]	1700
Fa [N]	26000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



10 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



ZUB088923
Detección magn. posición émbolo



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



ALSR13125
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

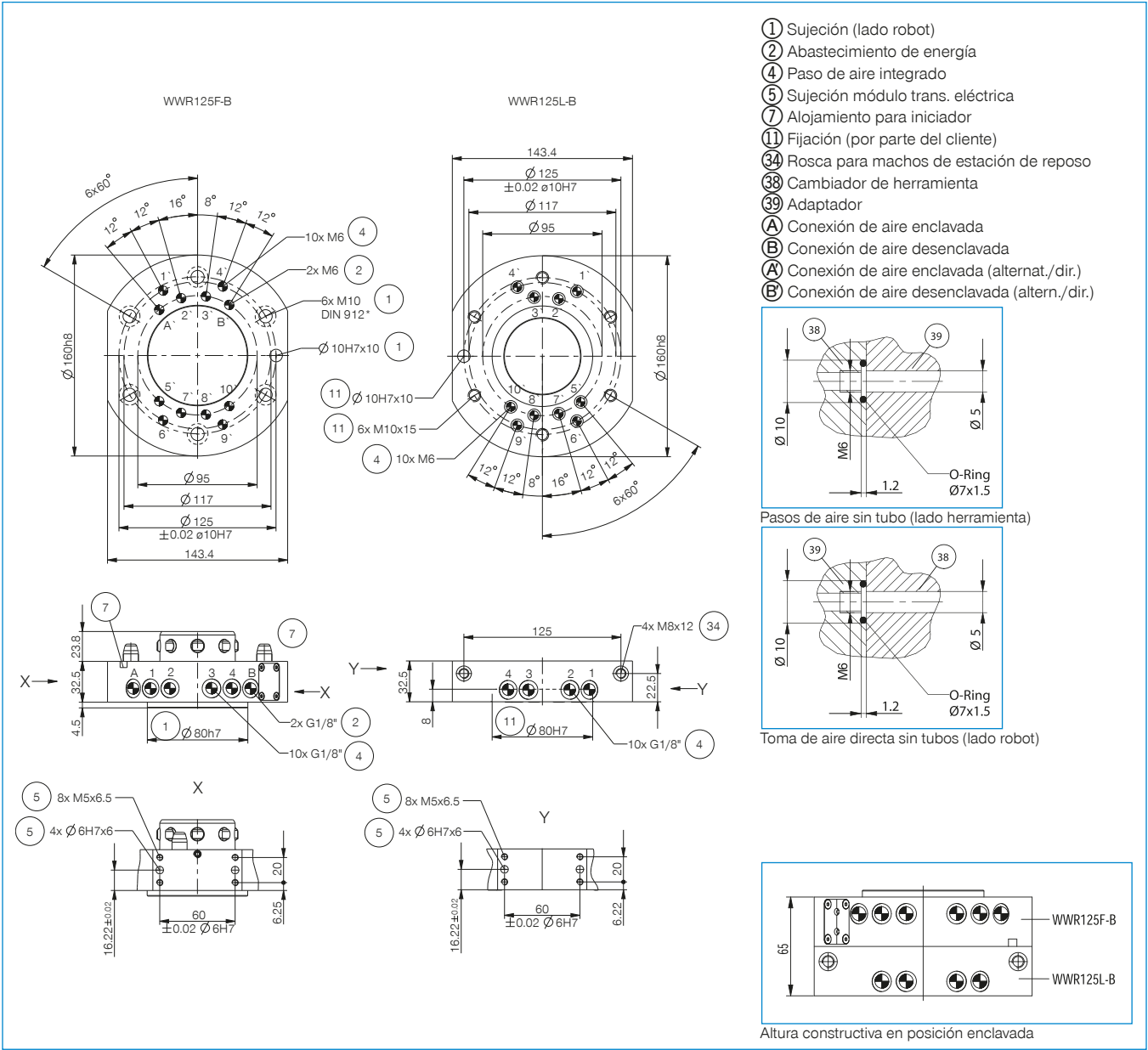


NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR125F-B	WWR125L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125	TK 125
Alimentación neumática [Cantidad]	10	10
Caudal por portador	500	500
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Pasos hidráulica	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1.3	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	150	
Fuerza de desacople [N]	80	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	2.85	2.85
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	80	
Momento de inercia [kgcm²]	48	42
Peso [kg]	2.1	1.45



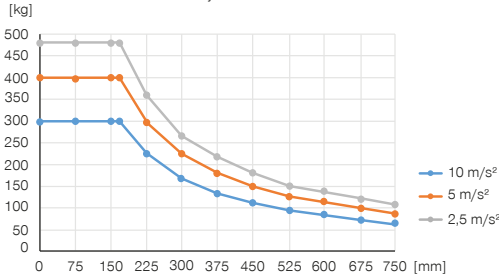
CAMBIADORES DE HERRAMIENTA TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



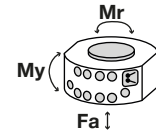
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	2000
My [Nm]	2200
Fa [N]	30000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



10 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-4X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



ZUB088922
Detección magn. posición émbolo



ALSR13160
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

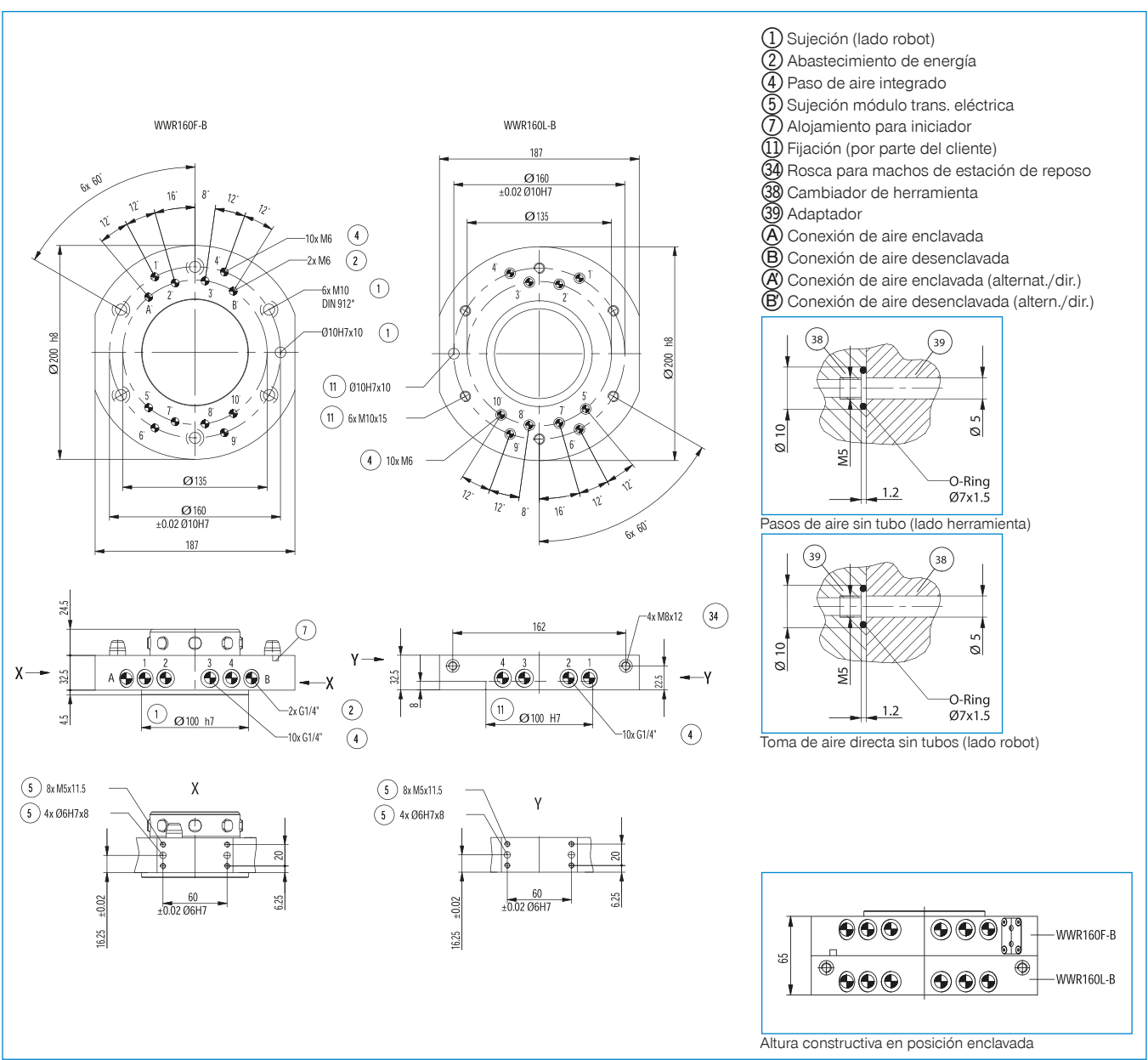


NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR160F-B	WWR160L-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160	TK 160
Alimentación neumática [Cantidad]	10	10
Caudal por portador	500	500
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Pasos hidráulica	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1.3	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.01	0.01
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.02	0.02
Fuerza de acople [N]	150	
Fuerza de desacople [N]	80	
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	2.85	2.85
Presión de servicio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	97	
Momento de inercia [kgcm²]	134	132
Peso [kg]	3.7	2.6



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

SERIE WWR1000

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ **Sujeción segura en caso de caída de presión**

Un sistema redundante, creado por la combinación de acumulador de fuerza por muelle y una autorretención mecánica, garantiza la seguridad de la máquina

▶ **Pesos de manipulación de hasta una tonelada**

Incluso con los robots de mayor tamaño, puede realizar los cambios de manera totalmente automatizada y segura para el proceso con este cambiador

▶ **Variedad infinita de transmisores de medios**

¡Sea cual sea el medio que desea transferir, nosotros ya lo habremos transferido al menos una vez antes y encontraremos la solución adecuada para sus necesidades!

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



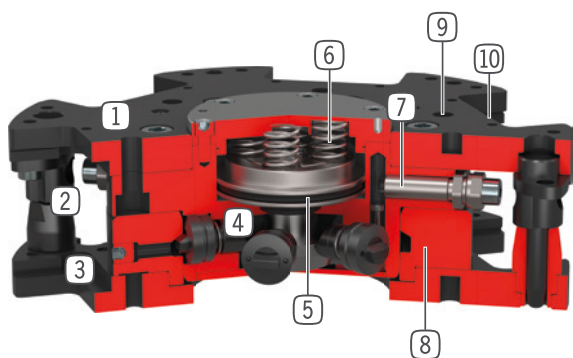
▶ **A nuestros productos les encantan los retos.**

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- ① **Parte fija**
- para el montaje en el lado robot
- ② **Centradores**
- anti giro y posicionamiento para la parte suelta
- ③ **Parte suelta**
- para el montaje en el lado de la herramienta
- ④ **Bulones de enclavamiento**
- ajustado al casquillo de bloqueo
- ⑤ **Accionamiento**
- cilindro neumático de doble efecto
- ⑥ **Muelle integrado**
- acumulador de energía en caso de caída de presión
- ⑦ **Detección de la posición del émbolo**
- a través de detectores inductivos
- ⑧ **Casquillo de bloqueo**
- ⑨ **Brida de sujeción a robot**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- ⑩ **Sujeción del módulo de transmisión de energía**

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Pasos eléctricos	Pasos fluida
WWR1160	TK 160	opcional	opcional
WWR1200	TK 200	opcional	opcional

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

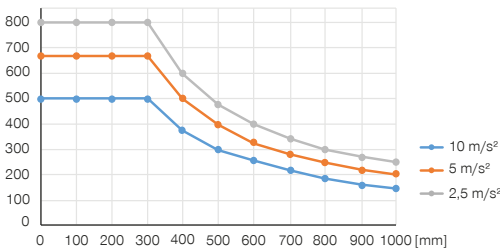
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR1160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



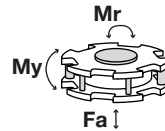
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	6000
My [Nm]	6000
Fa [N]	35000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



2 [pieza]
Soporte presor para detector induc.
ZUB0014

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



NJ8-E2S-17
Detector inductivo - Conector M8



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8

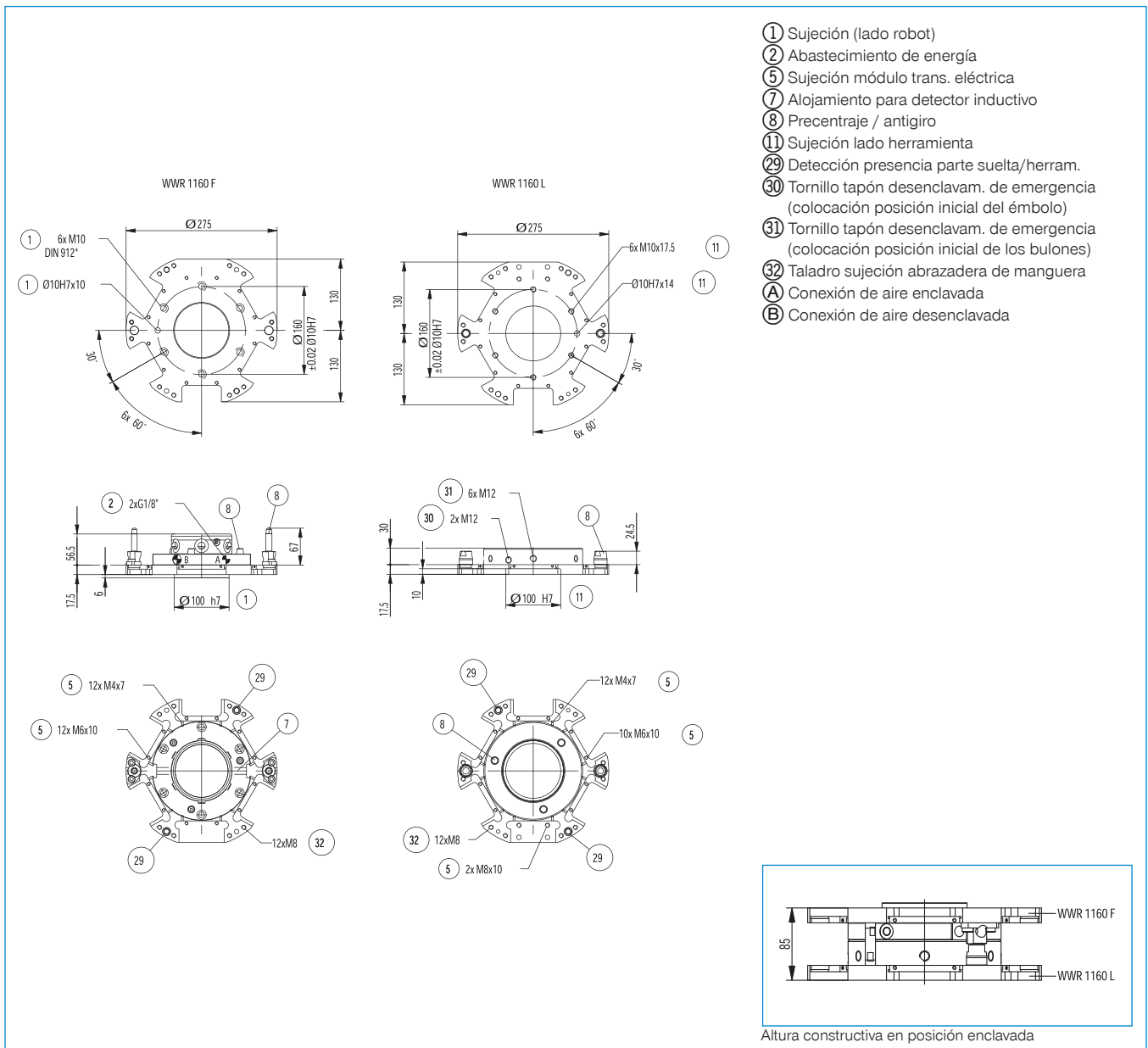


ZUB0022
Puntas de programación



ALSR1-1200
Estación de reposo

Referencia	► Datos técnicos	
	WWR1160F	WWR1160L
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160	TK 160
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Pasos fluida	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición +/- [mm]	0.02	0.02
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	3.0	3.0
Presión de servicio [bar]	6 ... 8	6 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	48	
Peso [kg]	9	6



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

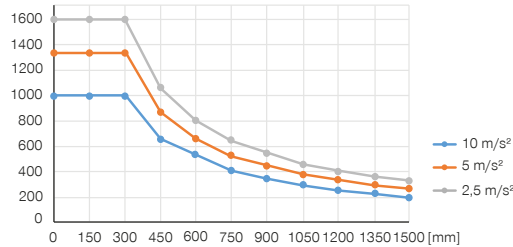
TAMAÑO CONSTRUCTIVO WWR1200

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



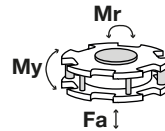
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico. [kg]



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta enclavado.



Mr [Nm]	12000
My [Nm]	12000
Fa [N]	75000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



2 [pieza]
Soporte presor para detector induc.
ZUB0014

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



SEÑAL



NJ8-E2S-17
Detector inductivo - Conector M8



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8

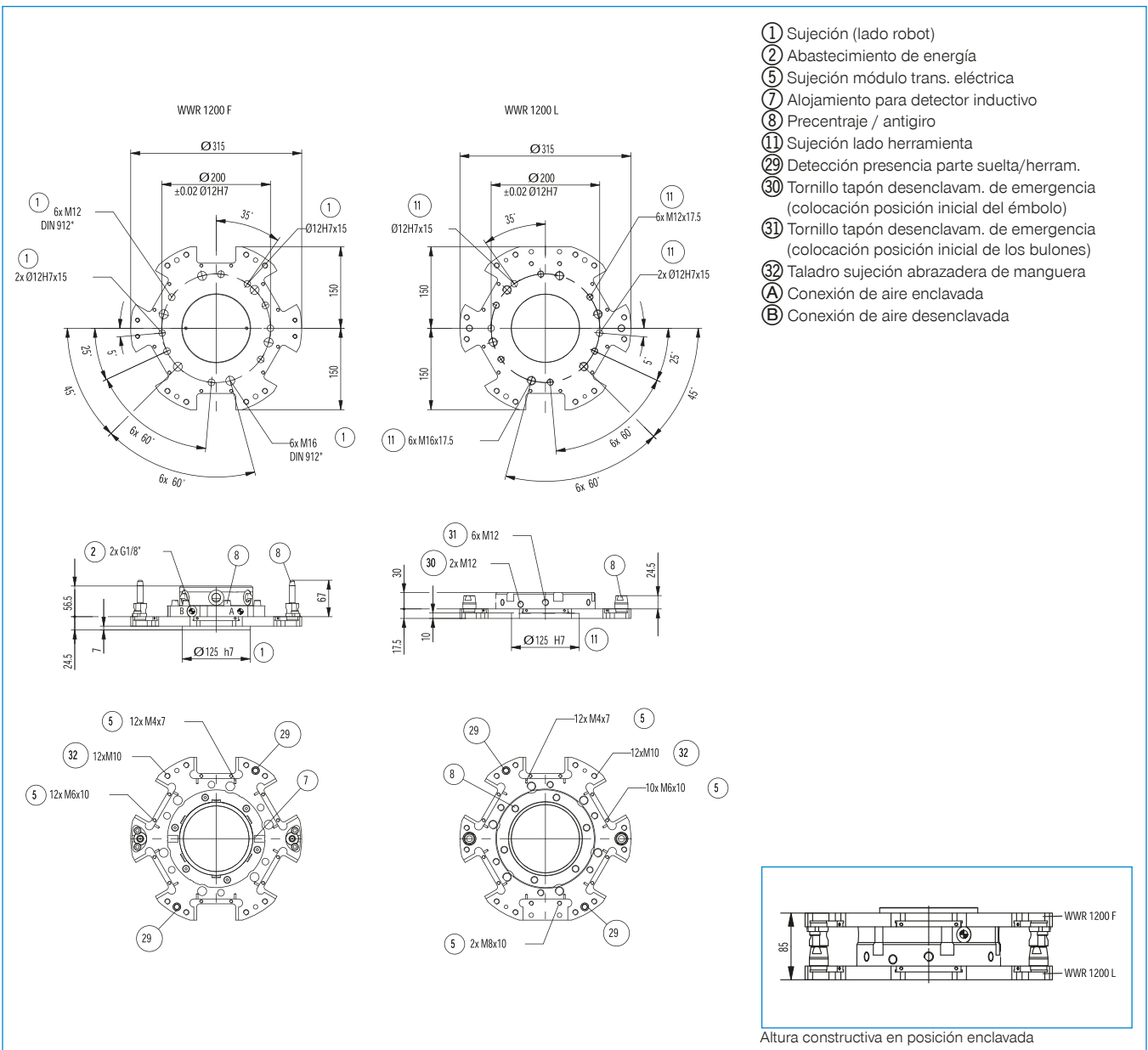


ZUB0022
Puntas de programación



ALSR1-1200
Estación de reposo

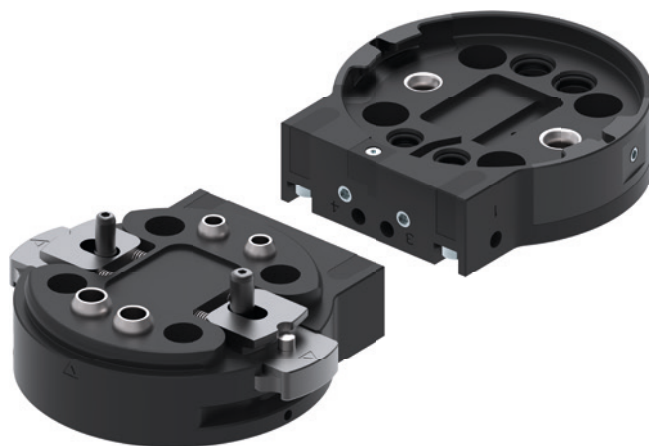
Referencia	► Datos técnicos	
	WWR1200F	WWR1200L
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 200	TK 200
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Pasos fluida	opcional	opcional
Autorretención en posición enclavada	mecánica	mecánica
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición +/- [mm]	0.02	0.02
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	3.0	3.0
Presión de servicio [bar]	6 ... 8	6 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	83	
Peso [kg]	15	8.5





CAMBIADORES DE HERRAMIENTA AUTOMÁTICOS

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



3 CAMBIADORES DE HERRAMIENTA AUTOMÁTICOS

48 - 59



Serie FWR

50

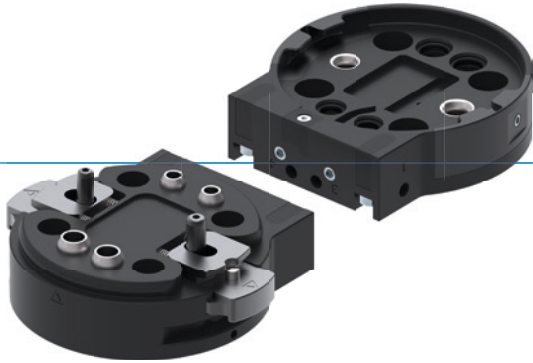
3

Vista general de las series / Cambiadores de herramienta automáticos

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

SERIE FWR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Cambio de herramienta automatizado sin accionamiento externo

En combinación con la estación de reposo, el cambiador se acciona mecánicamente al introducirlo de modo que no se necesita un suministro de corriente adicional para el proceso de cambio.

▶ Cambio de herramienta manual

Los tamaños FWR40 y FWR50 pueden abrirse con una sola mano. En caso de no querer, puede bloquear el accionamiento manualmente.

▶ Transmisión de medios opcional

Adapte el cambiador de herramienta a su aplicación. Con los módulos de transmisión de energía de las series WER1000 y WER2000 puede transferir distintos medios con conexiones estándar.

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN

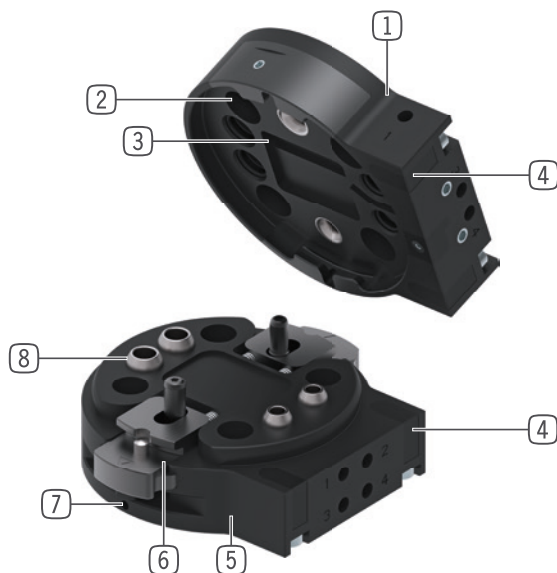


▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades. Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 Parte fija**
- para el montaje en el lado robot
- 2 Brida de unión**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 3 Detección disponible de la parte suelta**
- a través de detectores inductivos
- 4 Sujeción del módulo de transmisión de energía**
- conexión directa, sin placas adaptadoras
- 5 Parte suelta**
- para el montaje en el lado de la herramienta
- 6 Enclavamiento**
- accionamiento manual
- accionamiento automático mediante estación de reposo
- 7 Bloqueo para accionamiento manual (opcional)**
- seguridad contra un aflojamiento no deseado
- 8 Paso de aire integrado**
- Transmisión de aire o vacío
- posibilidad de conexión directa de aire

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Peso de manipulación máx. [kg]	Peso de la herramienta máx. [kg]	Alimentación neumática [Cantidad]
FWR40	TK 40	13	5	4
FWR50	TK 50	16	7	4
FWR63	TK 63	20	10	4
FWR80	TK 80	29	12	4

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

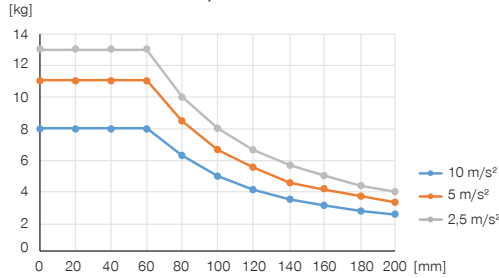
TAMAÑO CONSTRUCTIVO FWR40

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



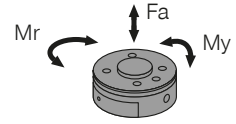
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	40
My [Nm]	40
Fa [N]	1000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



2 [pieza]
Tornillo de fijación
C737903062



4 [pieza]
Junta tórica
COR0050100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



CONEXIONES/OTROS



Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62



SEÑAL



NJR04-E2SK
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8



AFWR1-40-A
Estación de reposo

► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

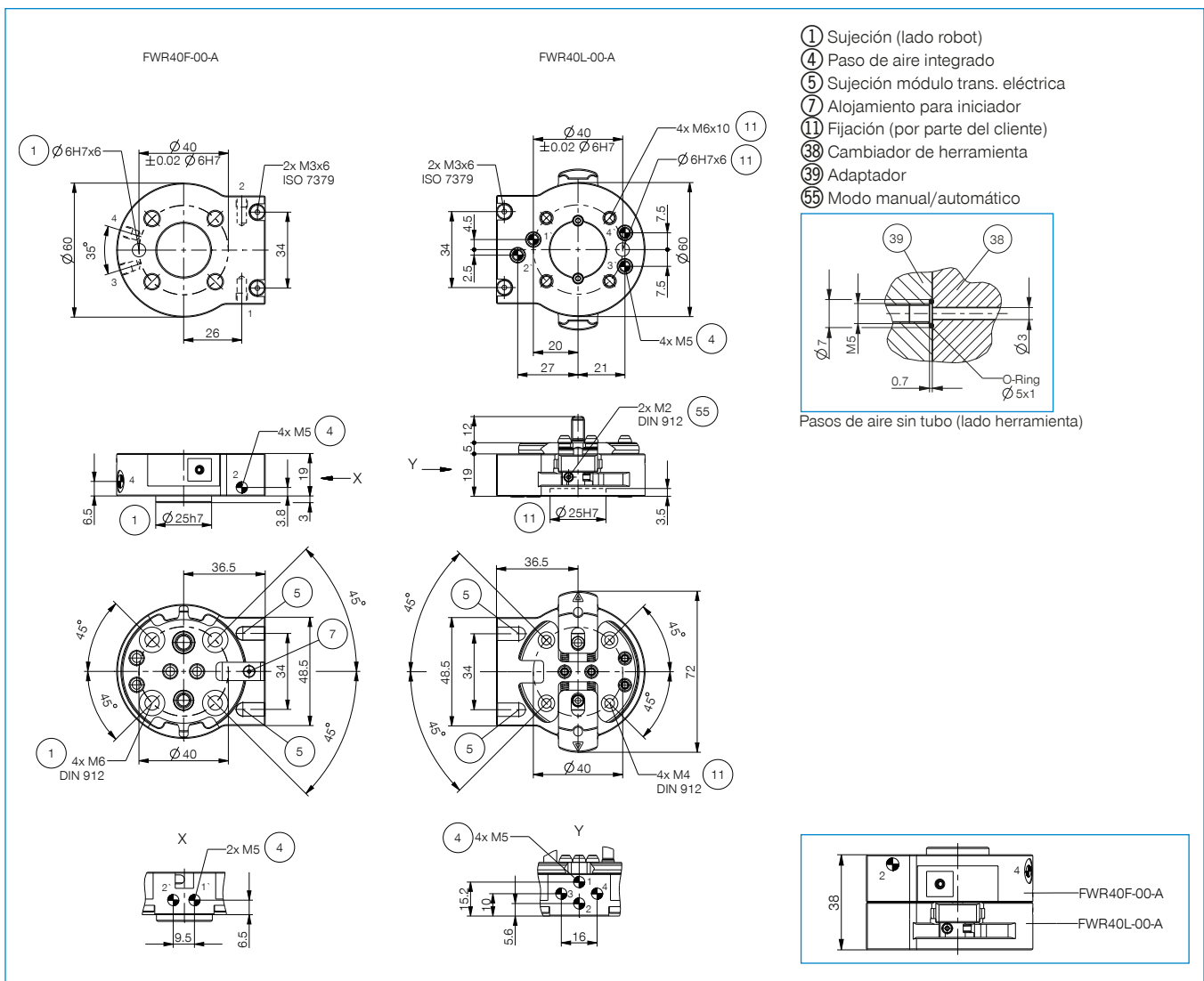


NJ5-E2SK-01
Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8

Referencia	► Datos técnicos	
	FWR40F-00-A	FWR40L-00-A
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40	TK 40
Peso de manipulación máx. [kg]	13	13
Peso de la herramienta máx. [kg]	5	5
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador M5	170	170
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Carrera de enclavamiento [mm]	0.6	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.02	
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.03	
Fuerza de acople [N]	0	0
Fuerza de desacople [N]	0	0
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	1.8	1.8
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [°]	1.3	1.3
Fuerza de apriete [N]*	50	
Par de apriete [Nm]*	3	
Presión de servicio para transmisión de energía [bar]	-0.6 ... 6	-0.6 ... 6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	0.95	1.19
Protección según IEC 60529	IP44**	IP44**
Peso [kg]	0.15	0.22

*¡Observe la fuerza de acople de los módulos de transmisión de energía!

**sólo en estado acoplado



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

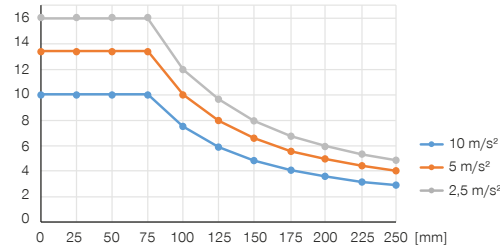
TAMAÑO CONSTRUCTIVO FWR50

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



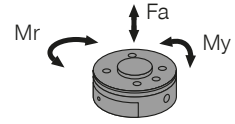
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



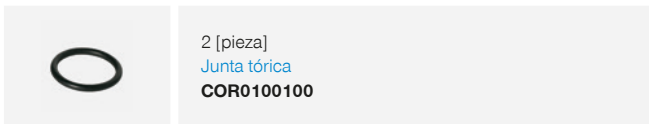
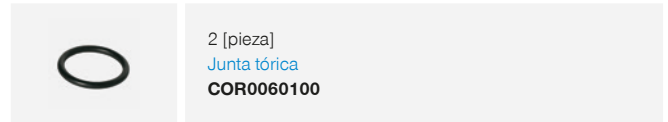
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	1200

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

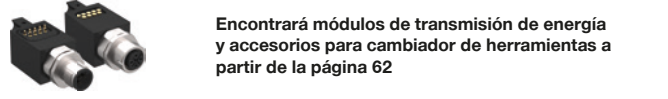


► ACCESORIOS RECOMENDADOS

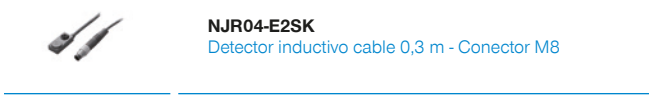
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



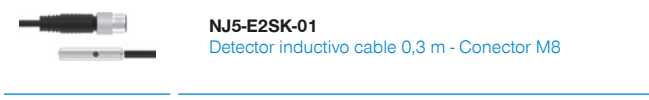
CONEXIONES/OTROS



SEÑAL



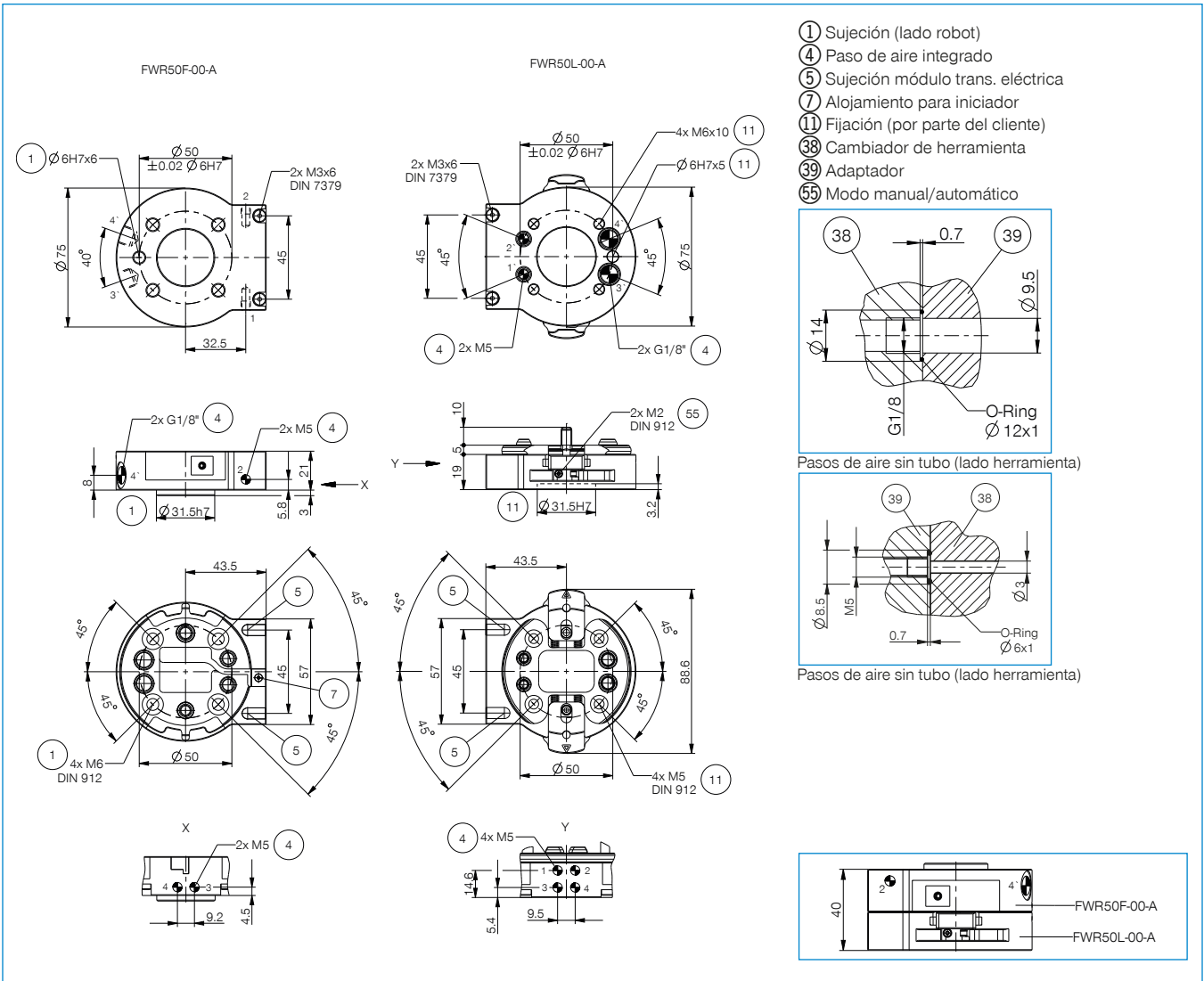
► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO



Referencia	► Datos técnicos	
	FWR50F-00-A	FWR50L-00-A
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50	TK 50
Peso de manipulación máx. [kg]	16	16
Peso de la herramienta máx. [kg]	7	7
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador M5	170	170
Caudal por portador G1/8"	650	650
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Carrera de enclavamiento [mm]	0.6	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.02	
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.03	
Fuerza de acople [N]	0	0
Fuerza de desacople [N]	0	0
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	2.0	2.0
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [°]	1.5	1.5
Fuerza de apriete [N]*	70	
Par de apriete [Nm]*	4	
Presión de servicio para transmisión de energía [bar]	-0.6 ... 6	-0.6 ... 6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	2.41	2.67
Protección según IEC 60529	IP44**	IP44**
Peso [kg]	0.26	0.33

*¡Observe la fuerza de acople de los módulos de transmisión de energía!

**sólo en estado acoplado



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

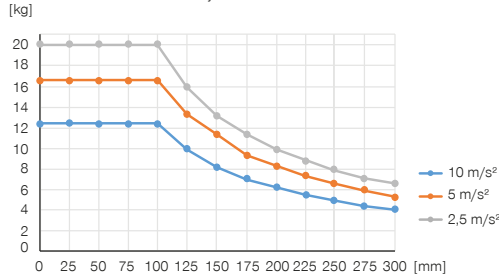
TAMAÑO CONSTRUCTIVO FWR63

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



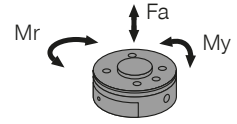
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



Mr [Nm]	100
My [Nm]	100
Fa [N]	1900

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

	2 [pieza] Tornillo de fijación C737903102		4 [pieza] Tornillo de fijación C0912025186
	2 [pieza] Junta tórica COR0050100		2 [pieza] Junta tórica COR0100100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS

ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

	GVM5 Racor recto
	WV1-8X8 Racores angulares

CONEXIONES/OTROS

Encontrará módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas a partir de la página 62

	AFWR1-63-A Estación de reposo
--	---

SEÑAL

	NJR04-E2SK Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8
--	---

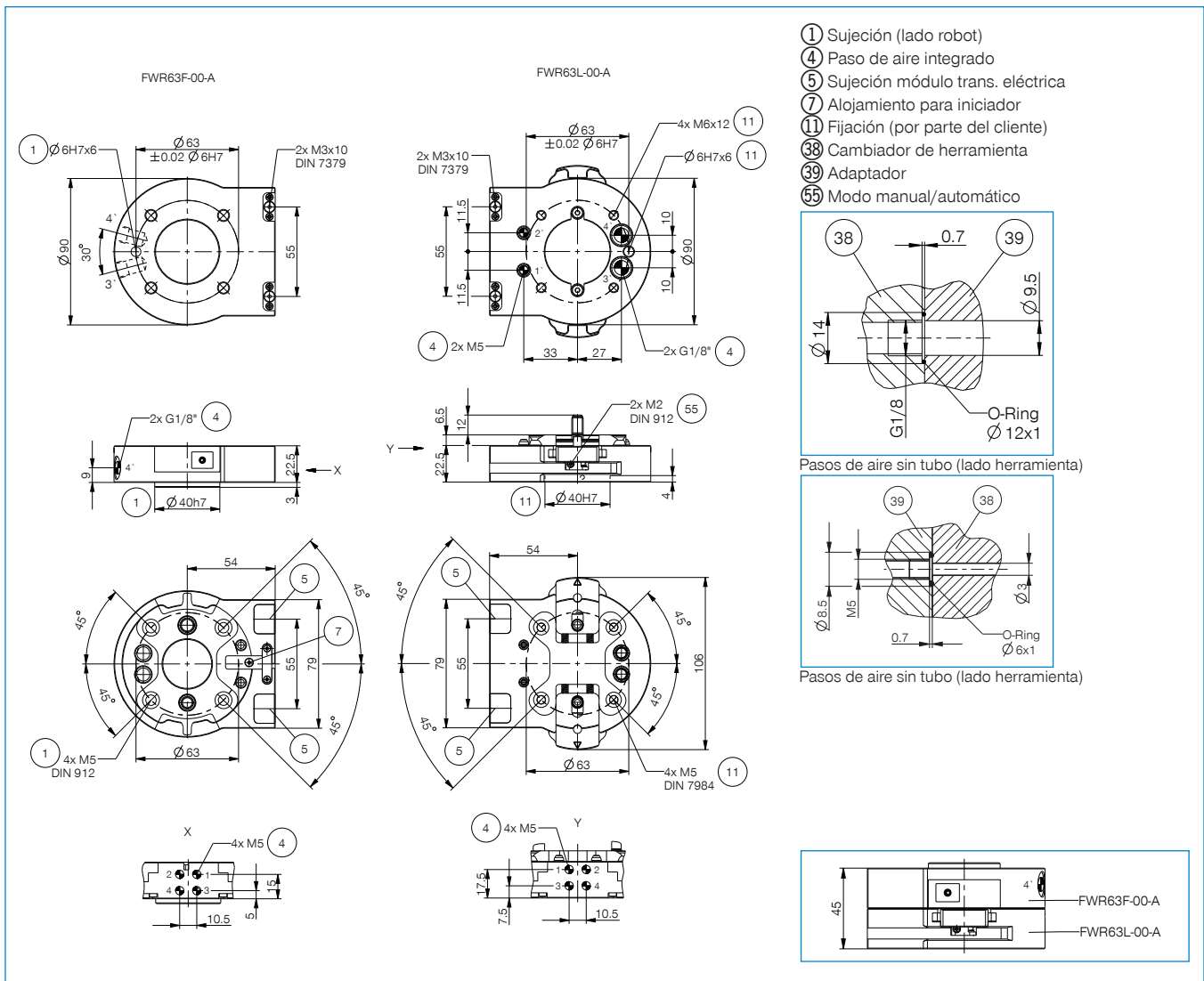
► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

	NJ5-E2SK-01 Detector inductivo cable 0,3 m - Conector M8
--	--

Referencia	► Datos técnicos	
	FWR63F-00-A	FWR63L-00-A
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63	TK 63
Peso de manipulación máx. [kg]	20	20
Peso de la herramienta máx. [kg]	10	10
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador M5	170	170
Caudal por portador G1/8"	650	650
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.02	
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.03	
Fuerza de acople [N]	0	0
Fuerza de desacople [N]	0	0
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	2.2	2.2
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [°]	1.5	1.5
Fuerza de apriete [N]*	100	
Par de apriete [Nm]*	5	
Presión de servicio para transmisión de energía [bar]	-0.6 ... 6	-0.6 ... 6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	5.98	7.25
Protección según IEC 60529	IP44**	IP44**
Peso [kg]	0.43	0.57

*¡Observe la fuerza de acople de los módulos de transmisión de energía!

**sólo en estado acoplado



CAMBIADORES DE HERRAMIENTA

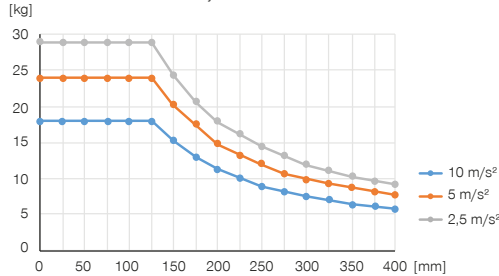
TAMAÑO CONSTRUCTIVO FWR80

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



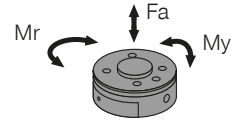
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



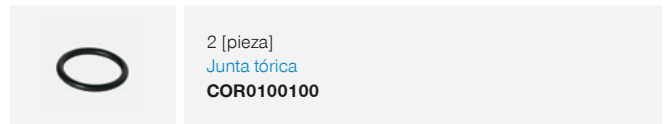
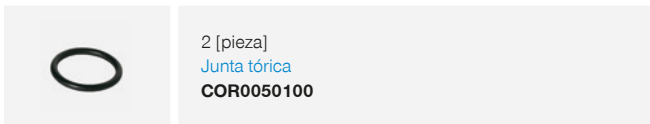
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el cambiador de herramienta.



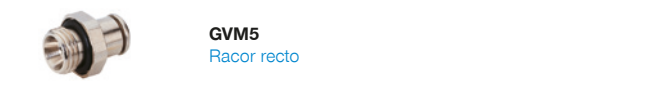
Mr [Nm]	160
My [Nm]	160
Fa [N]	3200

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

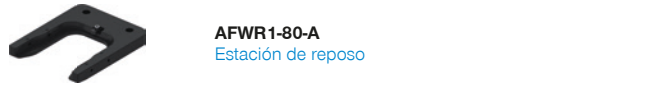
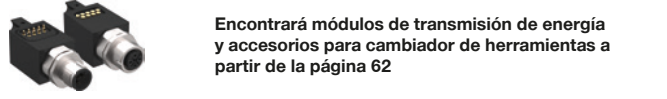


► ACCESORIOS RECOMENDADOS

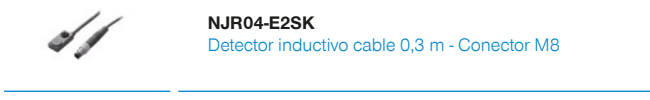
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



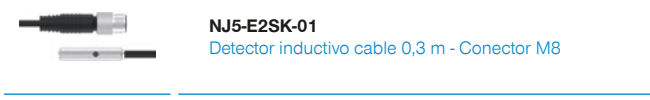
CONEXIONES/OTROS



SEÑAL



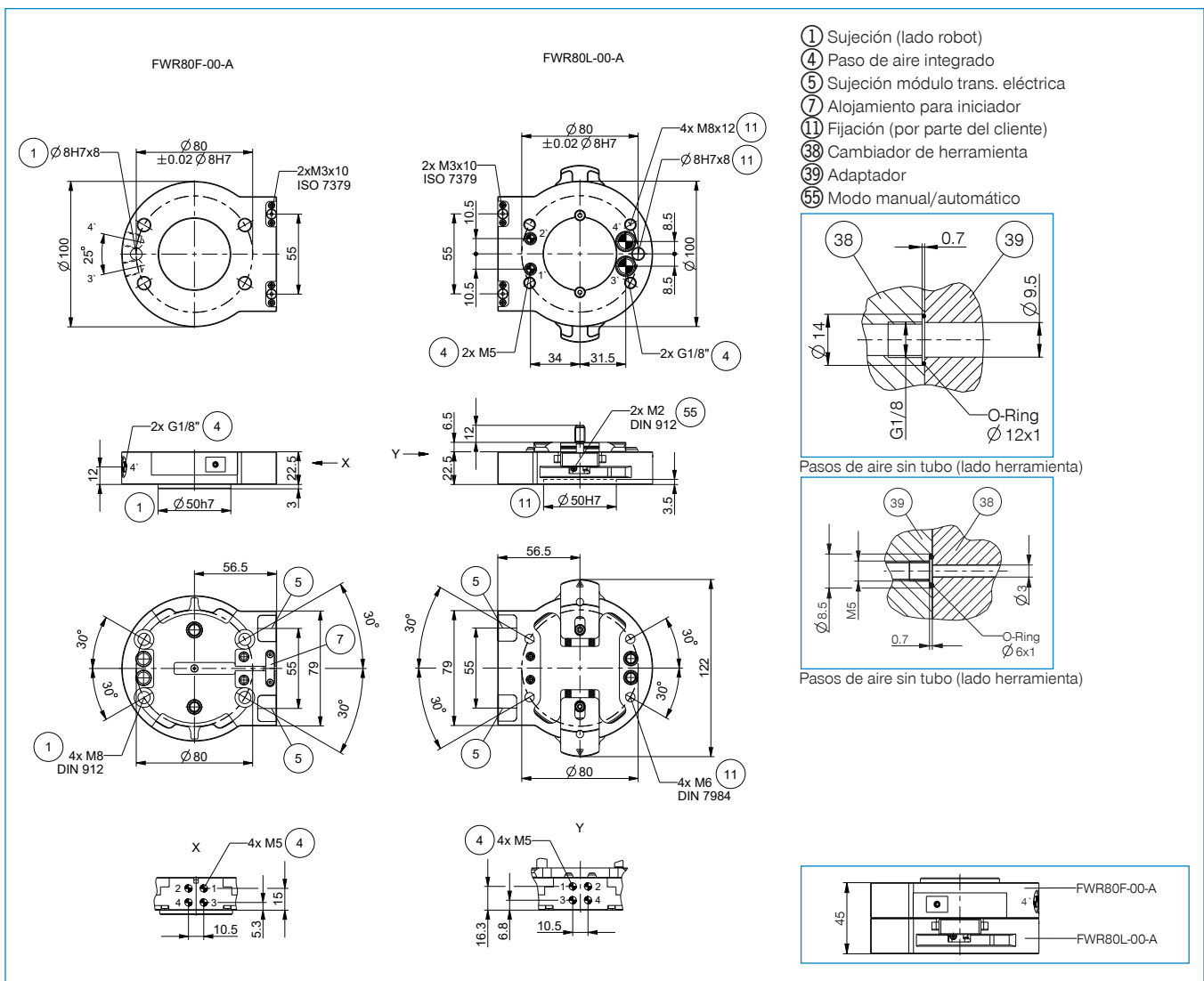
► ACCESORIOS RECOMENDADOS ESTACIÓN DE REPOSO

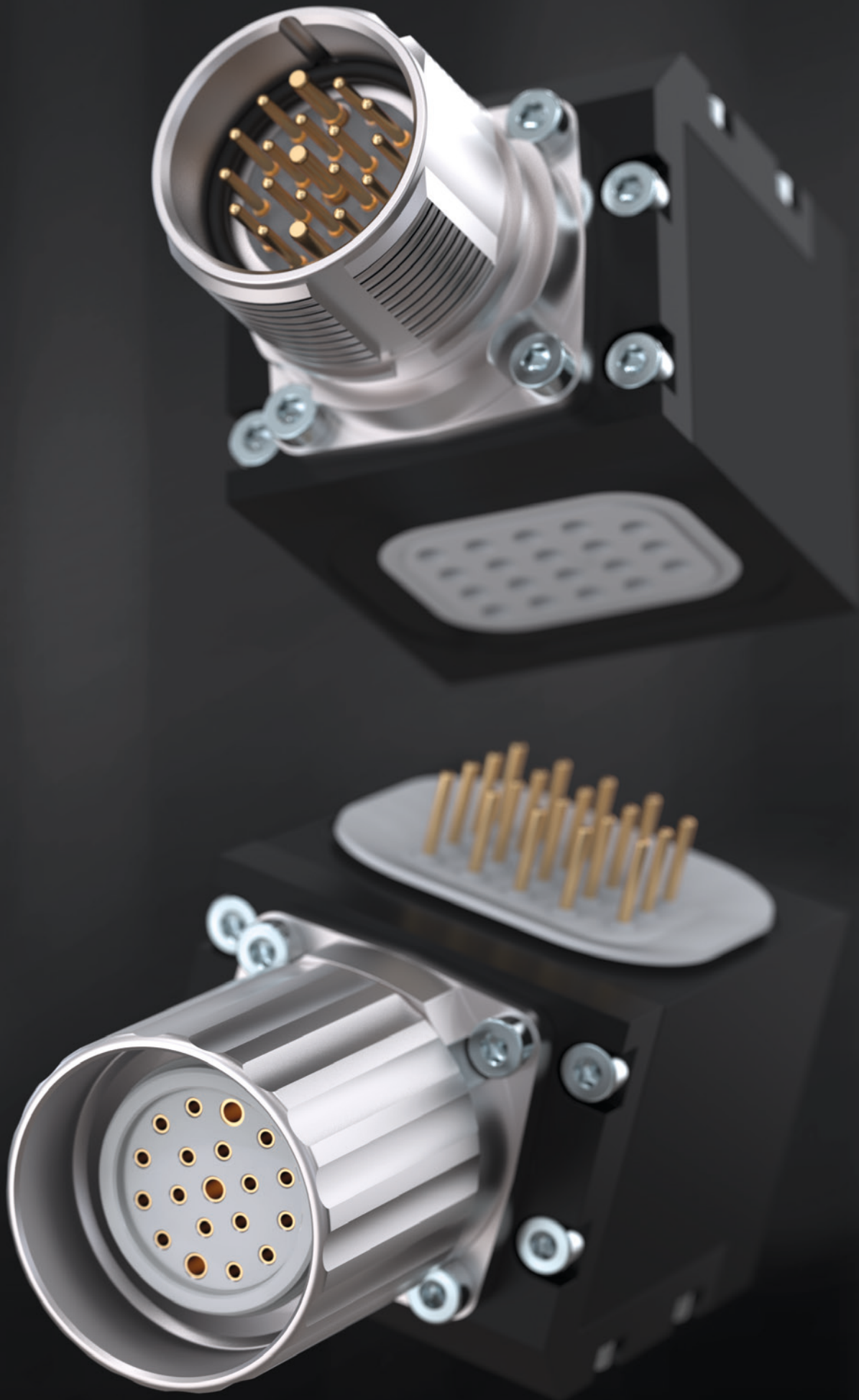


Referencia	► Datos técnicos	
	FWR80F-00-A	FWR80L-00-A
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80	TK 80
Peso de manipulación máx. [kg]	29	29
Peso de la herramienta máx. [kg]	12	12
Alimentación neumática [Cantidad]	4	4
Caudal por portador M5	170	170
Caudal por portador G1/8"	650	650
Pasos eléctricos	opcional	opcional
Carrera de enclavamiento [mm]	1	
Precisión de repetición en Z [mm]	0.02	
Precisión de repetición en X, Y [mm]	0.03	
Fuerza de acople [N]	0	0
Fuerza de desacople [N]	0	0
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [mm]	2.2	2.2
Desplazamiento al acoplar máx. en X,Y [°]	1.5	1.5
Fuerza de apriete [N]*	120	
Par de apriete [Nm]*	6	
Presión de servicio para transmisión de energía [bar]	-0.6 ... 6	-0.6 ... 6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	8.38	9.97
Protección según IEC 60529	IP44**	IP44**
Peso [kg]	0.52	0.68

*;Observe la fuerza de acople de los módulos de transmisión de energía!

**sólo en estado acoplado





MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS



4

MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS

60 - 71



Módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas

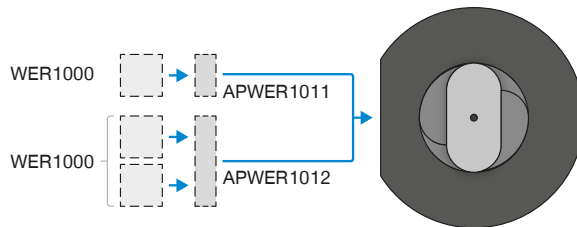
62

4

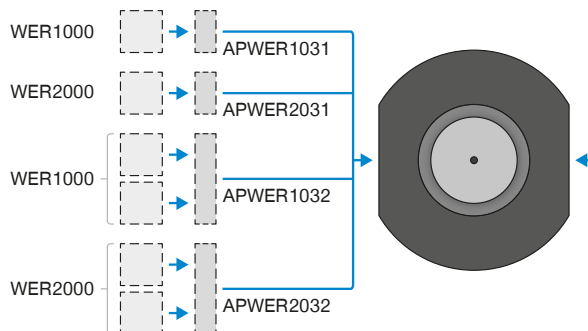
Módulos de transmisión de energía y accesorios para cambiador de herramientas

MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS

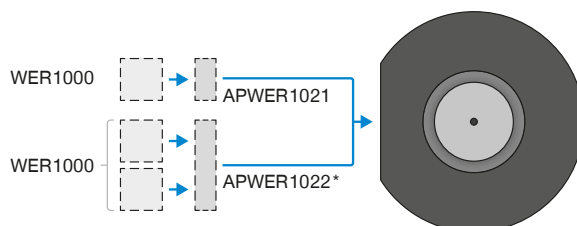
▶ DIAGRAMA DE CONEXIÓN HWR2031 / HWR2040 / HWR2050



▶ DIAGRAMA DE CONEXIÓN HWR63 / HWR80

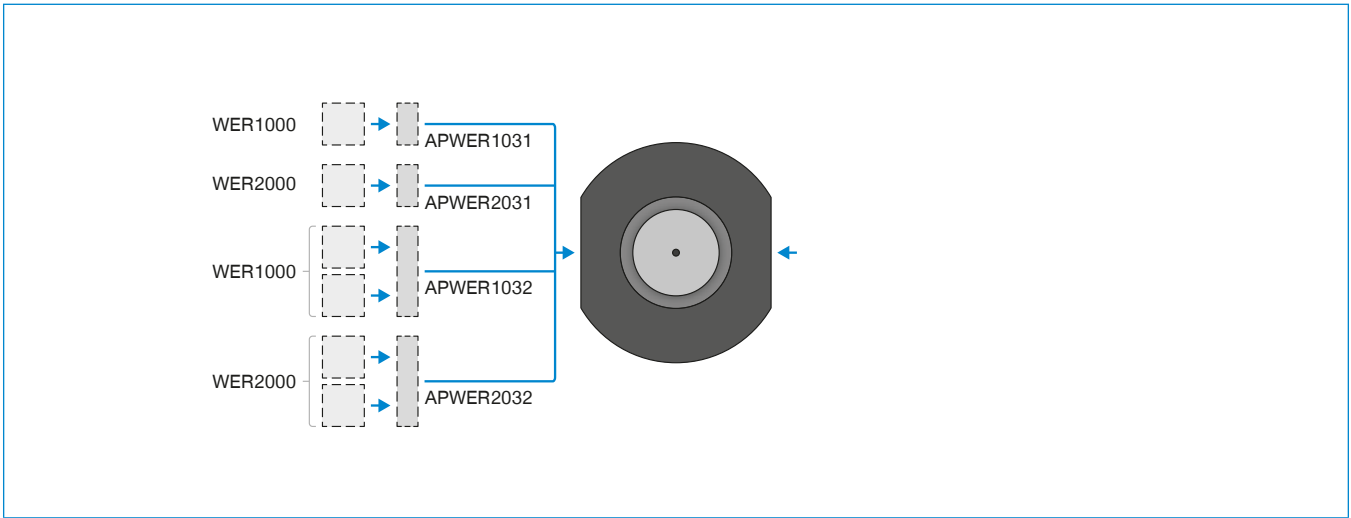


▶ DIAGRAMA DE CONEXIÓN WWR40 / WWR50

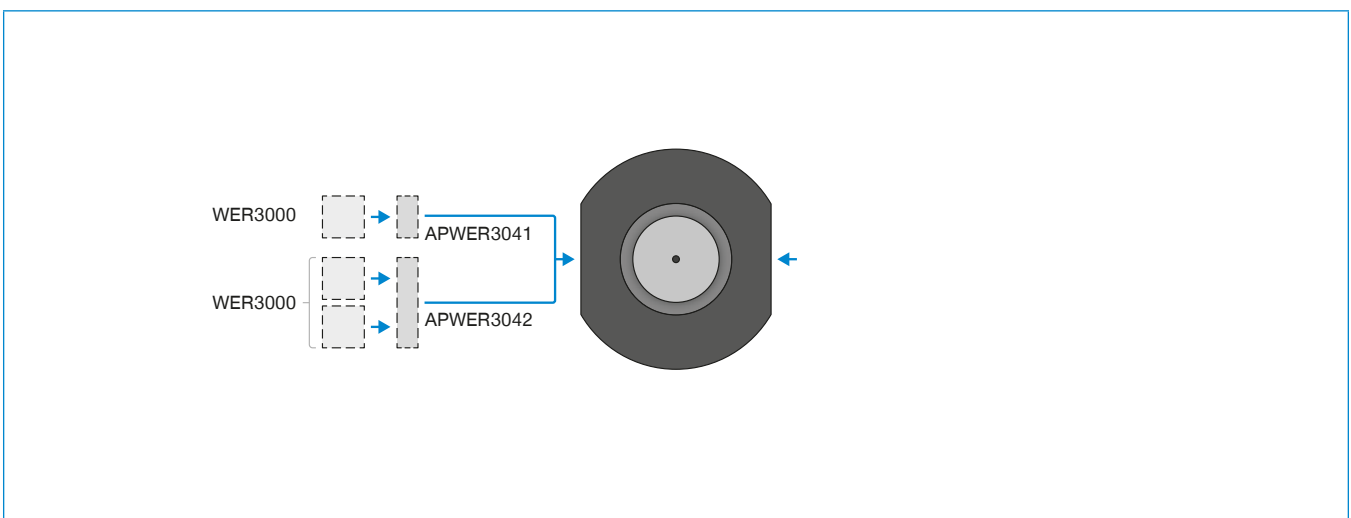


* cuando se utiliza APWER1022, se debe utilizar ZUB152474 para poder utilizar la conexión de aire 4 (sólo es posible WVM5).

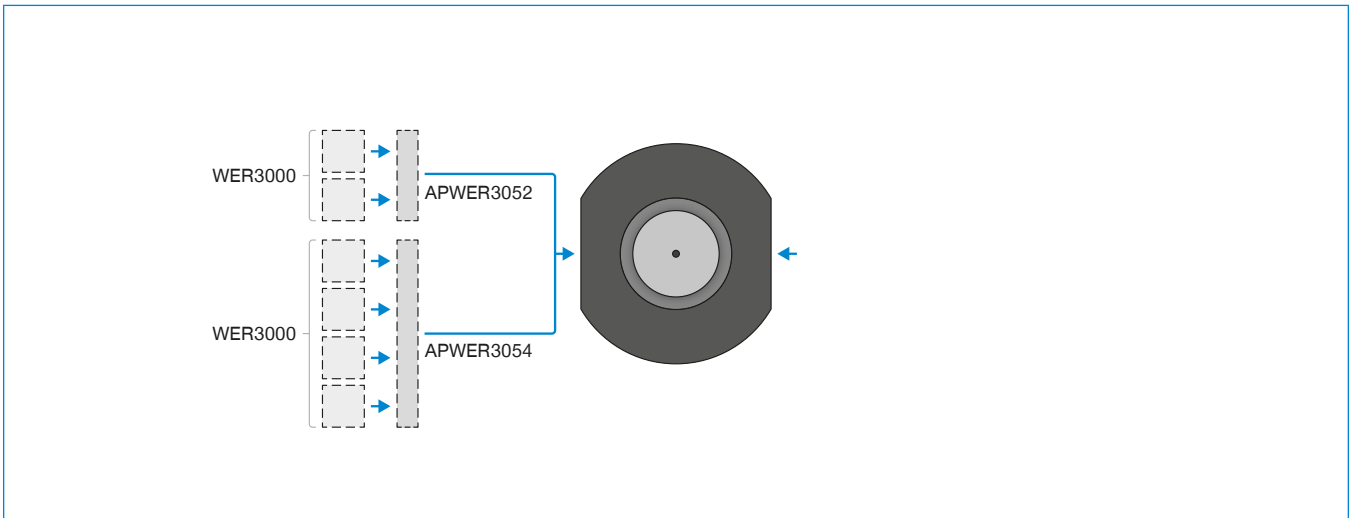
▶ **DIAGRAMA DE CONEXIÓN WWR63 / WWR80**



▶ **DIAGRAMA DE CONEXIÓN WWR100**

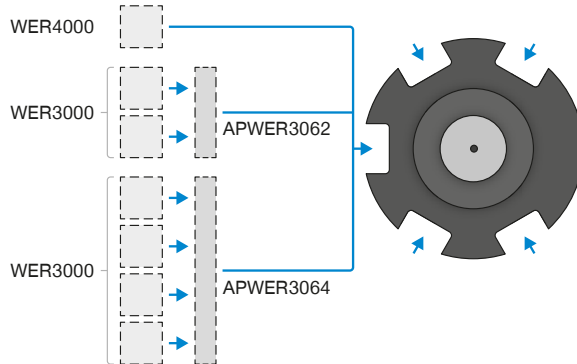


▶ **DIAGRAMA DE CONEXIÓN WWR125 / WWR160**

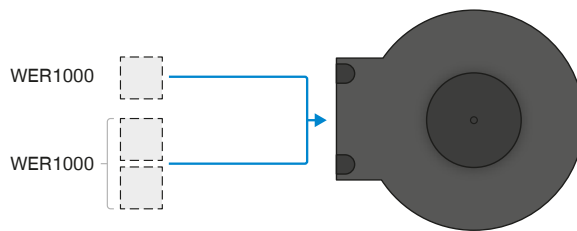


MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS

▶ DIAGRAMA DE CONEXIÓN WWR1160 / WWR1200

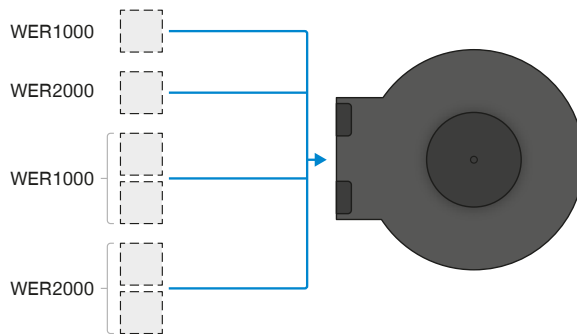


▶ DIAGRAMA DE CONEXIÓN FWR40 / FWR50



Excepción: ¡el WER1000FPL04-12-B o el WER1000LPL04-12-B no pueden utilizarse!

▶ DIAGRAMA DE CONEXIÓN FWR63 / FWR80



Excepción: ¡el WER2000FPL02-06-B o el WER1000LPL02-06-B no pueden utilizarse!

► WER1000 – MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA

► Datos técnicos - Corriente de señalización

Referencia	WER1000FSI04-00-B	WER1000LSI04-00-B	WER1000FSI08-00-B	WER1000LSI08-00-B	WER1000FSI08-10-B	WER1000LSI08-10-B
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	4	4	8	8	8	8
Modo de unión	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	3	3	2	2	1.5	1.5
Tensión de servicio [V]	60	60	30	30	30	30
Rosca de conexión	M8	M8	M12	M12	M8	M8
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Macho	Hembra	Hembra	Macho
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	WER1000FSI12-00-B	WER1000LSI12-00-B	WER1000FSI20-05-B	WER1000LSI20-05-B
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	12	12	20	20
Modo de unión	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	1.5	1.5	3	3
Tensión de servicio [V]	30	30	60	60
Rosca de conexión	M12	M12		
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Confeccionable	Confeccionable
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Extremo del hilo libre	Extremo del hilo libre
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP40	IP40

► Datos técnicos - Corriente de señal con la conexión del sensor en el lado de la herramienta

Referencia	WER1000FSI08-00-B	WER1000FSI12-00-B	WER1000LSI04-15-B
Adecuado para	Parte fija	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	8	12	2x4
Modo de unión	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	2	1.5	3
Tensión de servicio [V]	30	30	60
Rosca de conexión	M12	M12	M8
Tipo de conexión	Macho	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54

► Datos técnicos - Bus de campo

Referencia	WER1000FIL01-00-B	WER1000LIL01-00-B
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta
Transmisión de datos	IO-Link	IO-Link
Modo de unión	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Rosca de conexión	M12	M12
Tipo de conexión	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54

► Datos técnicos - Neumáticas

Referencia	WER1000FPL02-12-B	WER1000LPL02-12-B	WER1000FPL04-12-B	WER1000LPL04-12-B
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de acoplamientos fluidos	2	2	4	4
Rosca de conexión	M5	M5	M5	M5
Presión de servicio [bar]	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10
Caudal por portador	150	150	150	150
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

► Datos técnicos - Protección para la parte fija

Referencia	WER1000LLN00-00-B
Adecuado para	Parte suelta
Protección según IEC 60529	IP54

MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS

► WER1000 – PLACAS ADAPTADORAS

		► Datos técnicos			
Referencia		APWER1011F	APWER1011L	APWER1012F	APWER1012L
Adecuado para		Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Lado del conexión 1		HWR2031 / HWR2040 / HWR2050	HWR2031 / HWR2040 / HWR2050	HWR2031 / HWR2040 / HWR2050	HWR2031 / HWR2040 / HWR2050
Lado del conexión 2		WER1000	WER1000	WER1000	WER1000
Número de módulos de transmisión de energía		1	1	2	2

Referencia		APWER1021	APWER1022	APWER1031	APWER1032
Adecuado para		Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta
Lado del conexión 1		WWR40-B / WWR50-B	WWR40-B / WWR50-B	HWR63-B / HWR80-B / WWR63-B / WWR80-B	HWR63-B / HWR80-B / WWR63-B / WWR80-B
Lado del conexión 2		WER1000	WER1000	WER1000	WER1000
Número de módulos de transmisión de energía		1	2	1	2

► WER1000 – CABLE ADECUADO PARA LA PARTE FIJA

		► Datos técnicos			
Referencia		KAG500B4	CSTE01757	KAW500B4	CSTE01758
Número de contactos		4	8	4	8
Rosca de conexión		M8	M8	M8	M8
Tipo de conexión		Hembra	Macho / extremo del cable	Hembra	Macho / extremo del cable
Versión [Tipo]		Recto	Recto	Acodado	Acodado
Longitud de cable [m]		5	5	5	5
Protección según IEC 60529		IP67	IP67	IP67	IP67

Referencia		KAG500IL	CSTE01751	CSTE01752	CSTE01753	CSTE01754
Número de contactos		5	8	12	8	12
Rosca de conexión		M12-M12	M12	M12	M12	M12
Tipo de conexión		Macho / hembra	Hembra / extremo del cable	Hembra / extremo del cable	Hembra / extremo del cable	Hembra / extremo del cable
Versión [Tipo]		Recto/recto	Recto	Recto	Acodado	Acodado
Longitud de cable [m]		5	5	5	5	5
Protección según IEC 60529		IP67	IP67	IP67	IP67	IP67

► WER1000 – CABLE ADECUADO PARA LA PARTE SUELTA

		► Datos técnicos			
Referencia		CSTE01745	CSTE01755	CSTE01748	CSTE01756
Número de contactos		4	8	4	8
Rosca de conexión		M8	M8	M8	M8
Tipo de conexión		Macho / extremo del cable	Hembra / extremo del cable	Macho / extremo del cable	Hembra / extremo del cable
Versión [Tipo]		Recto	Recto	Acodado	Acodado
Longitud de cable [m]		2	2	2	2
Protección según IEC 60529		IP67	IP67	IP67	IP67

Referencia		CSTE01746	CSTE01747	KAG500IL	CSTE01749	CSTE01750
Número de contactos		8	12	5	8	12
Rosca de conexión		M12	M12	M12-M12	M12	M12
Tipo de conexión		Macho / extremo del cable	Macho / extremo del cable	Macho / hembra	Macho / extremo del cable	Macho / extremo del cable
Versión [Tipo]		Recto	Recto	Recto/recto	Acodado	Acodado
Longitud de cable [m]		2	2	5	2	2
Protección según IEC 60529		IP67	IP67	IP67	IP67	IP67

► WER1000 – CONECTOR REDONDO ADECUADO PARA LA PARTE FIJA

Referencia	► Datos técnicos			
	B8-G-4	CSTE01048	B8-W-4	CSTE01765
Número de contactos	4	8	4	8
Rosca de conexión	M8	M12	M8	M12
Tipo de conexión	Terminación de fijación	Hembra	Conexión soldada	Hembra
Versión [Tipo]	Recto	Recto	Acodado	Acodado
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67

► WER1000 – CONECTOR REDONDO ADECUADO PARA LA PARTE SUELTA

Referencia	► Datos técnicos			
	S8-G-4	S12-G-8	S8-W-4	S12-W-8
Número de contactos	4	8	4	8
Rosca de conexión	M8	M12	M8	M12
Tipo de conexión	Terminación de fijación	Terminación de fijación	Conexión soldada	Conexión con terminal roscado
Versión [Tipo]	Recto	Recto	Acodado	Acodado
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67

► WER2000 – MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA

Referencia	► Datos técnicos - Corriente de señalización	
	WER2000FSI32-05-B	WER2000LSI32-05-B
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	32	32
Modo de unión	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	3	3
Tensión de servicio [V]	60	60
Tipo de conexión	Confeccionable	Confeccionable
Tipo de conexión	Extremo del hilo libre	Extremo del hilo libre
Protección según IEC 60529	IP40	IP40

Referencia	► Datos técnicos - Neumáticas					
	WER2000FPL01-03-B	WER2000LPL01-03-B	WER2000FPL02-06-B	WER2000LPL02-06-B	WER2000FPL06-12-B	WER2000LPL06-12-B
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de acoplamiento fluidos	1	1	2	2	6	6
Rosca de conexión	G1/4"	G1/4"	G1/8"	G1/8"	M5	M5
Presión de servicio [bar]	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10
Caudal por portador	500	500	500	500	150	150
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54

► WER2000 – PLACAS ADAPTADORAS

Referencia	► Datos técnicos		
	APWER2021	APWER2031	APWER2032
Adecuado para	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta
Lado del conexión 1	WWR40-B / WWR50-B	HWR63-B / HWR80-B / WWR63-B / WWR80-B	HWR63-B / HWR80-B / WWR63-B / WWR80-B
Lado del conexión 2	WER2000	WER2000	WER2000
Número de módulos de transmisión de energía	1	1	2

MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS

► WER3000 – MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA

► Datos técnicos - Corriente de carga

Referencia	WER3000FLA01-00-A	WER3000LLA01-00-A	WER3000FLA06-00	WER3000LLA06-00	WER3000FLA08-00	WER3000LLA08-00
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	1	1	5+PE	5+PE	(3+PE) / 4	(3+PE) / 4
Modo de unión	Conector	Conector	Conector	Conector	Conector	Conector
Corriente nominal [A]	140	140	15	15	15/6	15/6
Tensión de servicio [V]	58	58	630	630	630/125	630/125
Rosca de conexión	M8	M8	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Macho	Macho	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Terminal de cable	Terminal de cable	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529			IP54	IP54	IP54	IP54

► Datos técnicos - Corriente de señalización

Referencia	WER3000FSI12-00	WER3000LSI12-00	WER3000FSI12-09-A	WER3000LSI12-09-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	12	12	12	12
Modo de unión	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	6	6	3	3
Tensión de servicio [V]	150	150	60	60
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	WER3000FSI19-00	WER3000LSI19-00	WER3000FSI19-09-A	WER3000LSI19-09-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	19	19	19	19
Modo de unión	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	6	6	3	3
Tensión de servicio [V]	63	63	60	60
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

► Datos técnicos - Corriente de señal con blindaje

Referencia	WER3000FSI11-20-A	WER3000LSI11-20-A	WER3000FSI11-21-A	WER3000LSI11-21-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	11+1	11+1	11+1	11+1
Modo de unión	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	6	6	3	3
Tensión de servicio [V]	150	150	60	60
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	WER3000FSI18-20-A	WER3000LSI18-20-A	WER3000FSI18-21-A	WER3000LSI18-21-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	18+1	18+1	18+1	18+1
Modo de unión	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	6	6	3	3
Tensión de servicio [V]	63	63	60	60
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

► **Datos técnicos - Corriente de señal y opciones de conexión para los sensores del WWR / Codificación de herramientas**

Referencia	WER3000FSI14-01-A	WER3000FSI14-02-A	WER3000LSI19-00	WER3000LSI13-11-A
Adecuado para	Parte fija	Parte fija	Parte suelta	Parte suelta
Número de contactos	14+5 sensores	14+5 sensores	19	13+6
Modo de unión	Conector	Conector	Conector	Conector
Corriente nominal [A]	6	6	6	6
Tensión de servicio [V]	63	63	63	63
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Macho	Hembra	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Conexión de sensores	Izquierda	Derecha	No	
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	WER3000FSI14-16-A	WER3000FSI14-17-A	WER3000LSI19-09-A	WER3000LSI13-26-A
Adecuado para	Parte fija	Parte fija	Parte suelta	Parte suelta
Número de contactos	14+5 sensores	14+5 sensores	19	13+6
Modo de unión	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	3	3	3	3
Tensión de servicio [V]	60	60	60	60
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Macho	Hembra	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Conexión de sensores	Izquierda	Derecha		
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

► **Datos técnicos - Corriente de señal con la conexión del sensor en el lado de la herramienta**

Referencia	WER3000FSI12-00	WER3000LSI04-14-A	WER3000LSI08-14-A	WER3000FSI12-09-A	WER3000LSI04-15-A	WER3000LSI08-15-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte suelta
Número de contactos	12	4x3	4x4	12	4x3	4x4
Modo de unión	Conector	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Corriente nominal [A]	6	3	3	3	3	3
Tensión de servicio [V]	150	60	60	60	60	60
Rosca de conexión	M23	M8	M8	M23	M8	M8
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Hembra	Macho	Hembra	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54

► **Datos técnicos - Bus de campo**

Referencia	WER3000FIL01-00	WER3000LIL01-00	WER3000FIL01-09-A	WER3000LIL01-09-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Transmisión de datos	IO-Link	IO-Link	IO-Link	IO-Link
Modo de unión	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte
Rosca de conexión	M12	M12	M12	M12
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	WER3000FPN01-00	WER3000LPN01-00	WER3000FPN01-09-A	WER3000LPN01-09-A	WER3000FPB01-00	WER3000LPB01-00
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Transferencia de datos	100	100	100	100	12	12
Transmisión de datos	Profinet/Industrial Ethernet	Profinet/Industrial Ethernet	Profinet/Industrial Ethernet	Profinet/Industrial Ethernet	Profibus	Profibus
Modo de unión	Conector	Conector	Contactos por resorte	Contactos por resorte	Conector	Conector
Rosca de conexión	M12	M12	M12	M12	M12	M12
Tipo de conexión	Hembra	Hembra	Hembra	Hembra	Macho	Hembra
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo	Conector redondo
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54

MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y ACCESORIOS PARA CAMBIADOR DE HERRAMIENTAS

Referencia	▶ Datos técnicos - Neumáticas					
	WER3000FPL01-04	WER3000LPL01-04	WER3000FPL02-03	WER3000LPL02-03	WER3000FPL04-06-A	WER3000LPL04-06-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de acoplamientos fluidos	1	1	2	2	4	4
Rosca de conexión	G3/8"	G3/8"	G1/4"	G1/4"	G1/8"	G1/8"
Presión de servicio [bar]	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10
Caudal por portador	1100	1100	750	750	270	270
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	▶ Datos técnicos - Protección para la parte fija
	WER3000LLN00-00-A
Adecuado para	Parte suelta
Protección según IEC 60529	IP54

▶ WER3000 – PLACAS ADAPTADORAS

Referencia	▶ Datos técnicos					
	APWER3041	APWER3042	APWER3052	APWER3054	APWER3062	APWER3064
Adecuado para	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta	Parte fija / parte suelta
Lado del conexión 1	WWR100-B	WWR100-B	WWR125-B / WWR160-B	WWR125-B / WWR160-B	WWR1160 / WWR1200	WWR1160 / WWR1200
Lado del conexión 2	WER3000	WER3000	WER3000	WER3000	WER3000	WER3000
Número de módulos de transmisión de energía	1	2	2	4	2	4

▶ WER3000 – CABLE ADECUADO PARA LA PARTE FIJA

Referencia	▶ Datos técnicos
	KAG500IL
Número de contactos	5
Rosca de conexión	M12-M12
Tipo de conexión	Macho / hembra
Versión [Tipo]	Recto/recto
Longitud de cable [m]	5
Protección según IEC 60529	IP67

▶ WER3000 – CABLE ADECUADO PARA LA PARTE SUELTA

Referencia	▶ Datos técnicos		
	CSTE01745	KAG500IL	CSTE01748
Número de contactos	4	5	4
Rosca de conexión	M8	M12-M12	M8
Tipo de conexión	Macho / extremo del cable	Macho / hembra	Macho / extremo del cable
Versión [Tipo]	Recto	Recto/recto	Acodado
Longitud de cable [m]	2	5	2
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67

▶ WER3000 – CONECTOR REDONDO ADECUADO PARA LA PARTE FIJA

Referencia	▶ Datos técnicos			
	RSTVLM23G06B-B	RSTVLM23W06B-B	RSTVLM23G08B-B	RSTVLM23W08B-B
Número de contactos	6	6	8	8
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Hembra	Hembra	Hembra	Hembra
Versión [Tipo]	Recto	Acodado	Recto	Acodado
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67

Referencia	RSTVSM23G12B-B	RSTVSM23W12B-B	RSTVSM23G19B-B	RSTVSM23W19B-B	CSTE01156	CSTE01157
Número de contactos	12	12	19	19	4	4
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23	M12	M12
Tipo de conexión	Hembra	Hembra	Hembra	Hembra	Macho	Macho
Versión [Tipo]	Recto	Acodado	Recto	Acodado	Recto	Acodado
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67

► WER3000 – CONECTOR REDONDO ADECUADO PARA LA PARTE SUELTA

Referencia	► Datos técnicos			
	RSTVLM23G06S-B	RSTVLM23W06S-B	RSTVLM23G08S-B	RSTVLM23W08S-B
Número de contactos	6	6	8	8
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23
Tipo de conexión	Macho	Macho	Macho	Macho
Versión [Tipo]	Recto	Acodado	Recto	Acodado
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67

Referencia	RSTVSM23G12S-B	RSTVSM23W12S-B	RSTVSM23G19S-B	RSTVSM23W19S-B	CSTE01156	CSTE01157
Número de contactos	12	12	19	19	4	4
Rosca de conexión	M23	M23	M23	M23	M12	M12
Tipo de conexión	Macho	Macho	Macho	Macho	Macho	Macho
Versión [Tipo]	Recto	Acodado	Recto	Acodado	Recto	Acodado
Protección según IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67

► WER4000 – MÓDULOS DE TRANSMISIÓN DE ENERGÍA

Referencia	► Datos técnicos - Corriente de carga			
	WER3000FLA08-00	WER3000LLA08-00	WER4000FLA03-05-A	WER4000LLA03-05-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de contactos	(3+PE) / 4	(3+PE) / 4	3	3
Modo de unión	Conector	Conector	Conector	Conector
Corriente nominal [A]	15/6	15/6	150	150
Tensión de servicio [V]	630/125	630/125	630	630
Rosca de conexión	M23	M23		
Tipo de conexión	Macho	Hembra	Confeccionable	Confeccionable
Tipo de conexión	Conector redondo	Conector redondo	Extremo del hilo libre	Extremo del hilo libre
Protección según IEC 60529	IP54	IP54		

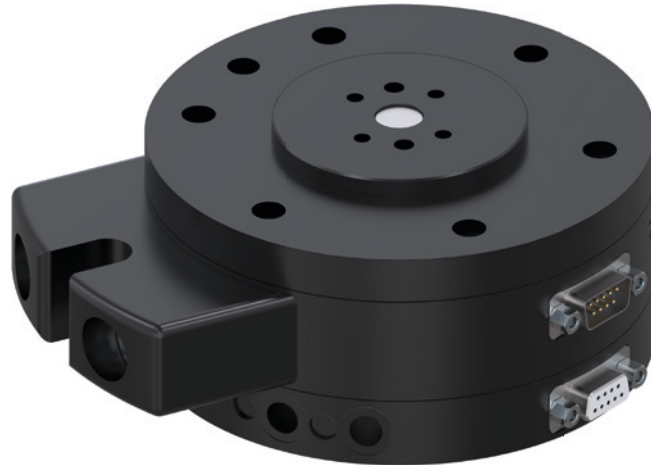
Referencia	► Datos técnicos - Neumáticas			
	WER4000FPL06-06-A	WER4000LPL06-06-A	WER4000FPL15-12-A	WER4000LPL15-12-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de acoplamientos fluidos	6	6	15	15
Rosca de conexión	G1/8"	G1/8"	M5	M5
Presión de servicio [bar]	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10	-0.6 ... 10
Caudal por portador	500	500	150	150
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54

Referencia	► Datos técnicos - Fluido					
	WER4000FFL01-13-A	WER4000LFL01-13-A	WER4000FFL02-13-A	WER4000LFL02-13-A	WER4000FFL04-13-A	WER4000LFL04-13-A
Adecuado para	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta	Parte fija	Parte suelta
Número de acoplamientos fluidos	1	1	2	2	4	4
Rosca de conexión	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"
Presión de servicio máx. [bar]	250	250	250	250	250	250
Caudal por portador máx.	25	25	25	25	25	25
Protección según IEC 60529	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54



DISTRIBUIDORES DE GIRO

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



5 DISTRIBUIDOR DE GIRO

72 - 93



Serie DVR

74



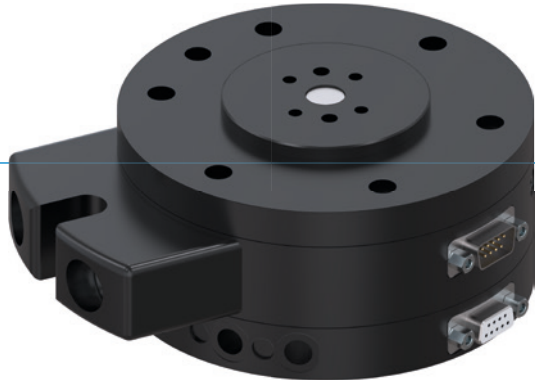
Serie DVR1000

90

DISTRIBUIDORES DE GIRO

SERIE DVR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Transmisión de medios compacta

Con este transmisor de medios, ya no hay que preocuparse por la rotura de cable y los cantos conflictivos sin definir en los tubos de alimentación

▶ De construcción plana

Este tipo de construcción reduce al mínimo la carga de momentos para los robots y permite emplear tamaños menores y más económicos

▶ Contactos de oro

Estos le ofrecen flexibilidad en la transmisión, ya que puede transmitir con total seguridad para el proceso hasta 250 voltios y 6 amperios

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



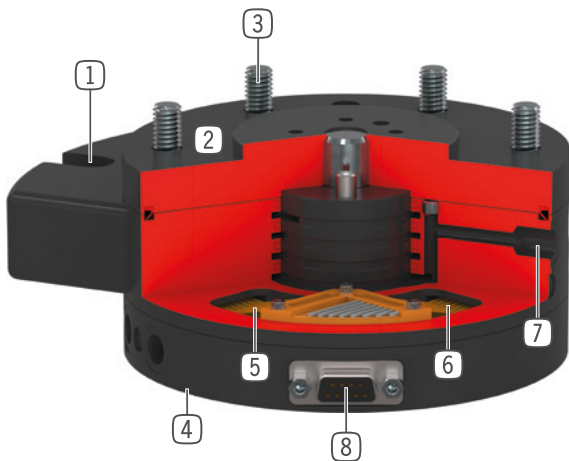
▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 **Antigiro**
 - apoyo del rotor en el movimiento giratorio
- 2 **Carcasa robusta y ligera**
 - Aleación de aluminio anodizado duro
 - acero nitrurado
- 3 **Brida de sujeción a robot**
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 4 **Conexión de aire directa**
 - en la serie WWR
- 5 **Sistema de muelles**
 - a partir del tamaño DVR63 es doble
- 6 **Anillo de rozamiento**
 - bañado en oro
 - corrientes finas transferibles
- 7 **Hasta 8 pasos de aire integrados**
 - para el paso de aire comprimido sin tubos
 - el paquete de tubos no tiene que girarse
- 8 **Transmisión de energía hasta 12 polos**
 - para la transmisión de señales sin cables
 - ningún cable se somete a torsión

DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Alimentación neumática [Cantidad]	Pasos eléctricos
DVR40	TK 40	4	4 polos
DVR50	TK 50	4	4 polos
DVR63	TK 63	6	6 polos
DVR80	TK 80	6	6 polos
DVR100	TK 100	4 / 8	8 polos
DVR125	TK 125	4 / 8	12 polos
DVR160	TK 160	4 / 8	12 polos

MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

DISTRIBUIDORES DE GIRO

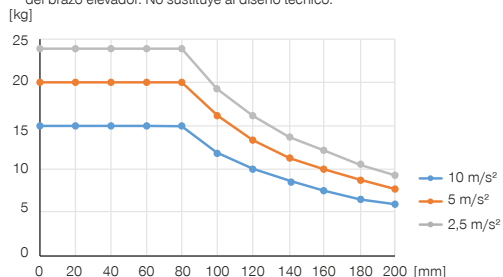
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR40

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



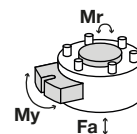
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	800

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



4 [pieza]
Junta tórica
COR0025100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500B4
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



CONEXIONES/OTROS



KAG500S4
Cables conectores recto cable 5 m - Conector M8



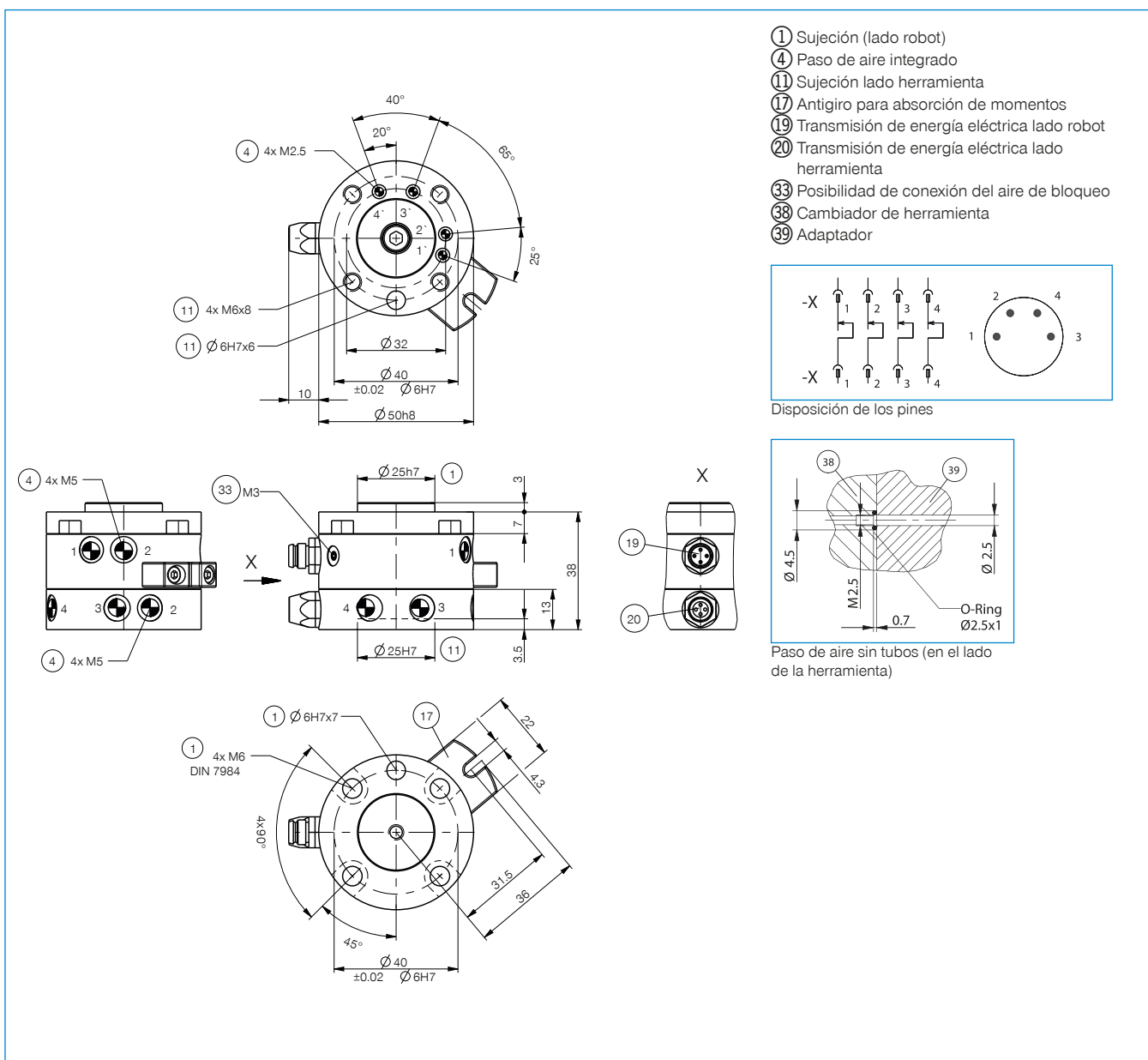
KAW500B4
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8



KAW500S4
Cables conectores Angular Cable 5 m - Conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40
Alimentación neumática [Cantidad]*	4
Pasos eléctricos	4 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	3
Tensión máx. [V]	24
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.02
Excentricidad +/- [mm]	0.02
Par de giro continuo [Nm]	1
Momento de arranque [Nm]	1.5
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	0.7
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	0.2

*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

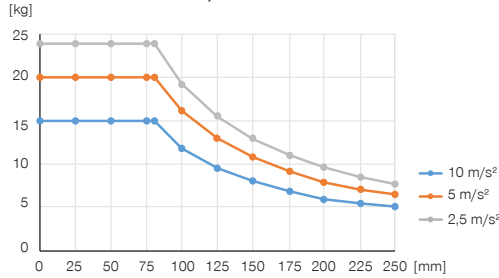
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR50

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



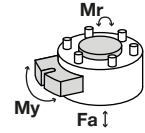
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	800

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



4 [pieza]
Junta tórica
COR0025100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500B4
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



CONEXIONES/OTROS



KAG500S4
Cables conectores recto cable 5 m - Conector M8



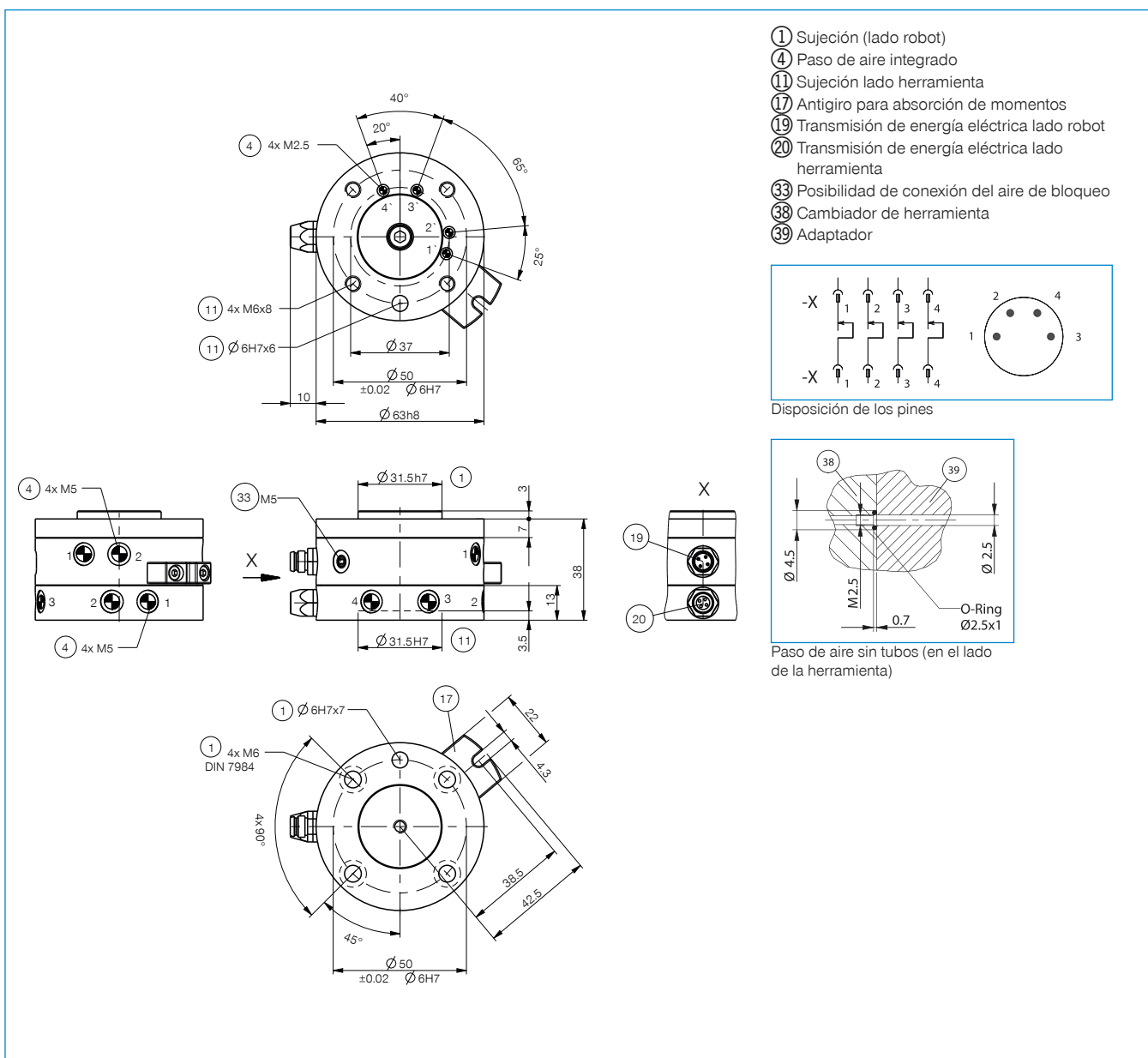
KAW500B4
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8



KAW500S4
Cables conectores Angular Cable 5 m - Conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Alimentación neumática [Cantidad]*	4
Pasos eléctricos	4 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	3
Tensión máx. [V]	24
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.02
Excentricidad +/- [mm]	0.02
Par de giro continuo [Nm]	1
Momento de arranque [Nm]	1.5
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	8.1
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	0.6

*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

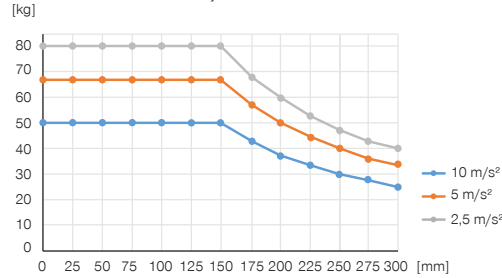
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR63

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



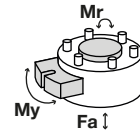
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



6 [pieza]
Junta tórica
COR0030100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



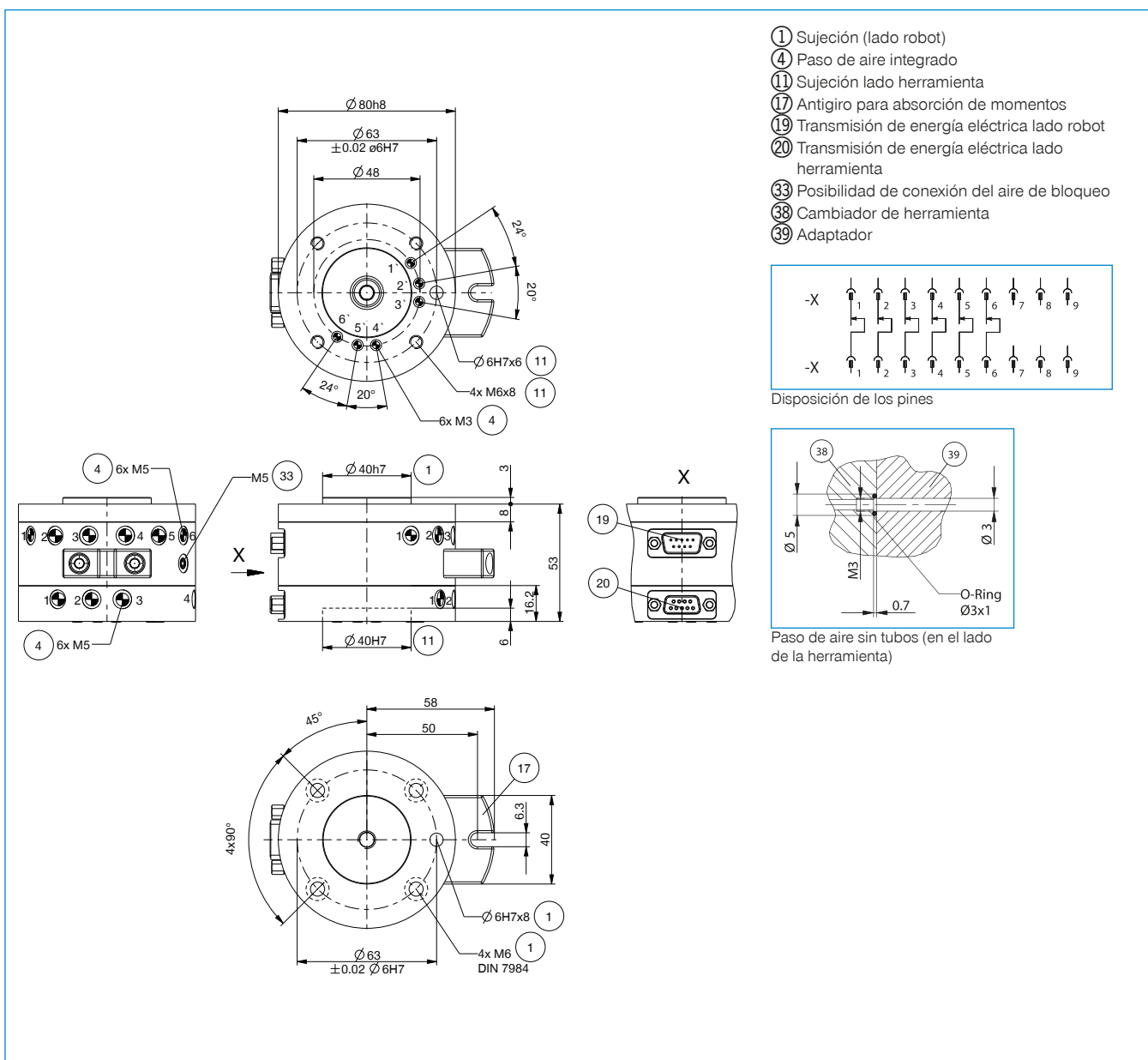
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WVM5
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63
Alimentación neumática [Cantidad]*	6
Pasos eléctricos	6 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6
Tensión máx. [V]	250
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.03
Excentricidad +/- [mm]	0.03
Par de giro continuo [Nm]	2
Momento de arranque [Nm]	3
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	10.5
Protección según IEC 60529	IP64
Peso [kg]	1.2

*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

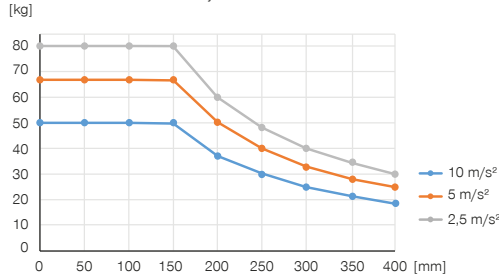
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR80

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



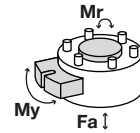
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080169



6 [pieza]
Junta tórica
COR0030100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



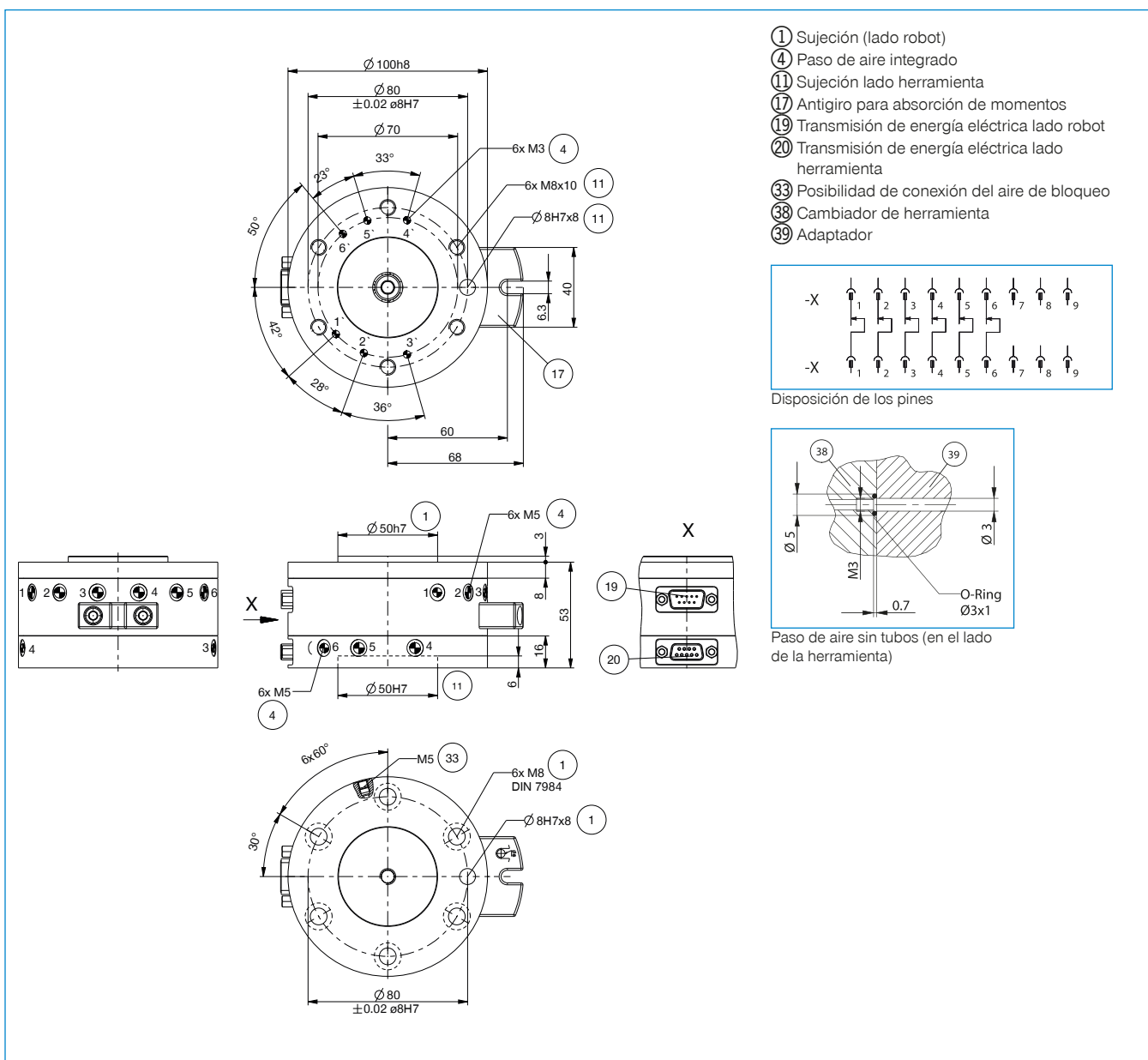
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WVM5
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
	DVR8016
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80
Alimentación neumática [Cantidad]*	6
Pasos eléctricos	6 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6
Tensión máx. [V]	250
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.03
Excentricidad +/- [mm]	0.03
Par de giro continuo [Nm]	2
Momento de arranque [Nm]	3
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	27
Protección según IEC 60529	IP64
Peso [kg]	2

*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

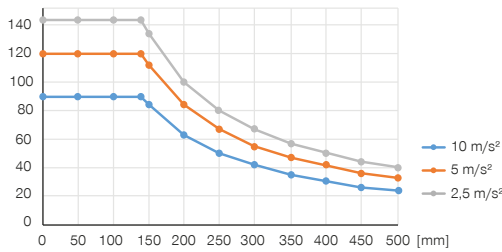
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR100

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



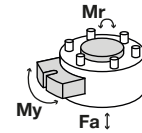
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	500
My [Nm]	500
Fa [N]	2100

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912080169



4 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



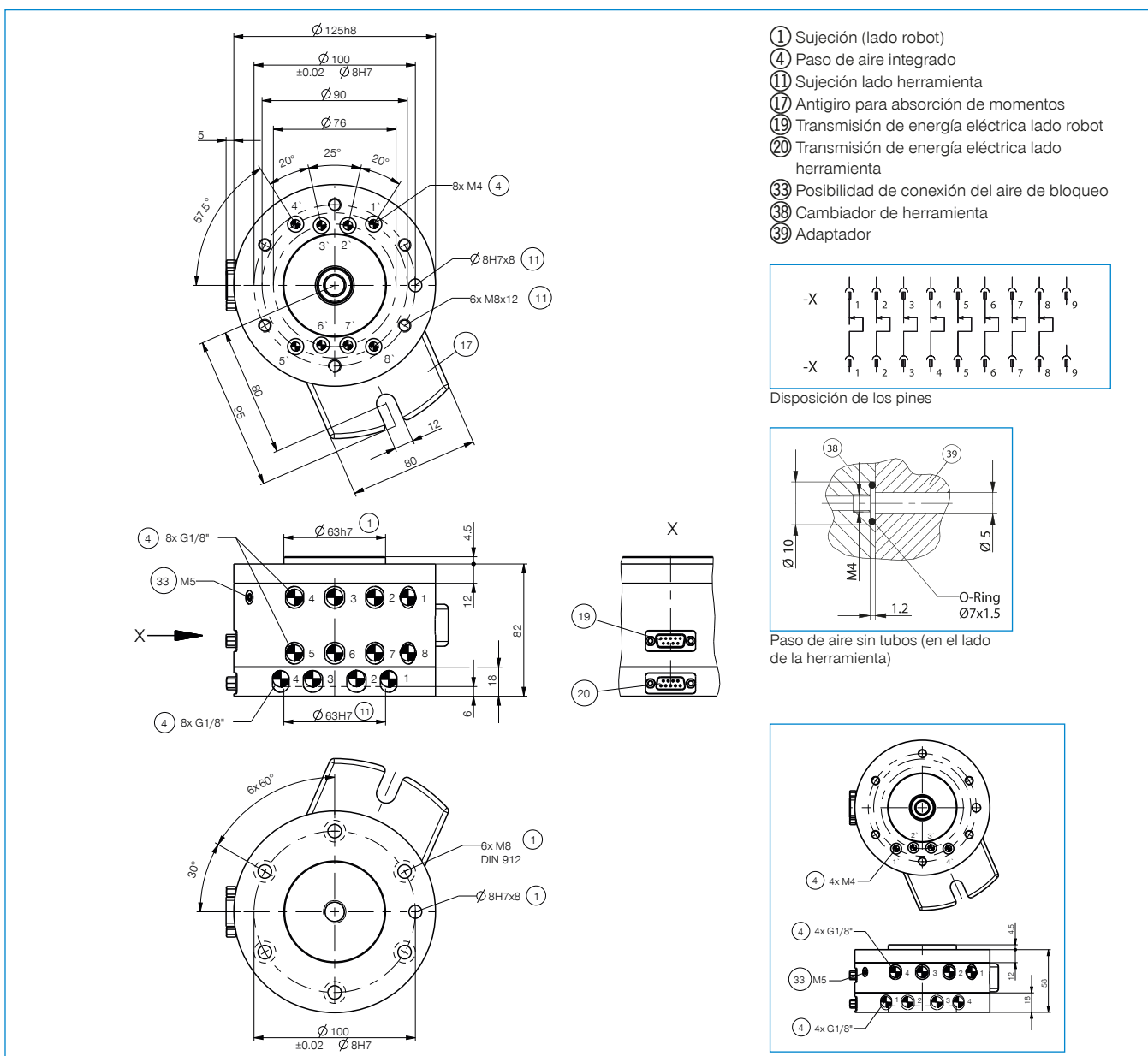
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WV1-8X8
Racores angulares

Referencia	► Datos técnicos	
	DVR100I4	DVR100I8
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100	TK 100
Alimentación neumática [Cantidad]*	4	8
Pasos eléctricos	8 polos	8 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6	6
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.04	0.04
Excentricidad +/- [mm]	0.04	0.04
Par de giro continuo [Nm]	2	4
Momento de arranque [Nm]	4	6
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	86	100
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	3.8	4.5

*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

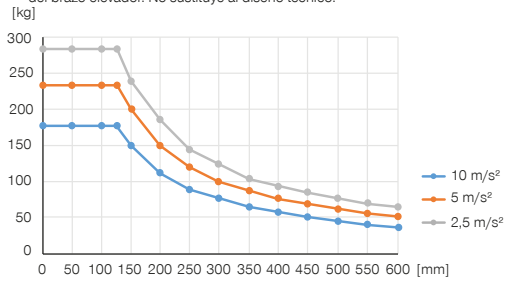
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



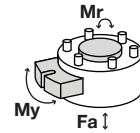
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209



4 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



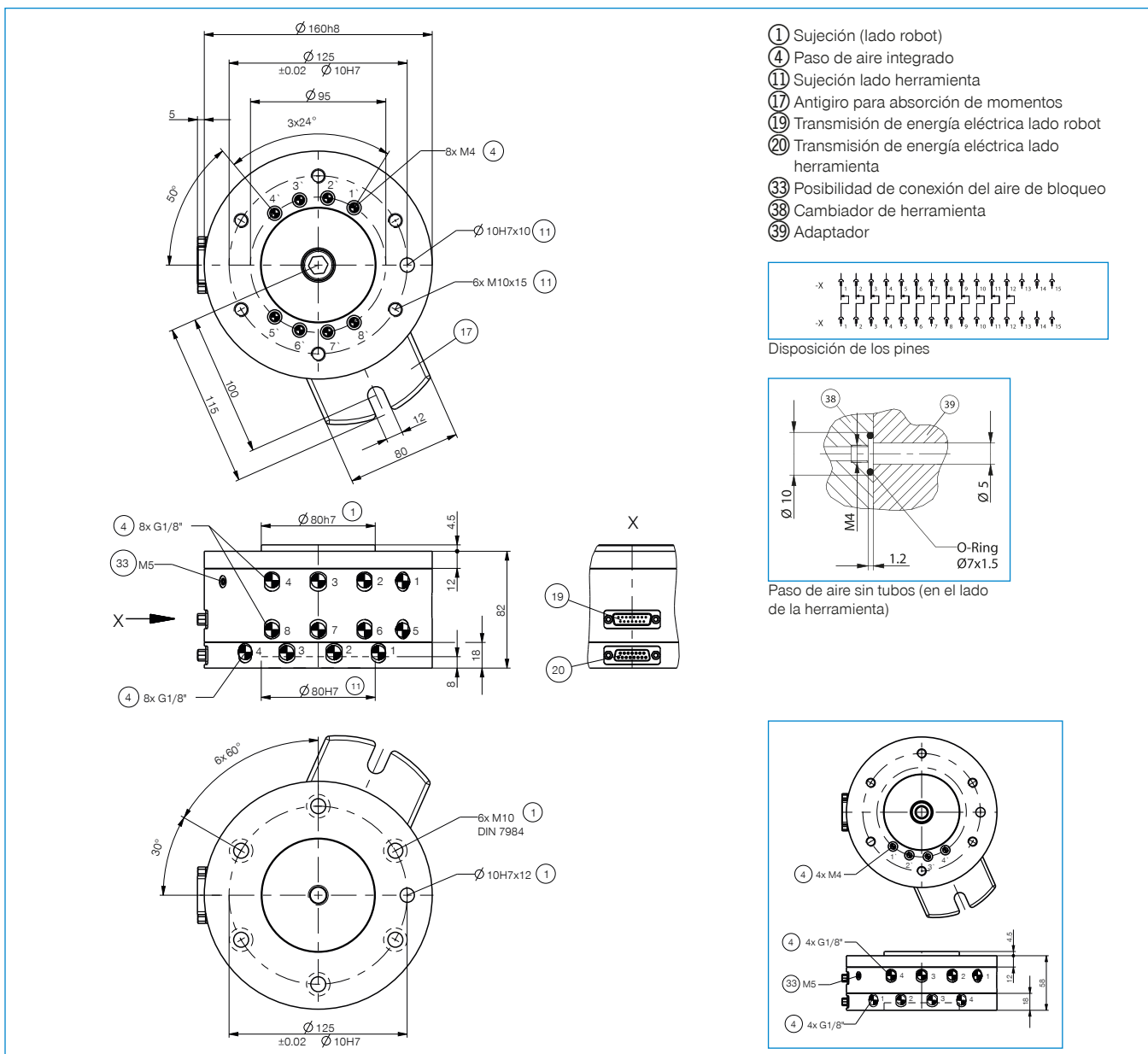
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WV1-8X8
Racores angulares

Referencia	► Datos técnicos	
	DVR125I4	DVR125I8
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125	TK 125
Alimentación neumática [Cantidad]*	4	8
Pasos eléctricos	12 polos	12 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6	6
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Excentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Par de giro continuo [Nm]	4	5
Momento de arranque [Nm]	5	6
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	220	225
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	5.9	7

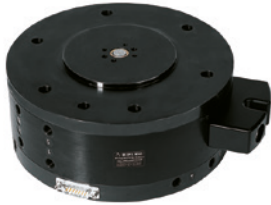
*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

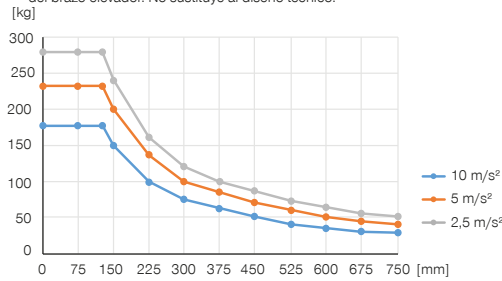
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



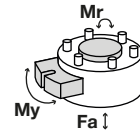
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209



4 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



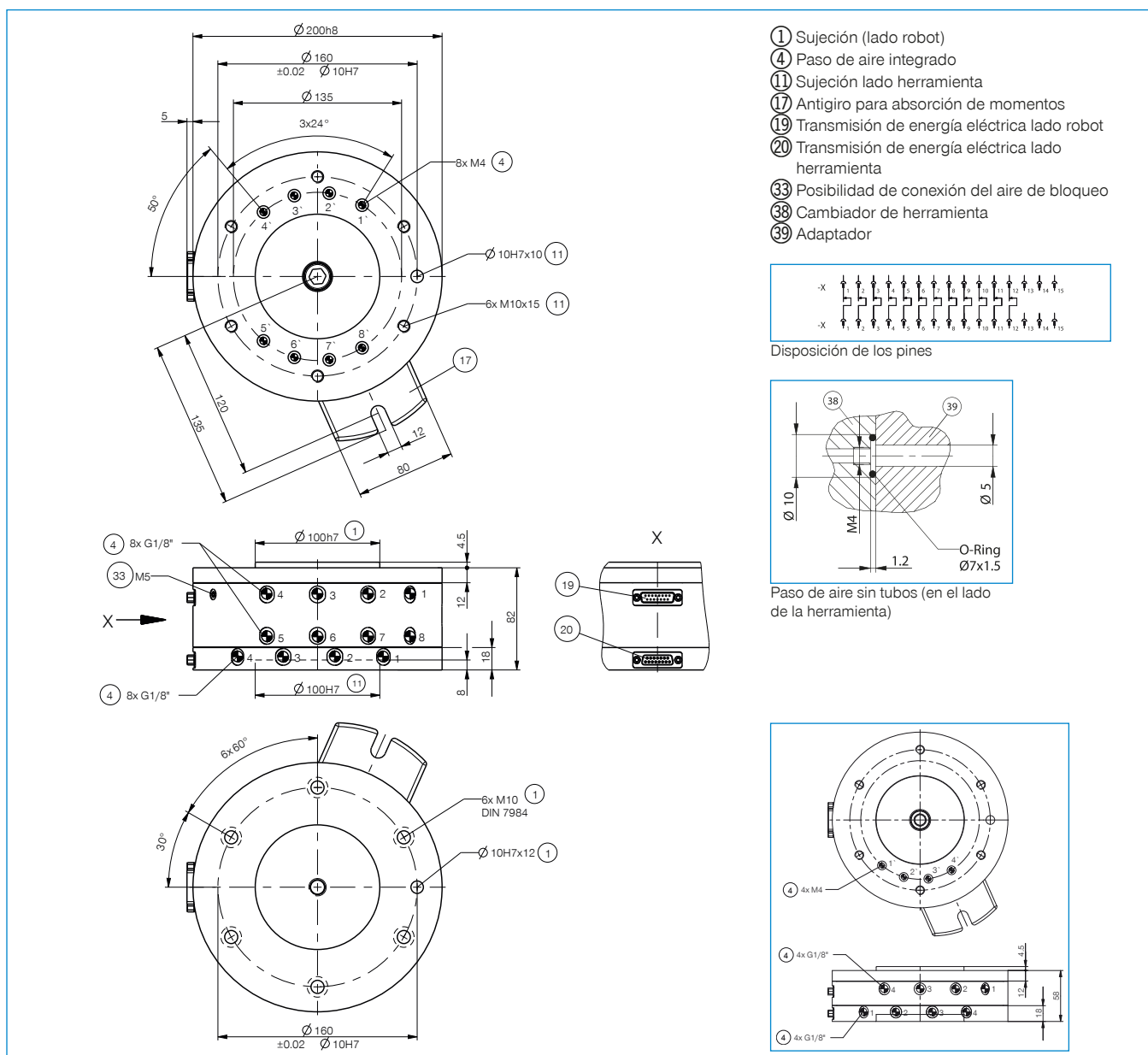
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WV1-8X8
Racores angulares

Referencia	► Datos técnicos	
	DVR160I4	DVR160I8
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160	TK 160
Alimentación neumática [Cantidad]*	4	8
Pasos eléctricos	12 polos	12 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6	6
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Excentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Par de giro continuo [Nm]	4	5
Momento de arranque [Nm]	5	6
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	480	580
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	9.1	11

*Es posible vacío



DISTRIBUIDORES DE GIRO

SERIE DVR1000

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Distribuidor de giro con Ethernet industrial

Sea el primero en poder transmitir en su máquina de forma segura Ethernet industrial a través del anillo interno de rozamiento

▶ Ocho pasos de aire integrados

Reduzca el desgaste a un mínimo y elimine los cantos conflictivos no definidos de su paquete de tubos para utilizar el espacio de su máquina de forma efectiva

▶ Doble rodamiento

Los rodamientos de rodillos integrados proporcionan una elevada rigidez y le permiten accionar su robot con la máxima dinámica, aumentando así sus tiempos de ciclo

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



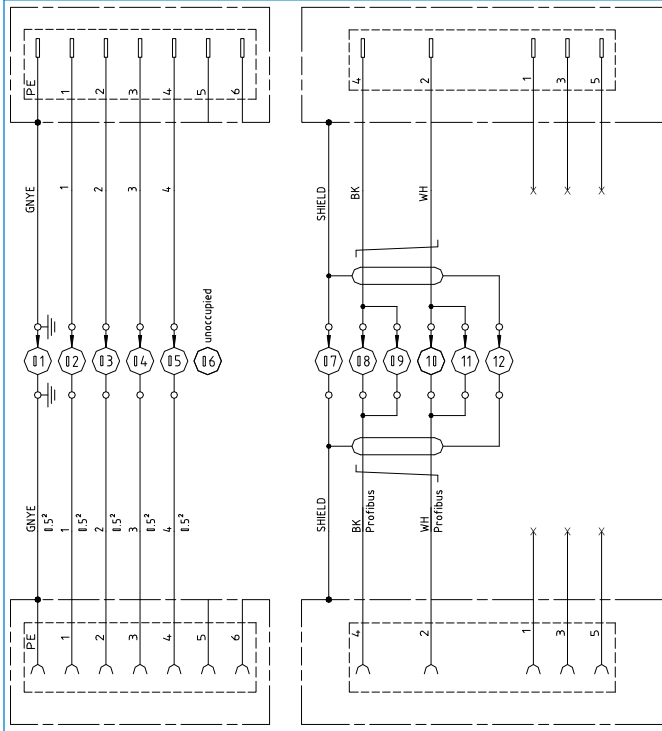
▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades. Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

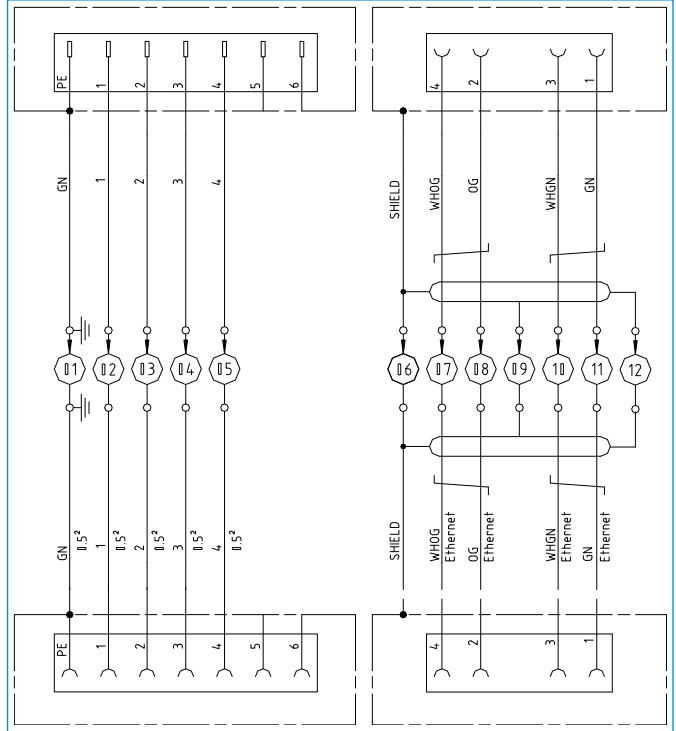
www.zimmer-group.es

ESQUEMA DE CONEXIONES

DVR1125PB



DVR1125PN



DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Alimentación neumática [Cantidad]	Pasos eléctricos
DVR1125	TK 125	8	4 polos + PE

MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

DISTRIBUIDORES DE GIRO

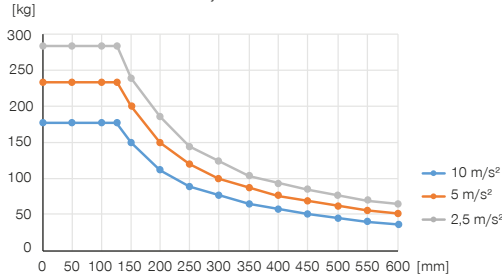
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR1125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



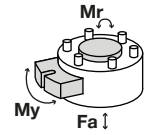
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209

8 [pieza]
Junta tórica
COR0070150

1 [pieza]
Junta tórica 145x2,5
COR1450250

► ACCESORIOS RECOMENDADOS

ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

GV1-8X8
Racor recto

WV1-8X8
Racores angulares

► ACCESORIOS RECOMENDADOS DVR1125PB

CONEXIONES/OTROS

CONEXIONES/OTROS

RSTVLM17G07B-B
Conector redondo recto - hembra M17

RSTVLM17G07S-B
Conector redondo recto - macho M17

► ACCESORIOS RECOMENDADOS DVR1125PN

CONEXIONES/OTROS

CONEXIONES/OTROS

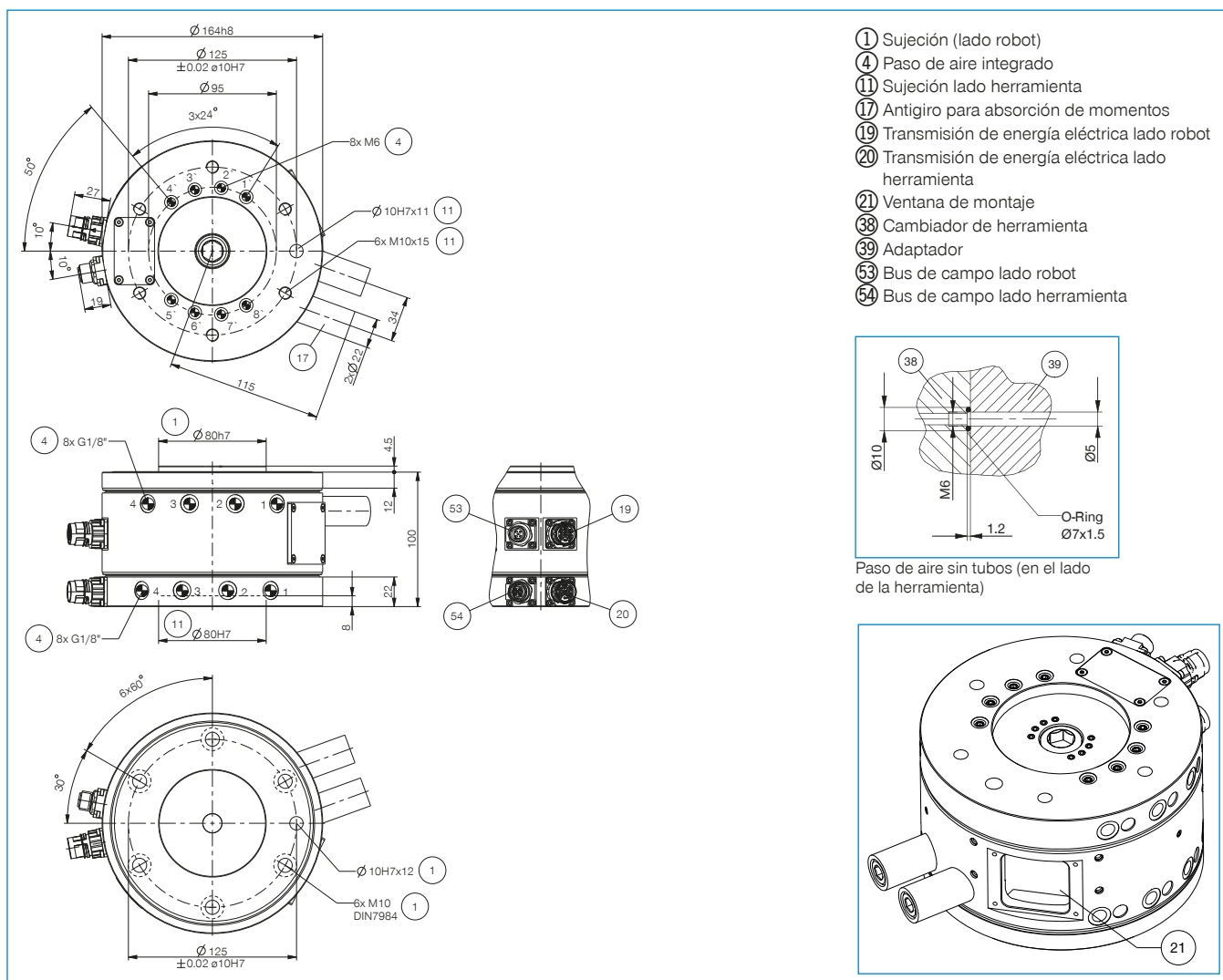
CSTE01156
Conector recto - macho M12

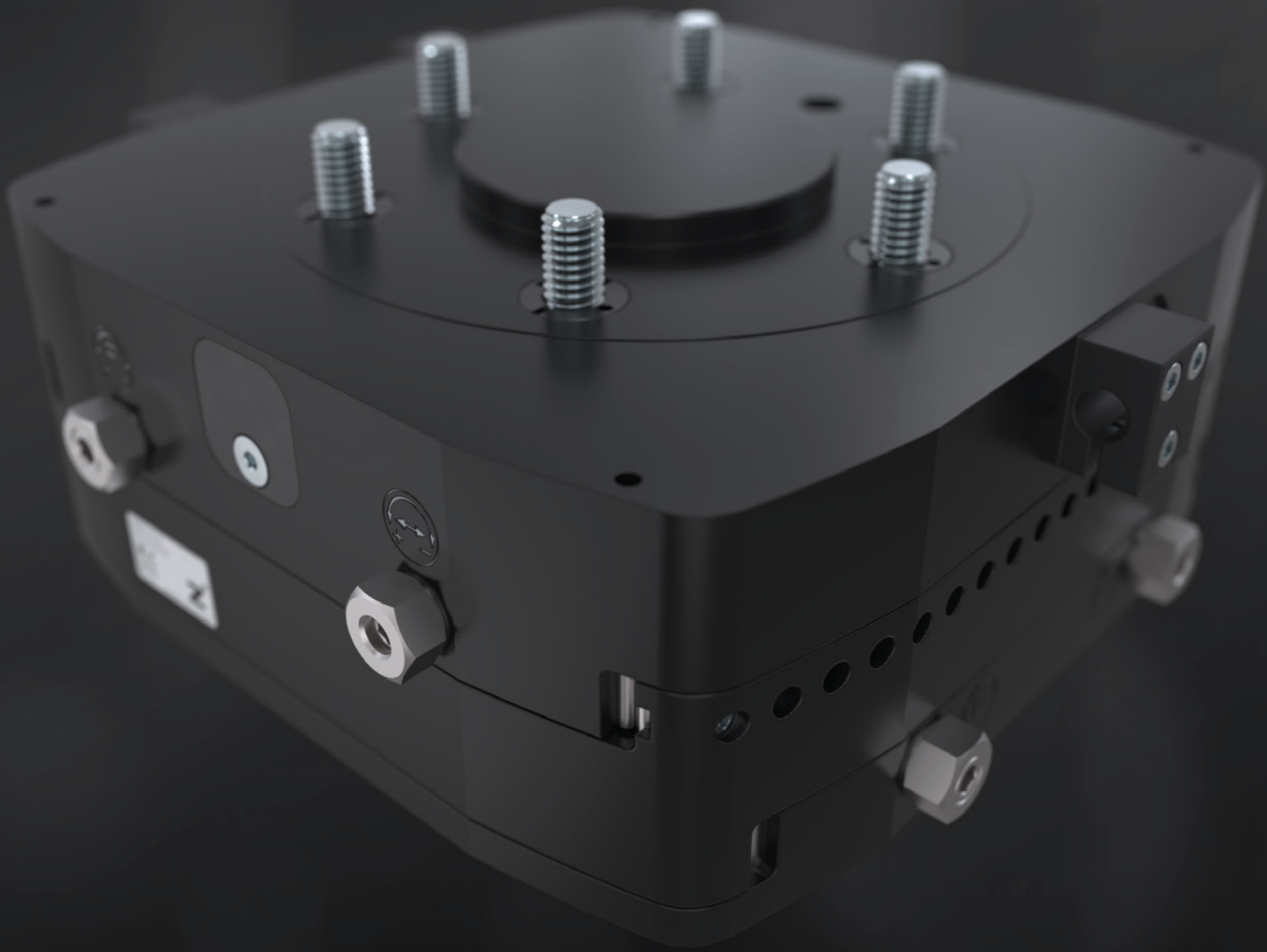
RSTVLM17G07B-B
Conector redondo recto - hembra M17

CSTE01157
Conector angular - macho M12

RSTVLM17G07S-B
Conector redondo recto - macho M17

Referencia	► Datos técnicos	
	DVR1125PB	DVR1125PN
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125	TK 125
Alimentación neumática [Cantidad]	8	8
Caudal por portador	290	290
Protocolo de bus	Profibus	Ethernet industrial
Transferencia de datos	12	100
Conexión de bus de campo 53	Clavija, M12, 5 polos, codificación B	Toma, M12, 4 polos, codificación D
Conexión bus de campo 54	Toma, M12, 5 polos, codificación B	Toma, M12, 4 polos, codificación D
Pasos eléctricos	4 polos + PE	4 polos + PE
Conexión a la red eléctrica 19	Clavija, M17, 7 polos	Clavija, M17, 7 polos
Conexión de la fuente de alimentación 20	Toma, M17, 7 polos	Toma, M17, 7 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	9	9
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Excentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Par de giro continuo [Nm]	4	4
Momento de arranque [Nm]	5	5
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	370	370
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	8.5	8.5









COMPENSADORES DE EJES

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



6 COMPENSADORES DE EJES

94 - 153

	Serie FGR	96
	Serie XYR1000	102
	Serie ZR1000	120
	Serie ARP	138

COMPENSADORES DE EJES

SERIE FGR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ **Proceso de ensamblaje suave**

La suavidad de marcha le permite ejecutar a usted mismo los procesos de ensamblaje más delicados en el menor tiempo

▶ **Cilindros neumáticos de simple efecto**

Para un accionamiento sencillo y una reducción en los costes de colocación de tubos flexibles

▶ **Posibilidad de fijación centrada y excéntrica**

Para obtener un proceso óptimo, puede bloquear la posición centrada o descentrada, según necesidad

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



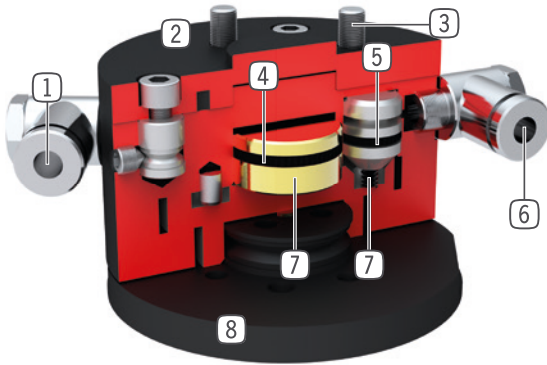
▶ **A nuestros productos les encantan los retos.**

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- ① **Abastecimiento de energía**
- centrar
- ② **Carcasa robusta y ligera**
- Aleación de aluminio anodizado duro
- ③ **Brida de sujeción a robot**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- ④ **Accionamiento de la fijación excéntrica**
- cilindro neumático de simple efecto con disco de fricción
- ⑤ **Accionamiento del centraje**
- tres cilindros neumáticos de simple efecto con émbolo cónico, separados 120°
- ⑥ **Abastecimiento de energía**
- fijación excéntrica
- ⑦ **Transmisión de fuerza**
- directamente y sin pérdidas a través de un cono/disco de fricción
- ⑧ **Compensación**
- precisión de posicionamiento libre de fuerzas
- hasta +/- 4mm de recorrido de ajuste

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Fuerza de sujeción centrada	Fuerza de sujeción descentrada
		[N]	[N]
FGR1040	TK 40	120	50
FGR1050	TK 50	250	140

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

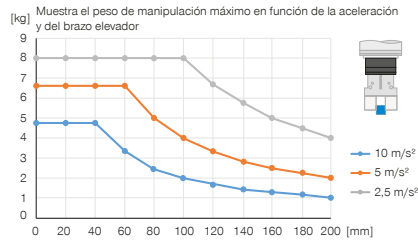
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO FGR1040

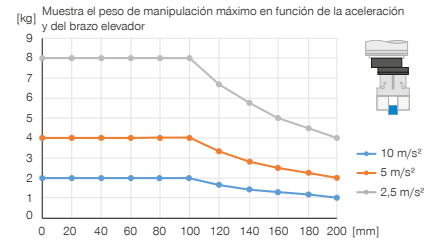
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

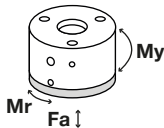


Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada



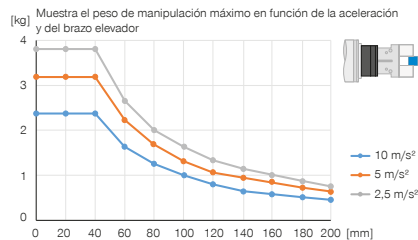
Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

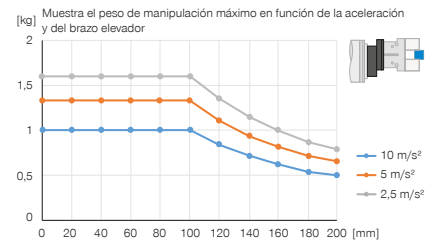


Mr [Nm]	5
My [Nm]	10
Fa [N]	1000

Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto

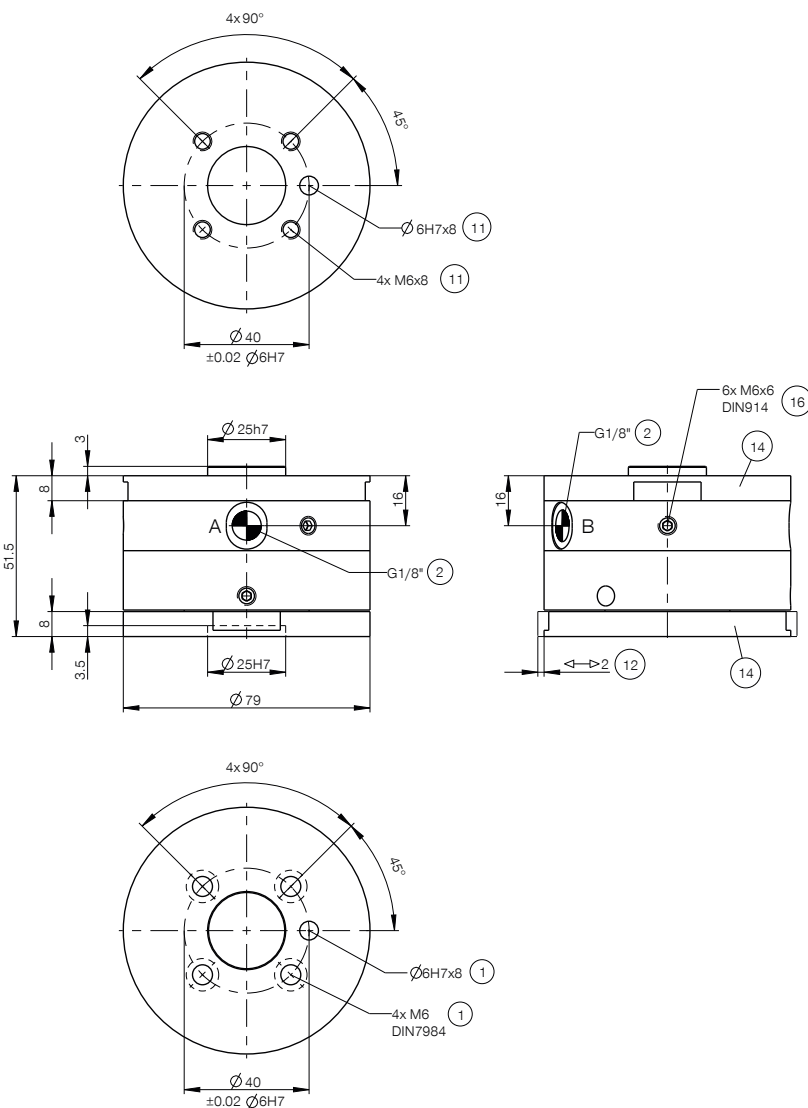


ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WV1-8X8
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Ángulo de rotación máx. [°]	12
Fuerza de sujeción centrada [N]	120
Fuerza de sujeción descentrada [N]	50
Presión de servicio [bar]	4 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	0.9



- ① Sujeción (lado robot)
- ② Abastecimiento de energía
- ⑪ Sujeción lado herramienta
- ⑫ Compensación de posicionamiento
- ⑭ Placa adaptadora
- ⑯ Sujeción placa adaptadora
- Ⓐ Toma de aire (fijación excéntrica)
- Ⓑ Toma de aire (centraje)

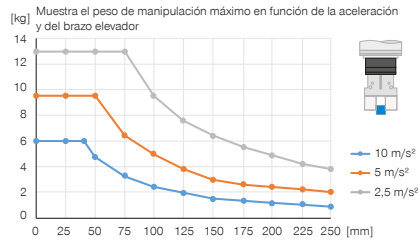
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO FGR1050

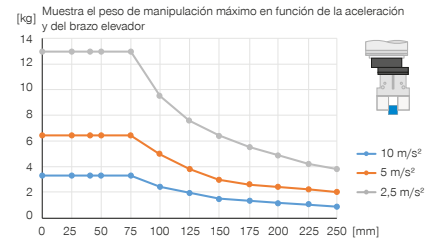
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

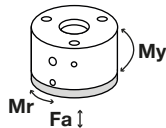


Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada



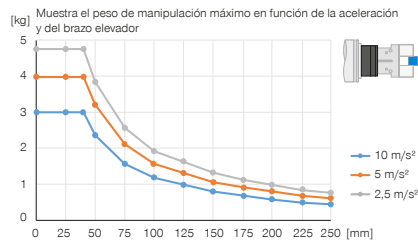
Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

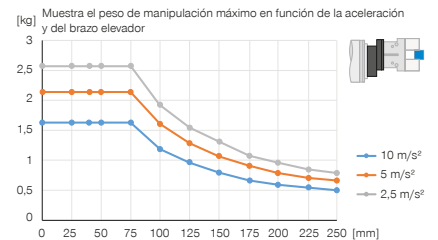


Mr [Nm]	6
My [Nm]	13
Fa [N]	1000

Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912060149

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto

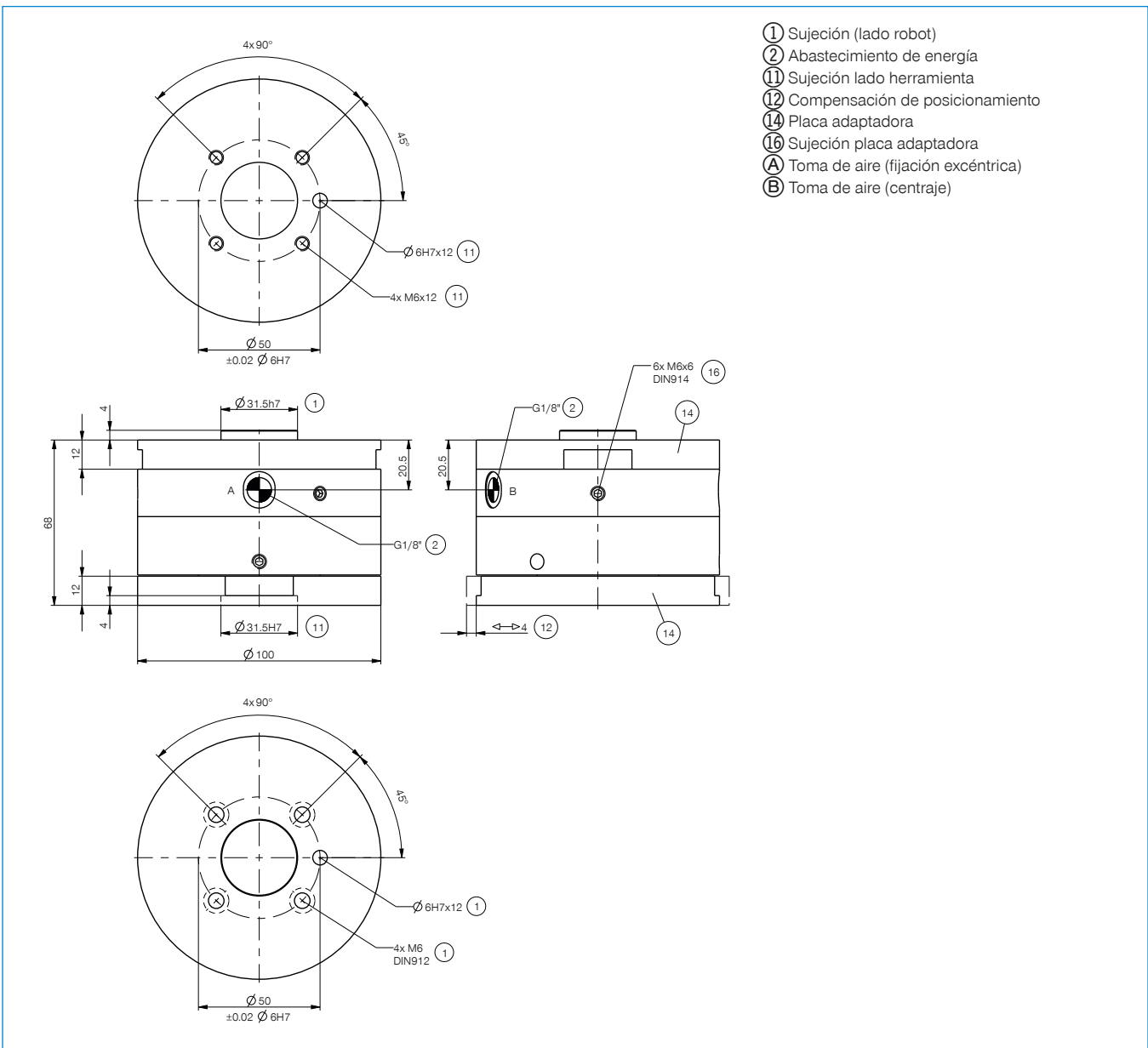


ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WV1-8X8
Racores angulares

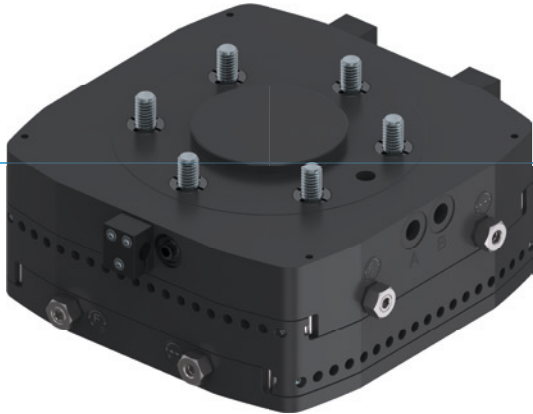
Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Desviación horizontal +/- [mm]	4
Ángulo de rotación máx. [°]	9
Fuerza de sujeción centrada [N]	250
Fuerza de sujeción descentrada [N]	140
Presión de servicio [bar]	4 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	1.7



COMPENSADORES DE EJES

SERIE XYR1000

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ **Fuerza de ajuste y recorrido ajustables**

Por medio de tornillos de regulación puede adaptar perfectamente a su aplicación las características del ajuste en el menor tiempo posible

▶ **De construcción plana**

Este tipo de construcción reduce al mínimo la carga de momentos para los robots y permite emplear tamaños menores y más económicos

▶ **Posibilidad de fijación centrada y excéntrica**

Según los requisitos, puede fijar la posición de ajuste o bloquearla centrada. Una ayuda para optimizar el proceso

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



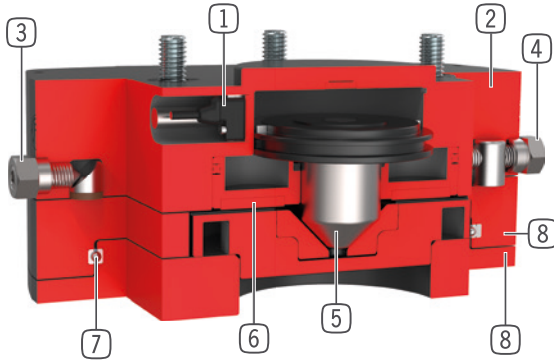
▶ **A nuestros productos les encantan los retos.**

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 **Detección de la posición del émbolo**
 - a través de detector magnético
 - se puede suministrar como accesorio
- 2 **Carcasa robusta y ligera**
 - Aleación de aluminio anodizado duro
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
 - altura constructiva mínima
- 3 **Fuerza de compensación**
 - ajustable a través de tornillo de regulación
- 4 **Recorrido de ajuste**
 - ajustable de forma continua (a partir del tamaño 1063)
- 5 **Émbolo de enclavamiento**
 - de forma céntrica a través de émbolo cónico
- 6 **Enclavamiento excéntrico**
 - a través de émbolo neumático con disco de fricción
- 7 **Guía lineal**
 - para la absorción de elevadas fuerzas y momentos
- 8 **Placa de compensación**
 - para la compensación de errores de posición en la dirección XY

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Carrera X/Y nivel +/- [mm]	Fuerza de sujeción centrada [N]	Fuerza de sujeción descentrada [N]
XYR1040	TK 40	3	150	30
XYR1050	TK 50	3.5	250	50
XYR1063	TK 63	4.5	400	125
XYR1080	TK 80	5.5	600	250
XYR1100	TK 100	6.0	900	450
XYR1125	TK 125	8.0	1500	600
XYR1160	TK 160	10.0	2000	1000
XYR1200	TK 200	12.5	3000	1250

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

COMPENSADORES DE EJES

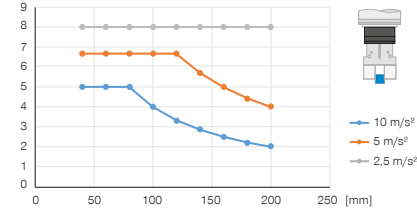
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1040

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



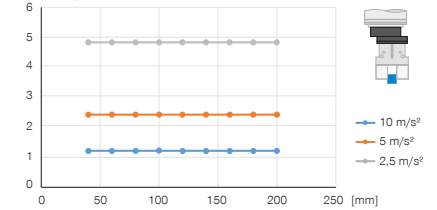
Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



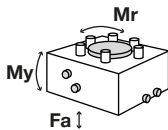
Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

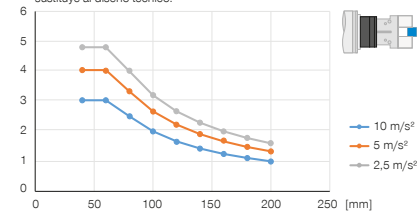
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	10
My [Nm]	10
Fa [N]	250

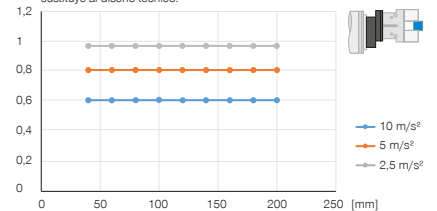
Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060149

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



SEÑAL

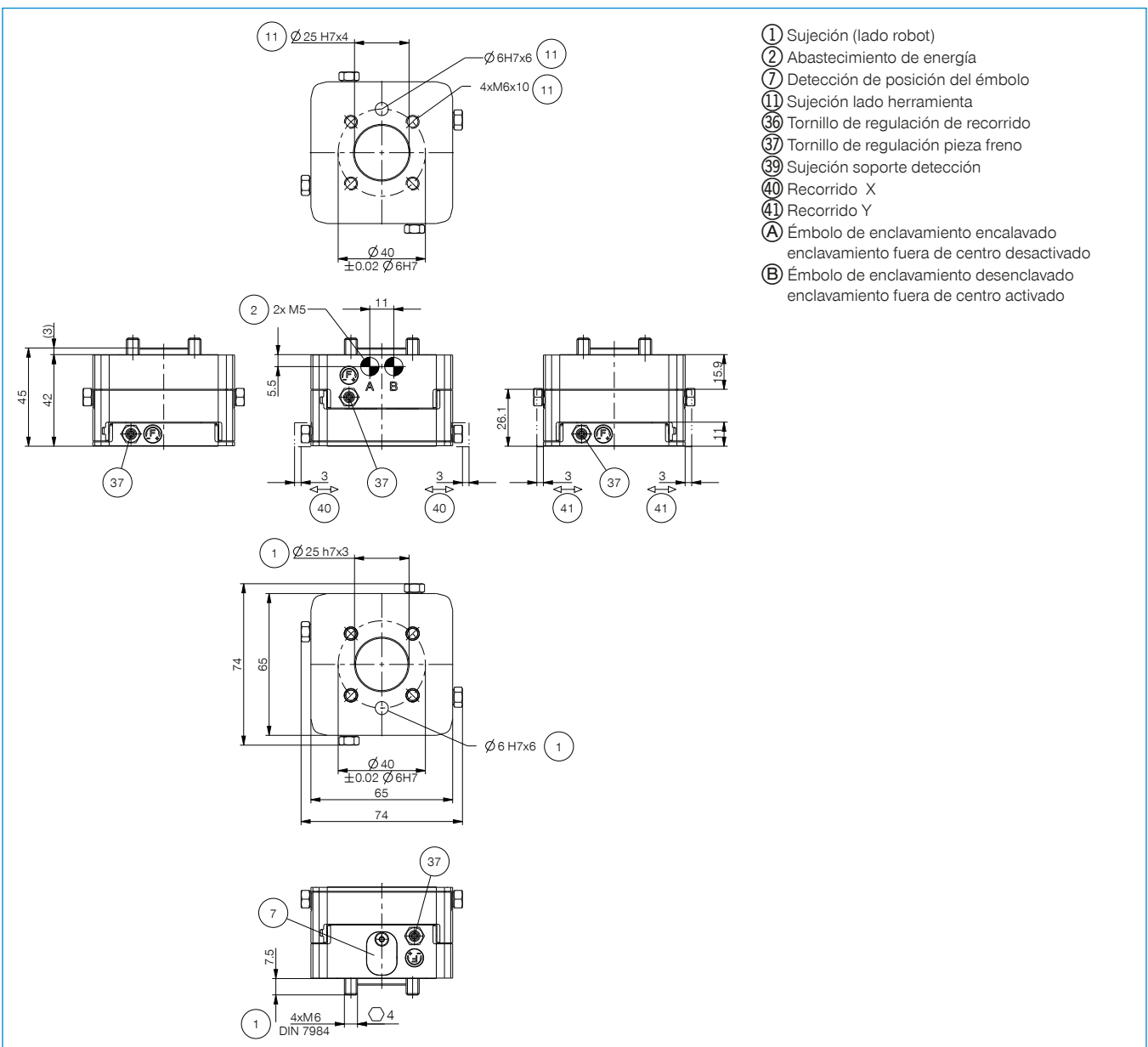


ZUB109817
Detección magn. posición émbolo



WVM5
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	3
Fuerza de sujeción centrada [N]	150
Fuerza de sujeción descentrada [N]	30
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	6
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	3
Momento de inercia [kgcm ²]	3.4
Peso [kg]	0.49



COMPENSADORES DE EJES

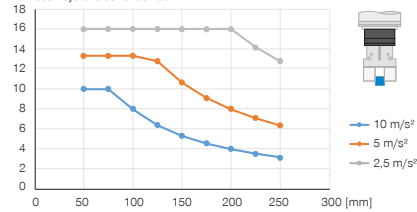
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1050

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



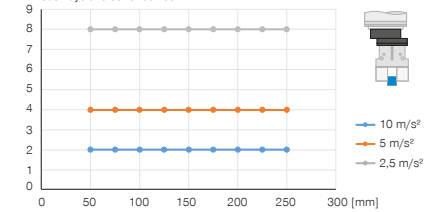
Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



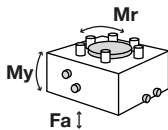
Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

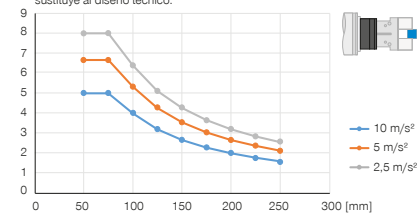
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	20
My [Nm]	20
Fa [N]	500

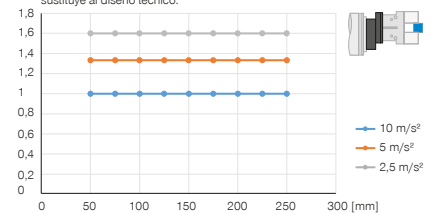
Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060149

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares

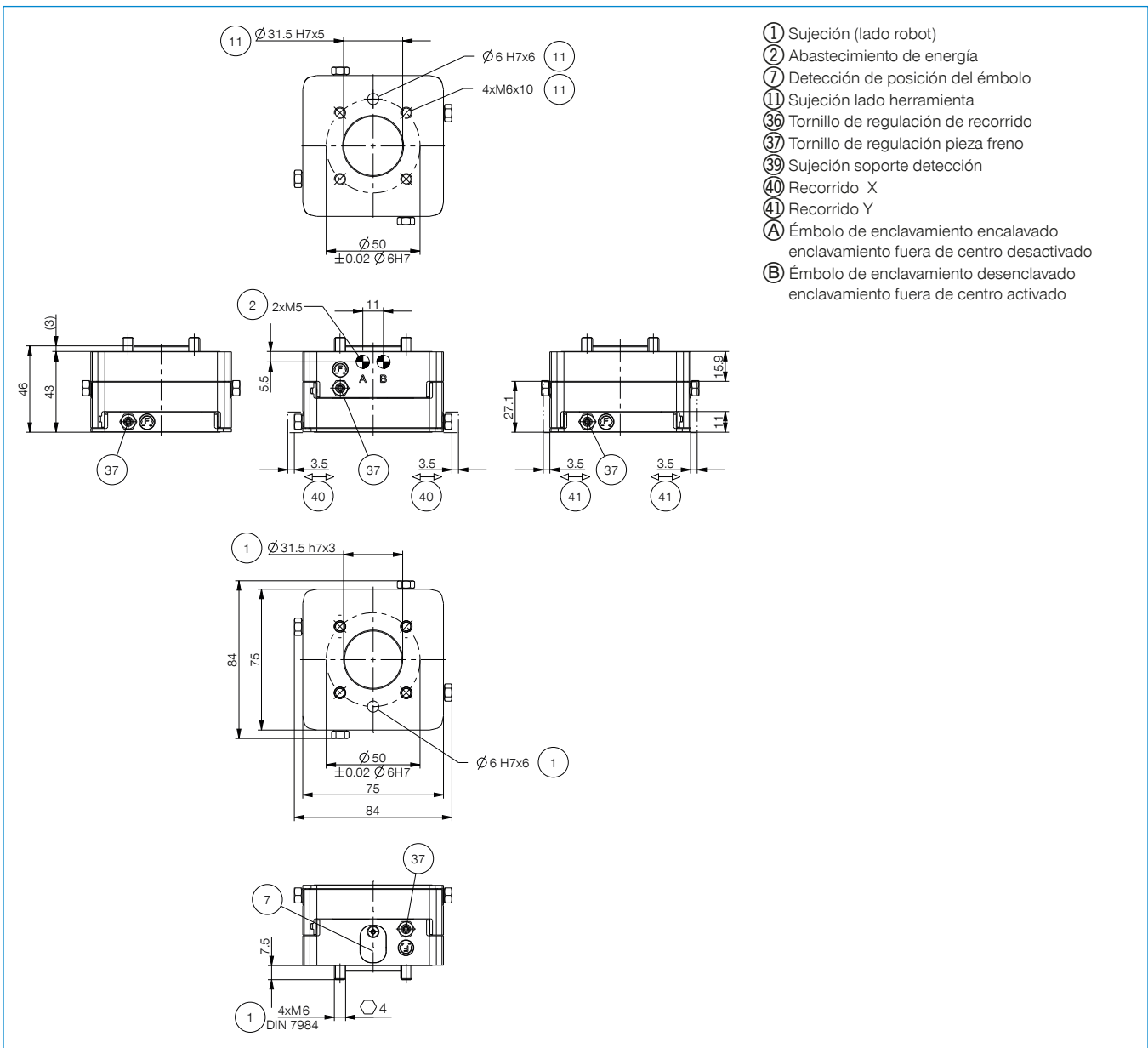


SEÑAL



ZUB109835
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
	XYR1050-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	3.5
Fuerza de sujeción centrada [N]	250
Fuerza de sujeción descentrada [N]	50
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	8
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	4
Momento de inercia [kgcm ²]	6.2
Peso [kg]	0.65



COMPENSADORES DE EJES

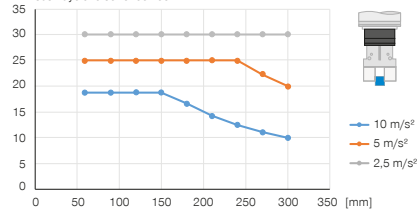
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1063

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



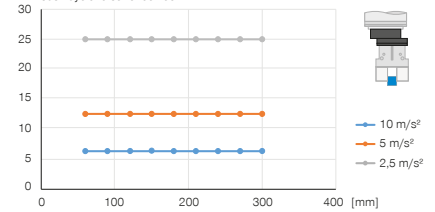
Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



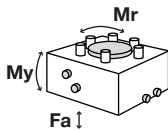
Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

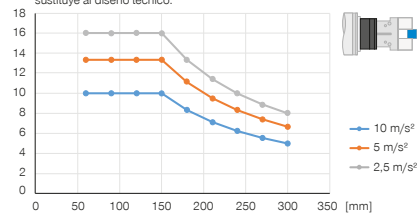
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	750

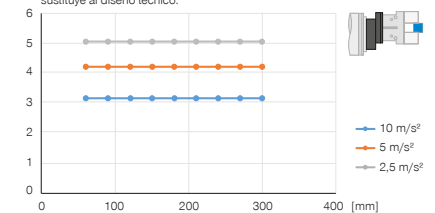
Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



3 [pieza]
Soporte de detector
KB8K



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060149

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



SEÑAL



NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8



SEÑAL

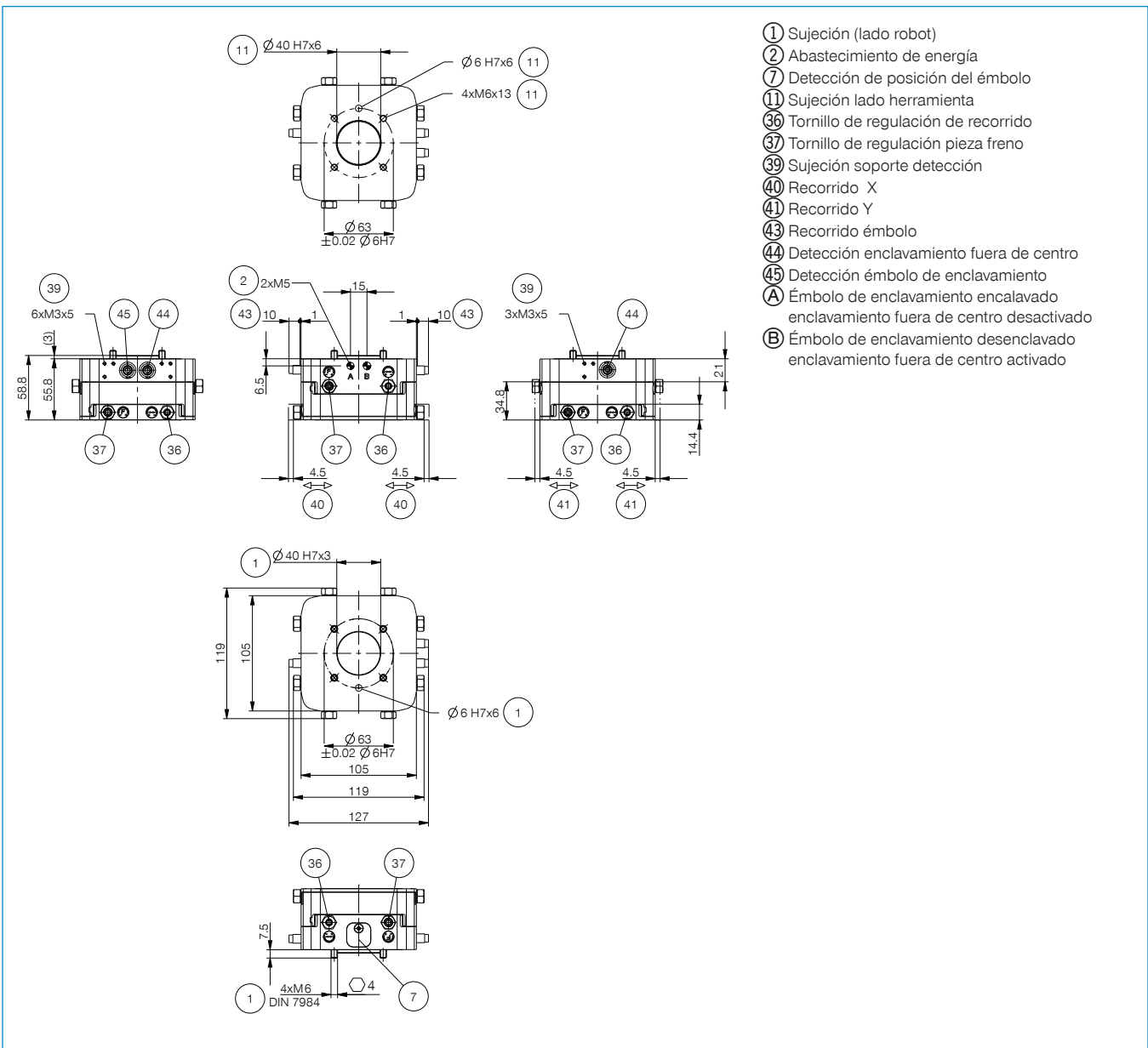


KHA1000-8
Detección alternativa



ZUB109833
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
	XYR1063-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	4.5
Fuerza de sujeción centrada [N]	400
Fuerza de sujeción descentrada [N]	125
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	16
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	9
Momento de inercia [kgcm ²]	32.8
Peso [kg]	1.7



COMPENSADORES DE EJES

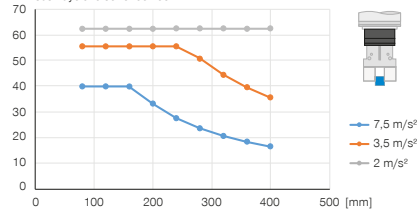
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1080

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



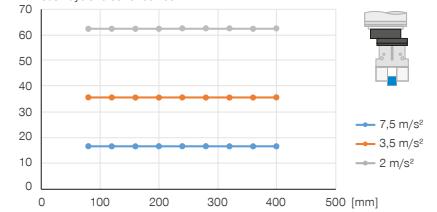
► Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



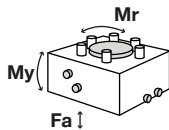
► Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

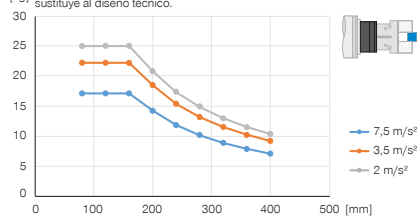
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	100
My [Nm]	100
Fa [N]	1500

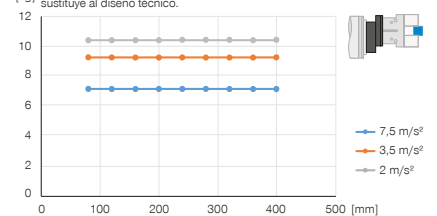
► Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



3 [pieza]
Soporte de detector
KB8K



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080229

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8



SEÑAL

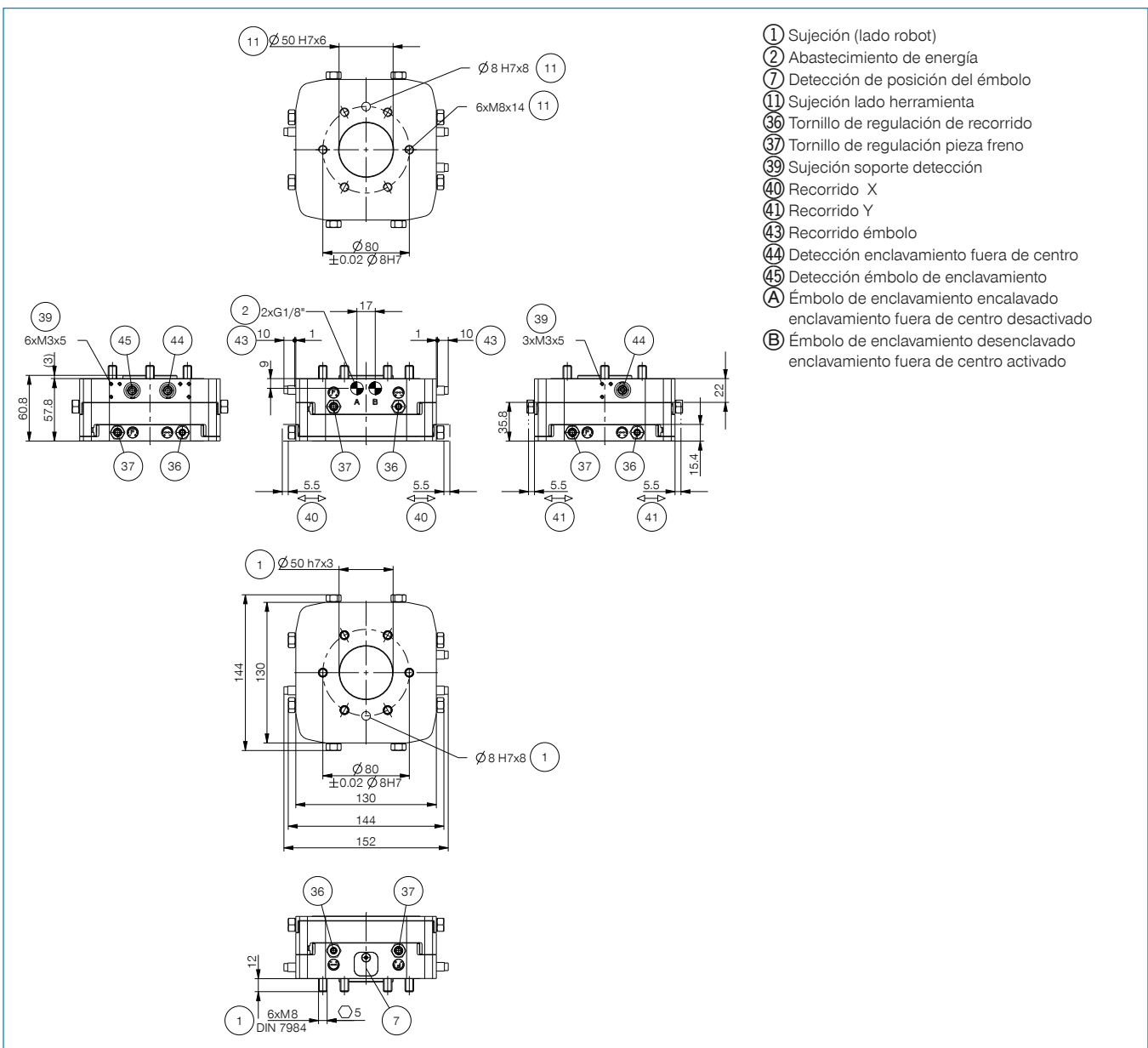


KHA1000-8
Detección alternativa



ZUB109831
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	5.5
Fuerza de sujeción centrada [N]	600
Fuerza de sujeción descentrada [N]	250
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	36
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	21
Momento de inercia [kgcm ²]	73.9
Peso [kg]	2.6



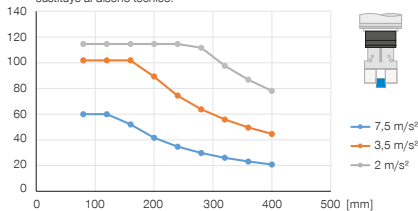
COMPENSADORES DE EJES TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1100

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



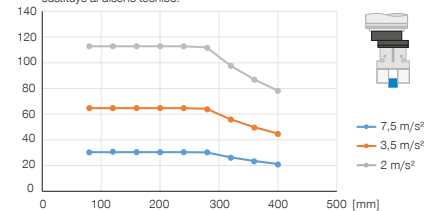
Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



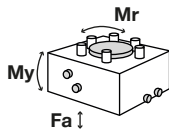
Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

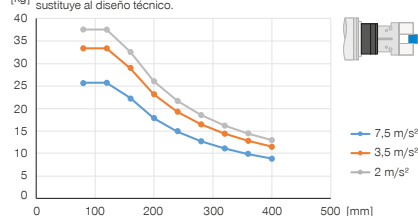
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	125
My [Nm]	125
Fa [N]	2750

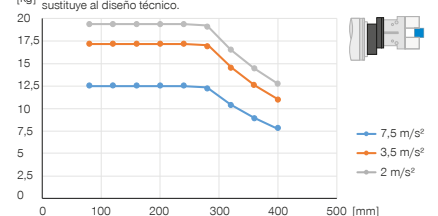
Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



3 [pieza]
Soporte de detector
KB8K



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080229

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8



SEÑAL

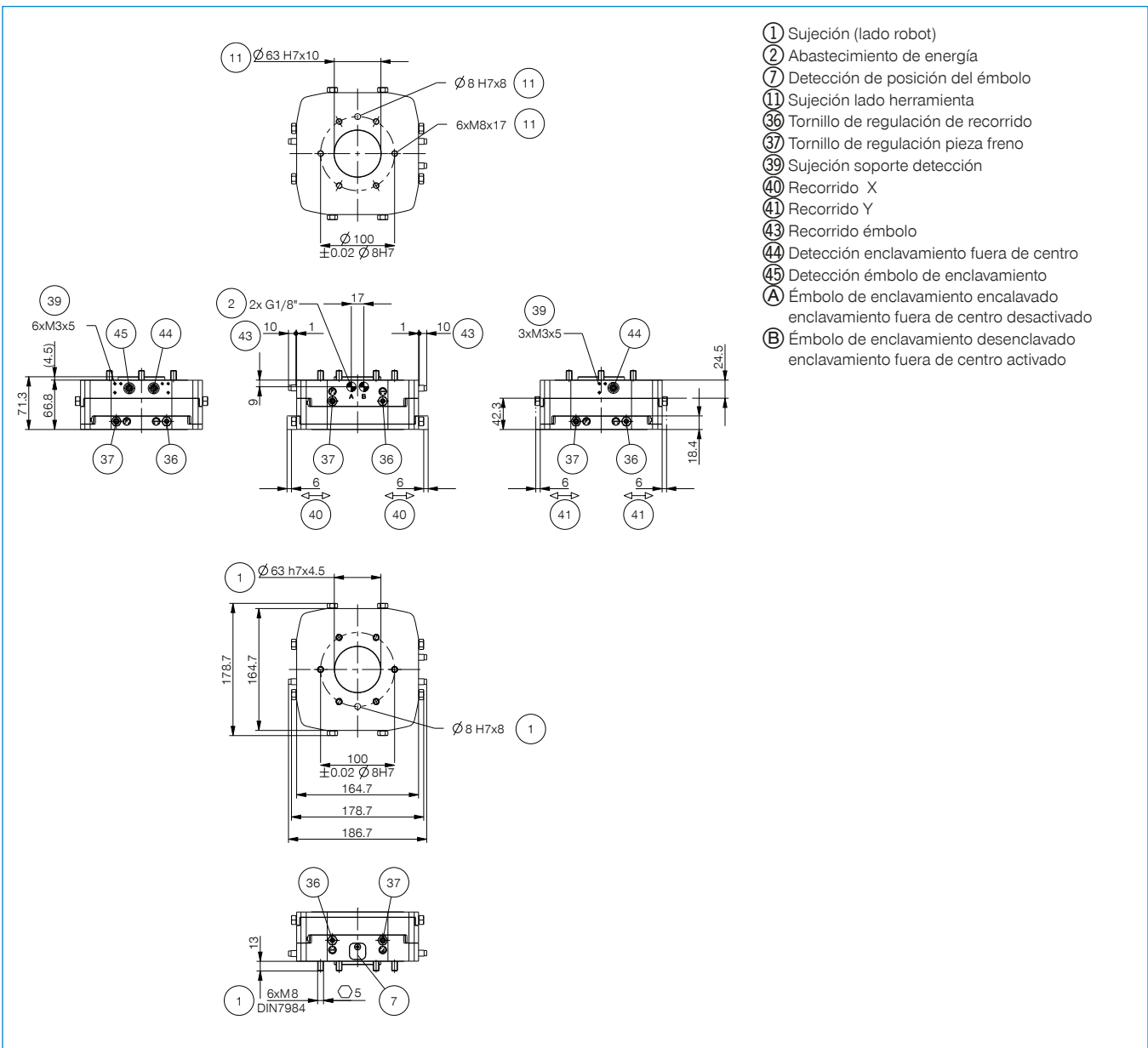


KHA1000-8
Detección alternativa



ZUB109829
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
	XYR1100-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	6.0
Fuerza de sujeción centrada [N]	900
Fuerza de sujeción descentrada [N]	450
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	65
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	42
Momento de inercia [kgcm ²]	204.0
Peso [kg]	4.5



COMPENSADORES DE EJES

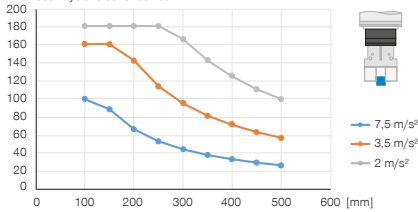
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



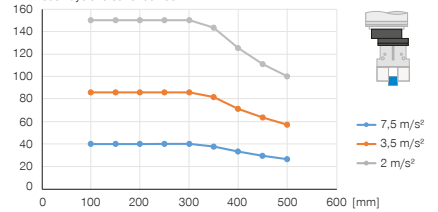
► Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



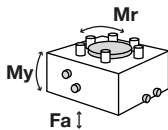
► Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

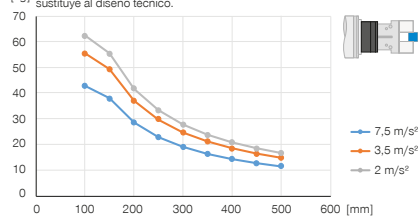
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	200
My [Nm]	200
Fa [N]	4350

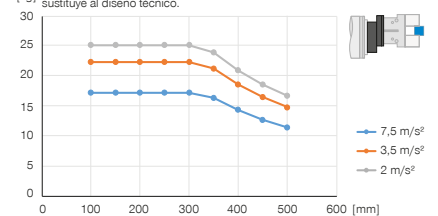
► Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



3 [pieza]
Soporte de detector
KB8K



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100309

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



KHA1000-8
Detección alternativa



SEÑAL



NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m

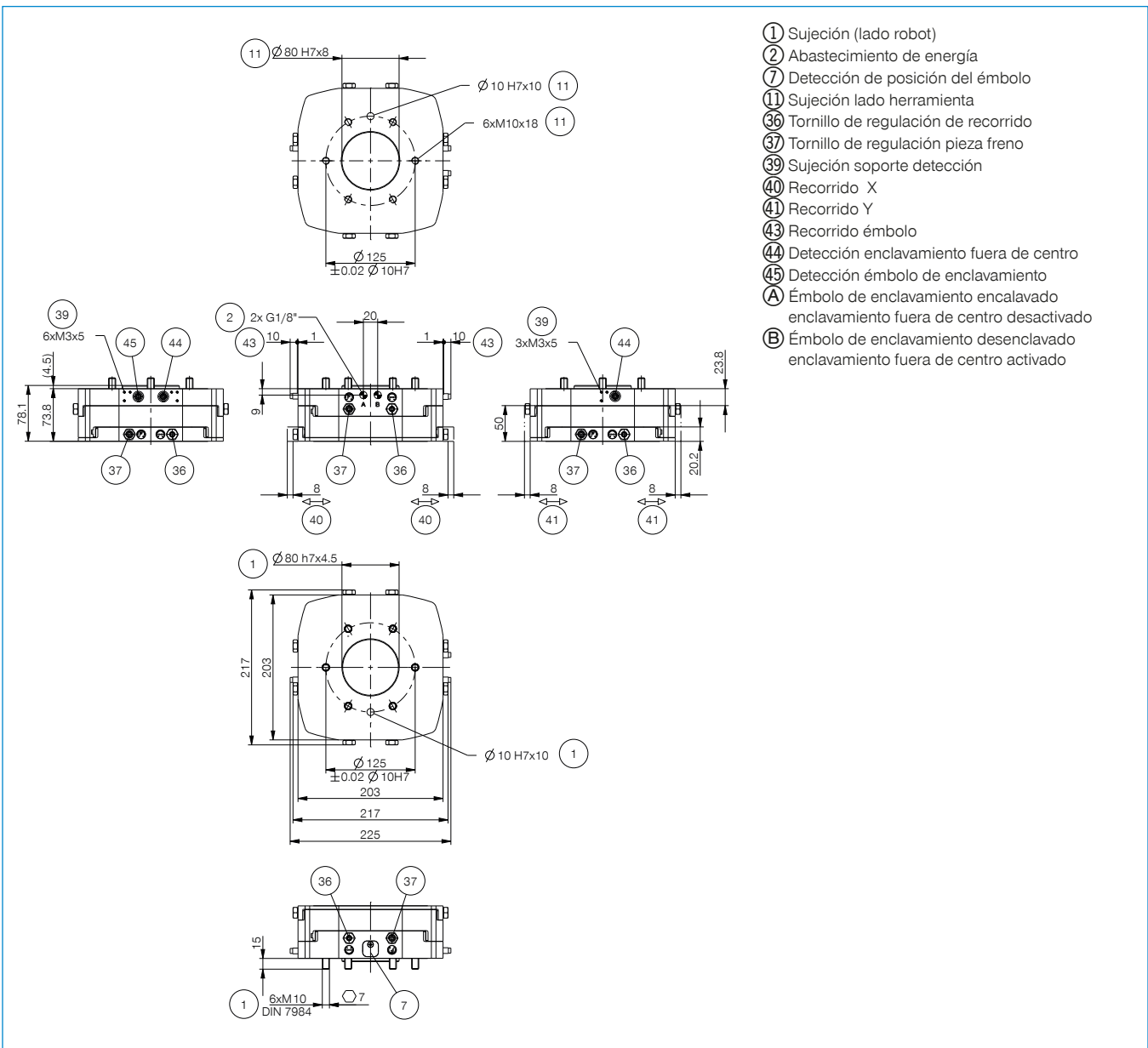


NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8



ZUB109826
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	8.0
Fuerza de sujeción centrada [N]	1500
Fuerza de sujeción descentrada [N]	600
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	113
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	64
Momento de inercia [kgcm ²]	506.0
Peso [kg]	7.8



COMPENSADORES DE EJES

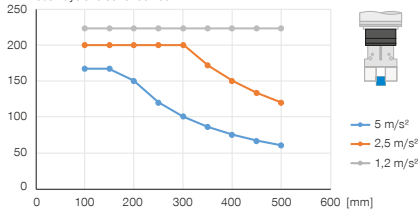
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



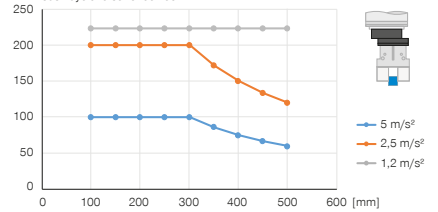
► Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



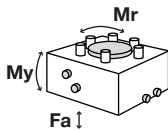
► Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► Fuerzas y momentos

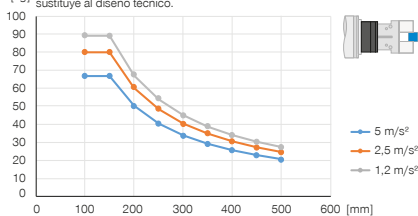
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	5000

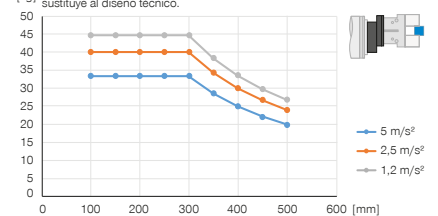
► Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



3 [pieza]
Soporte de detector
KB8K



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100309

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8



SEÑAL

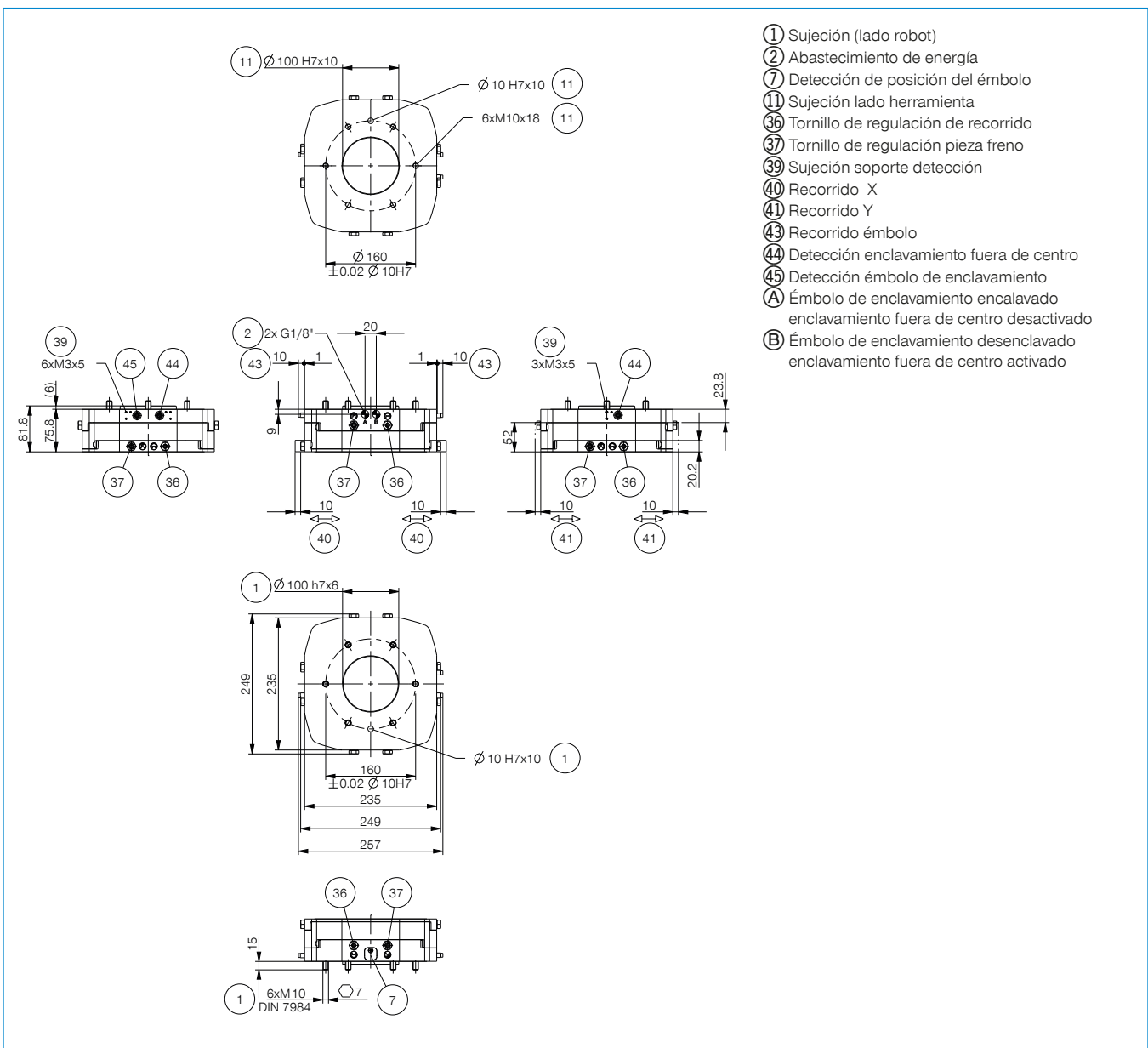


KHA1000-8
Detección alternativa



ZUB109824
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
	XYR1160-B
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	10.0
Fuerza de sujeción centrada [N]	2000
Fuerza de sujeción descentrada [N]	1000
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	189
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	111
Momento de inercia [kgcm ²]	891.0
Peso [kg]	10.3



COMPENSADORES DE EJES

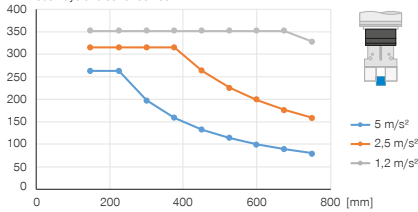
TAMAÑO CONSTRUCTIVO XYR1200

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



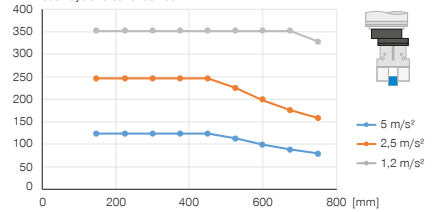
Diseño vertical con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



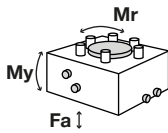
Diseño vertical con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

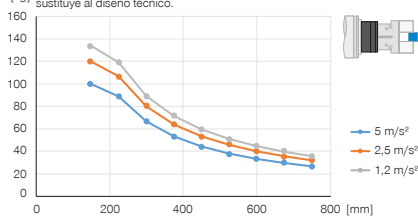
Muestra fuerzas y momentos estáticos



Mr [Nm]	600
My [Nm]	600
Fa [N]	8000

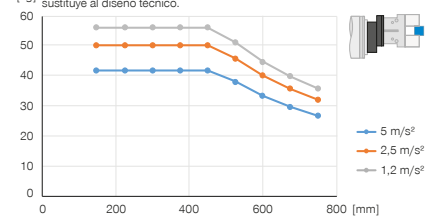
Diseño horizontal con fuerza de agarre centrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



Diseño horizontal con fuerza de agarre descentrada

Muestra el peso máximo de manipulación en función de la aceleración y el brazo de palanca con el montaje céntrico debajo del producto. No sustituye al diseño técnico.



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



3 [pieza]
Soporte de detector
KB8K



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984120309

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



SEÑAL



NJ8-E2
Detector inductivo - Cable 5 m



NJ8-E2S
Detector inductivo - Conector M8



SEÑAL

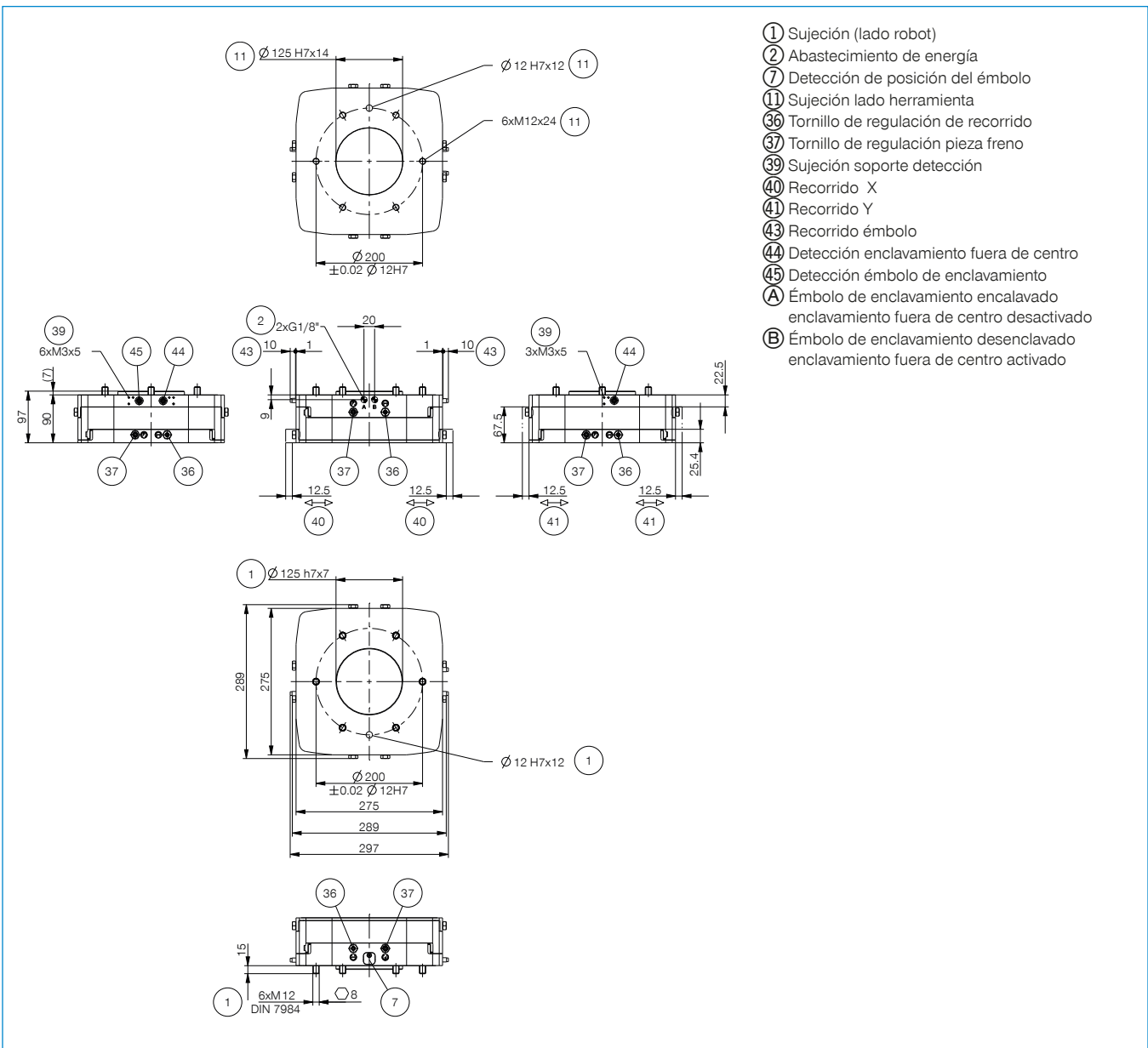


KHA1000-8
Detección alternativa



ZUB109821
Detección magn. posición émbolo

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 200
Carrera X/Y nivel +/- [mm]	12.5
Fuerza de sujeción centrada [N]	3000
Fuerza de sujeción descentrada [N]	1250
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo centrado [cm ³]	323
Volumen de cilindro por ciclo descentrado [cm ³]	173
Momento de inercia [kgcm ²]	2217.0
Peso [kg]	17.7



COMPENSADORES DE EJES

SERIE ZR1000

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Sensibilidad de disparo ajustable

Mediante el control de la presión de aire, se puede ajustar de forma óptima la sensibilidad a su aplicación.






▶ Detectores integrados

Cuando se desvía en la dirección Z, el sensor disponible opcionalmente envía dos señales de aprendizaje a la unidad de control.

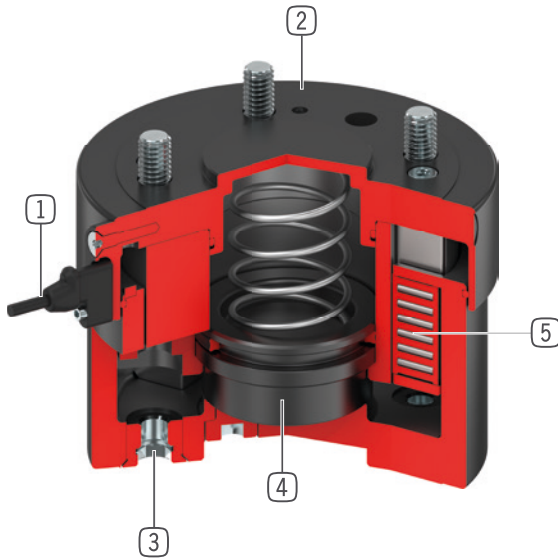
▶ Bloqueo neumático

Tras el accionamiento neumático, la compensación del eje se bloquea en una posición final definida y puede soportar altas cargas dinámicas.

▶ CARACTERÍSTICAS DE LA SERIE

Tamaño constructivo	Versión
ZR1XXX	-A
 1 Mill. de ciclos sin mantenimiento (máx.)	●
 Detector magnético	●
 Protegido contra corrosión	●
 Posibilidad de aire presurizado	●
 IP 40	●

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 **Detección de la posición del émbolo**
 - a través de detector magnético
 - disponibles opcionalmente como accesorios
- 2 **Carcasa robusta y ligera**
 - Aleación de aluminio anodizado duro
 - altura constructiva mínima
 - Grado de protección IP40 de serie
- 3 **Brida de unión**
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 4 **Émbolo de enclavamiento**
 - cilindro neumático de simple efecto
 - con muelle integrado
 - bloquea el eje Z
- 5 **Guía lineal**
 - para la absorción de elevadas fuerzas y momentos
 - Soportes de guía de acero/acero para una precisión duradera

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Carrera en el eje Z [mm]	Fuerza de sujeción [N]	Peso [kg]
ZR1040	TK 40	8	250	0.52
ZR1050	TK 50	8	500	0.67
ZR1063	TK 63	10	1000	1.1
ZR1080	TK 80	10	1500	1.8
ZR1100	TK 100	15	3000	3.1
ZR1125	TK 125	15	4500	5.1
ZR1160	TK 160	20	6500	8.8
ZR1200	TK 200	20	11500	13

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

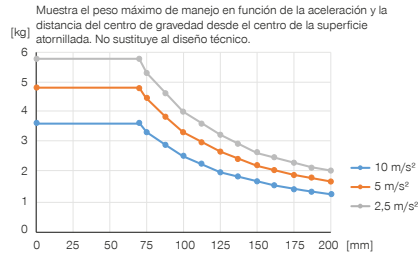
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1040

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



Posición de montaje variable



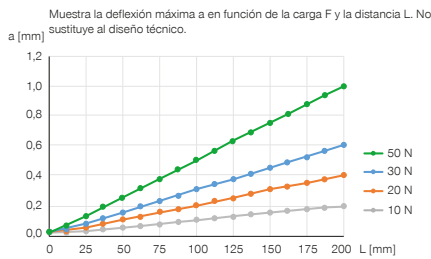
Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

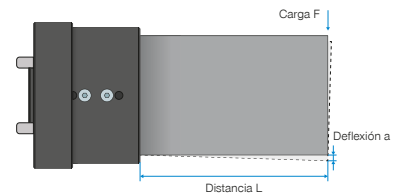


Mr [Nm]	20
My [Nm]	10
Fa [N]	250

Posición de montaje variable



Deflexión



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000035

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

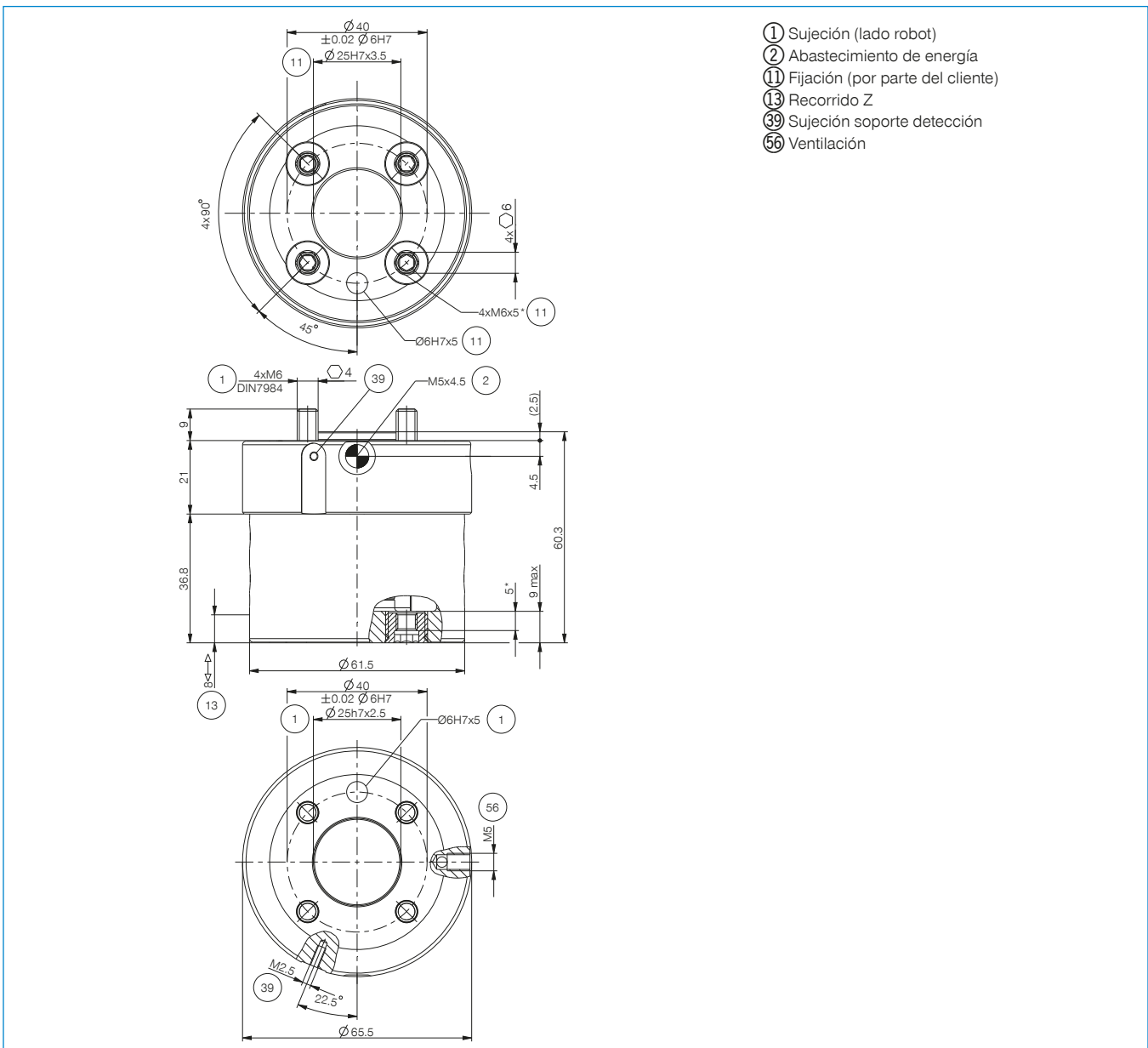


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40
Carrera en el eje Z [mm]	8
Fuerza de sujeción [N]	250
Fuerza del muelle [N]	22 ... 29
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	11
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm²]	4
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	0.52



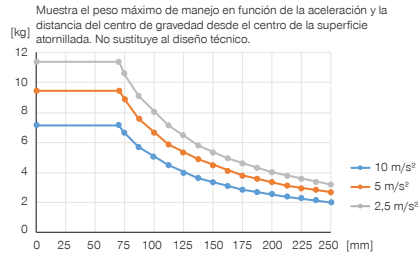
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1050

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Posición de montaje variable



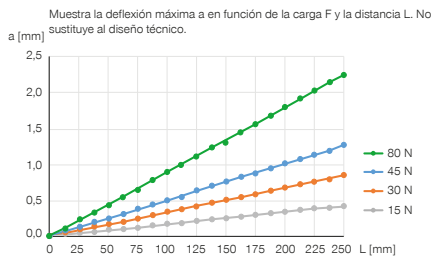
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

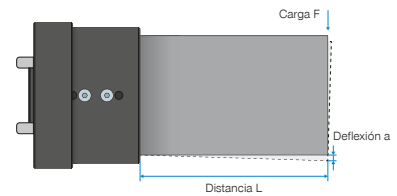


Mr [Nm]	40
My [Nm]	20
Fa [N]	500

► Posición de montaje variable



► Deflexión



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000035

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

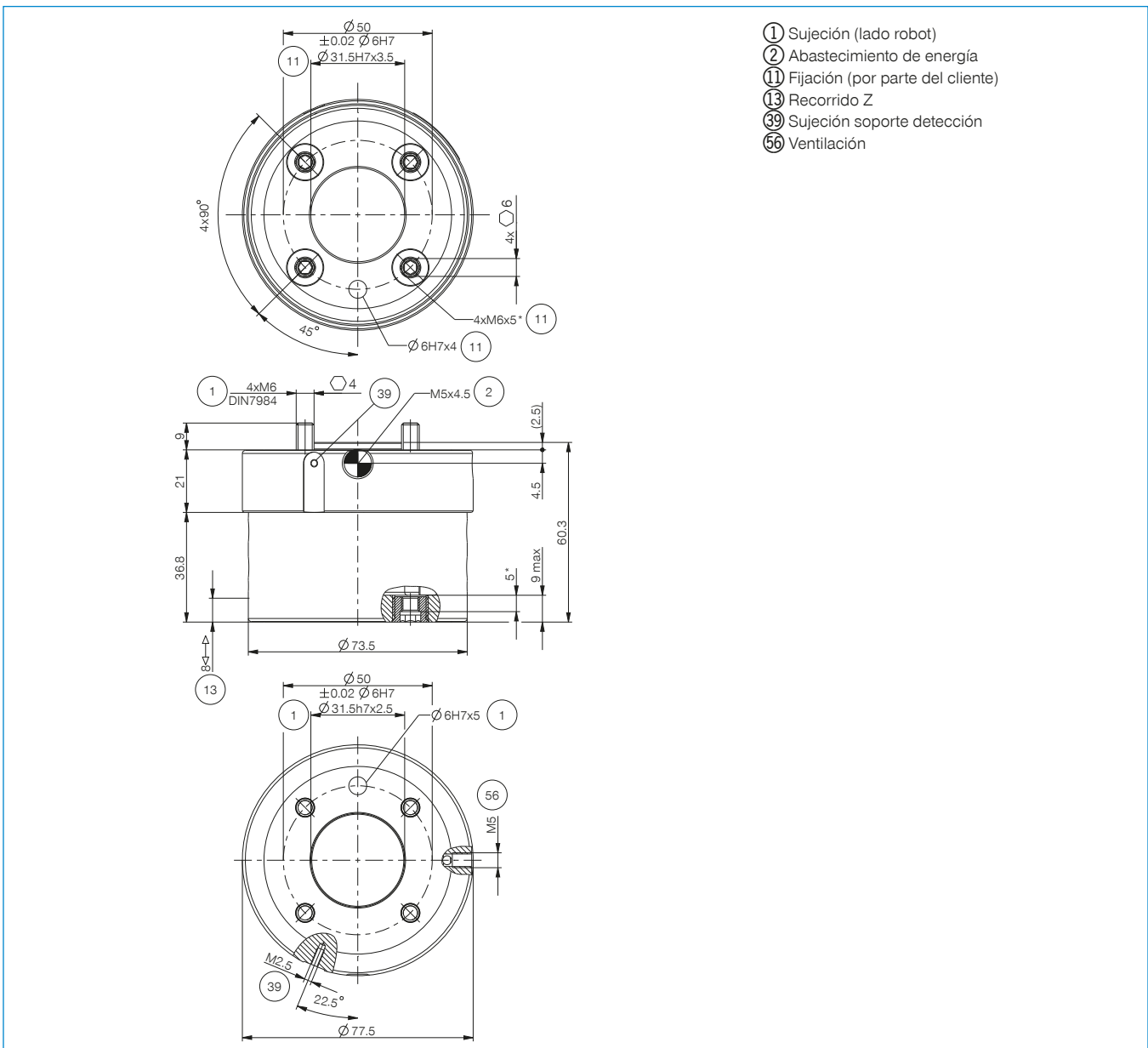


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Carrera en el eje Z [mm]	8
Fuerza de sujeción [N]	500
Fuerza del muelle [N]	25 ... 37
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	25
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	7
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	0.67



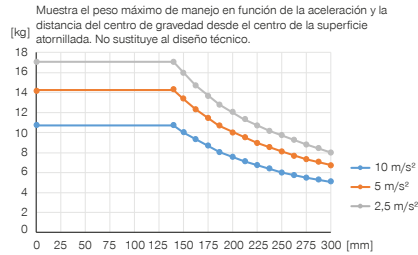
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1063

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



Posición de montaje variable



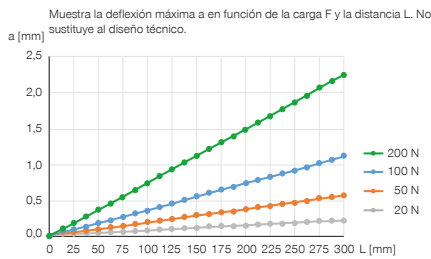
Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

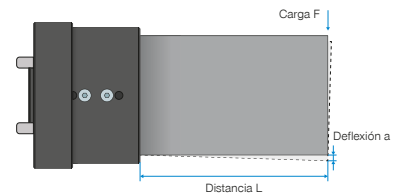


Mr [Nm]	120
My [Nm]	60
Fa [N]	750

Posición de montaje variable



Deflexión



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000035

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

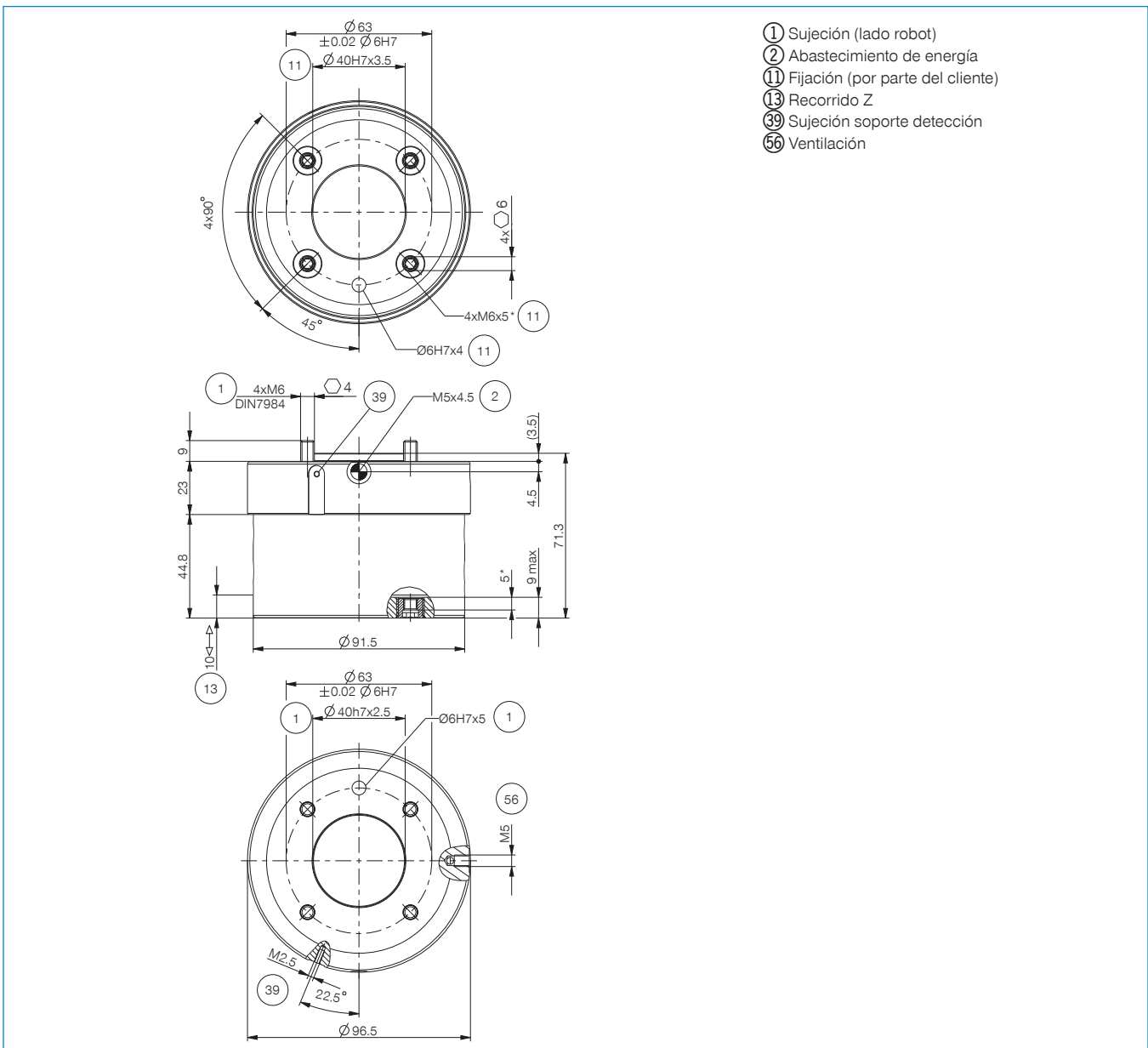


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63
Carrera en el eje Z [mm]	10
Fuerza de sujeción [N]	1000
Fuerza del muelle [N]	50 ... 62
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	45
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	17
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	1.1



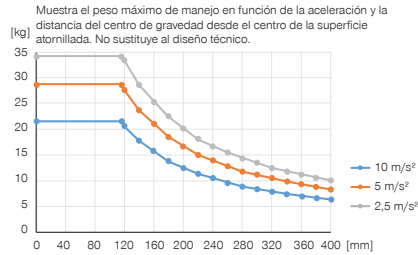
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1080

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Posición de montaje variable



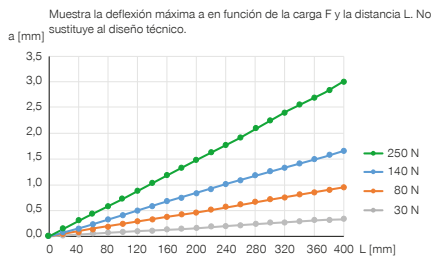
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

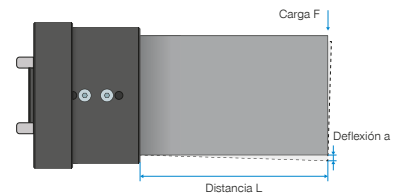


Mr [Nm]	200
My [Nm]	100
Fa [N]	1500

► Posición de montaje variable



► Deflexión



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000035

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

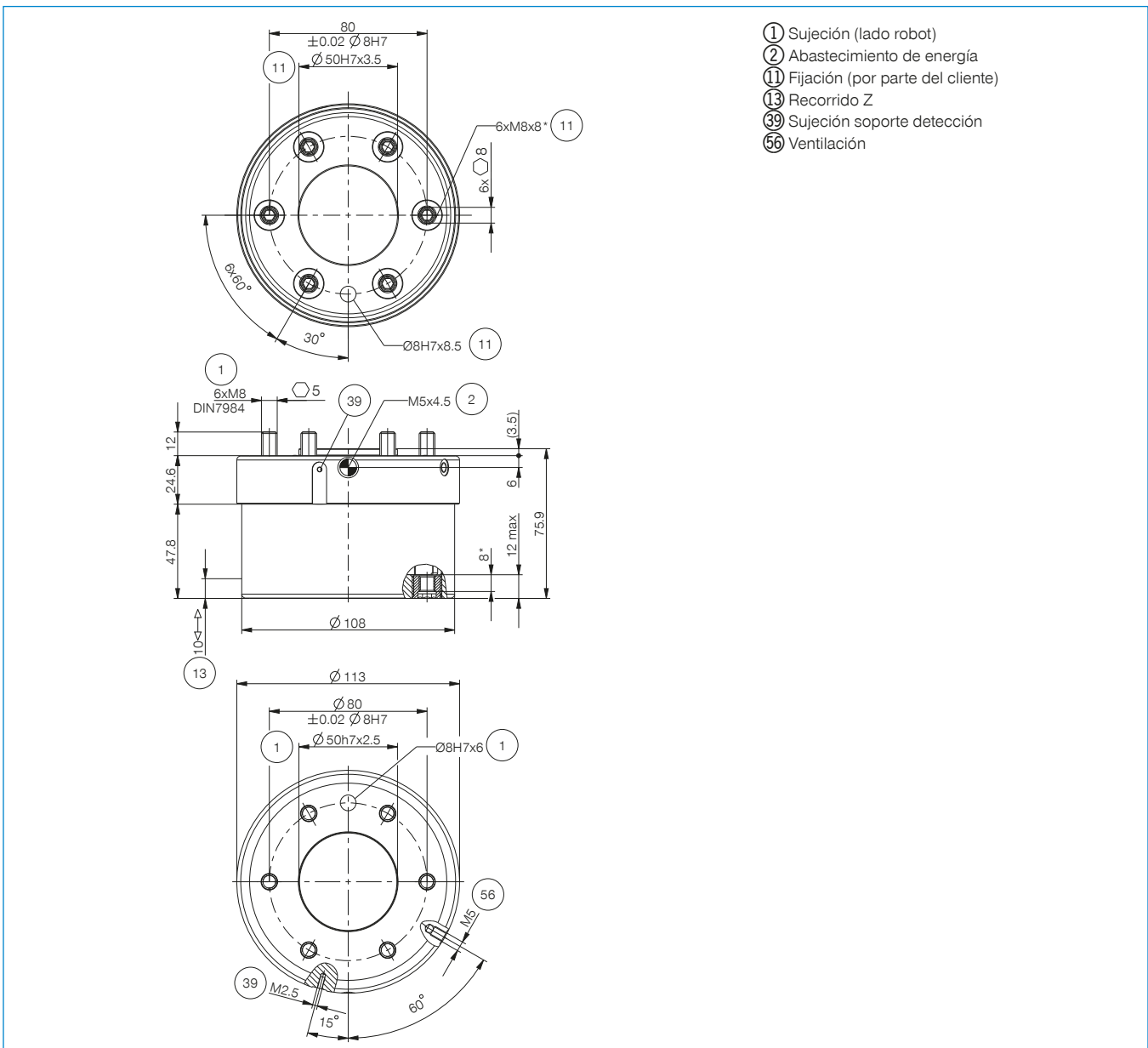


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80
Carrera en el eje Z [mm]	10
Fuerza de sujeción [N]	1500
Fuerza del muelle [N]	60 ... 70
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	85
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	35
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	1.8



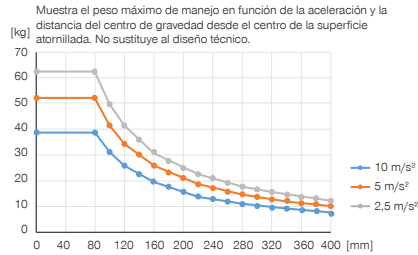
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1100

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Posición de montaje variable



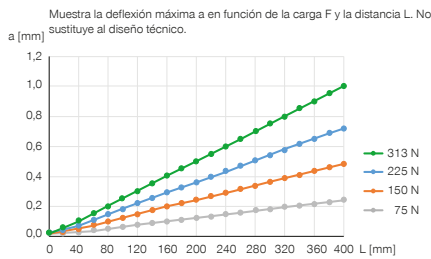
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

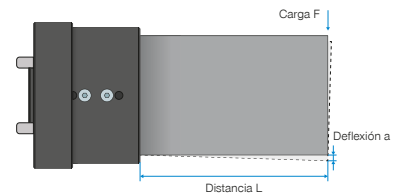


Mr [Nm]	250
My [Nm]	125
Fa [N]	2750

► Posición de montaje variable



► Deflexión



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000036

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

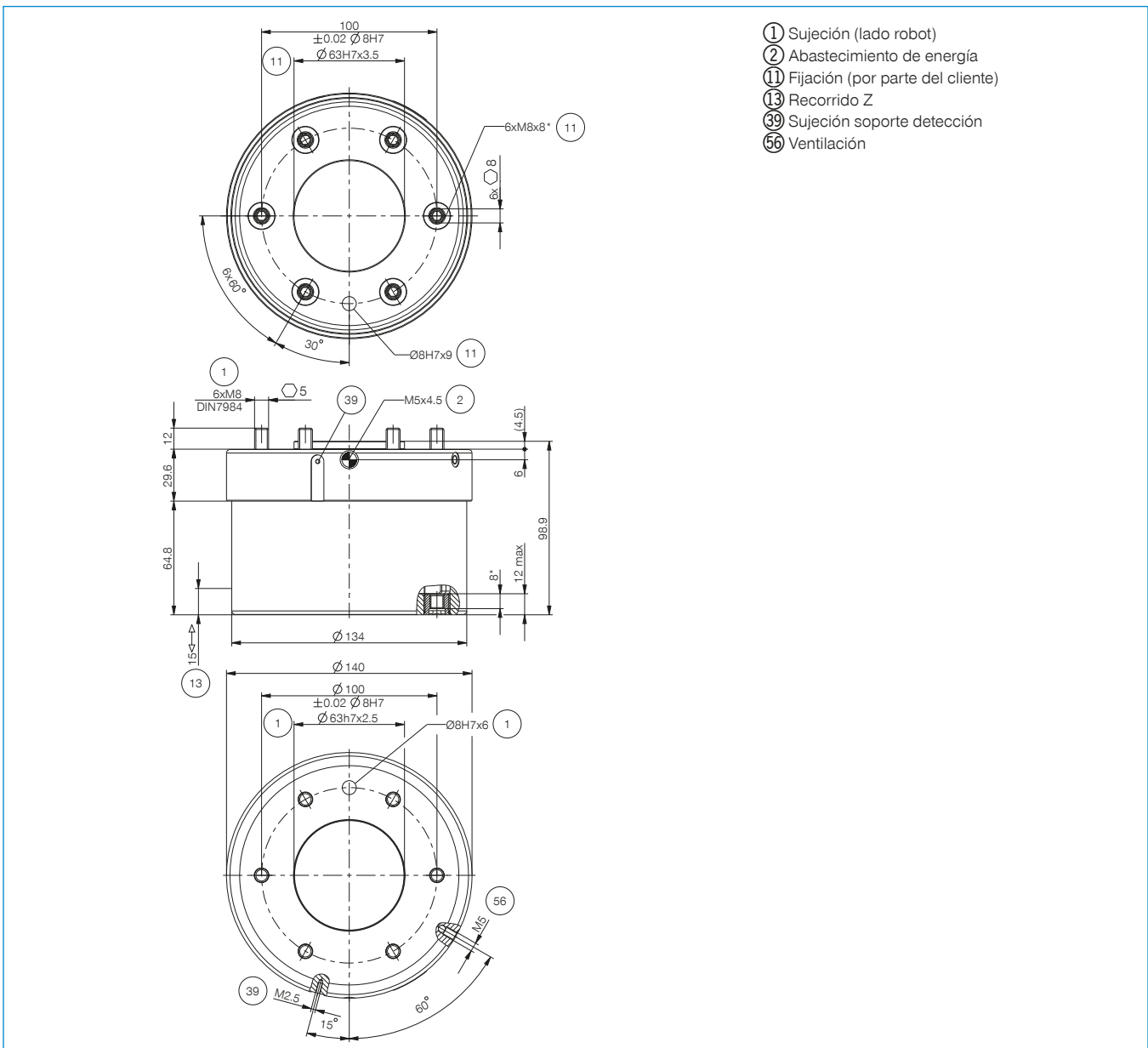


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100
Carrera en el eje Z [mm]	15
Fuerza de sujeción [N]	3000
Fuerza del muelle [N]	75 ... 97
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	230
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	90
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	3.1



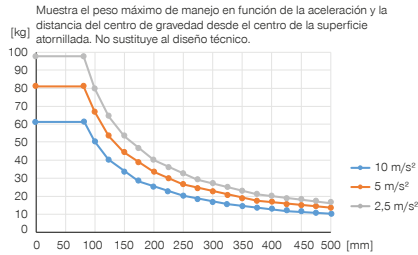
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Posición de montaje variable



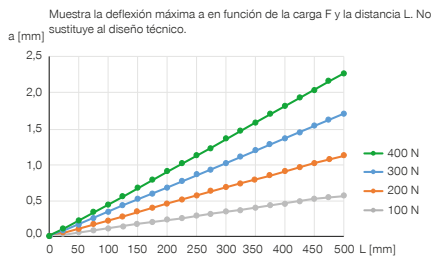
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

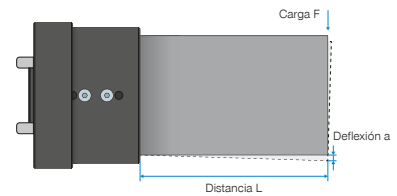


Mr [Nm]	400
My [Nm]	200
Fa [N]	4350

► Posición de montaje variable



► Deflexión



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000036

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

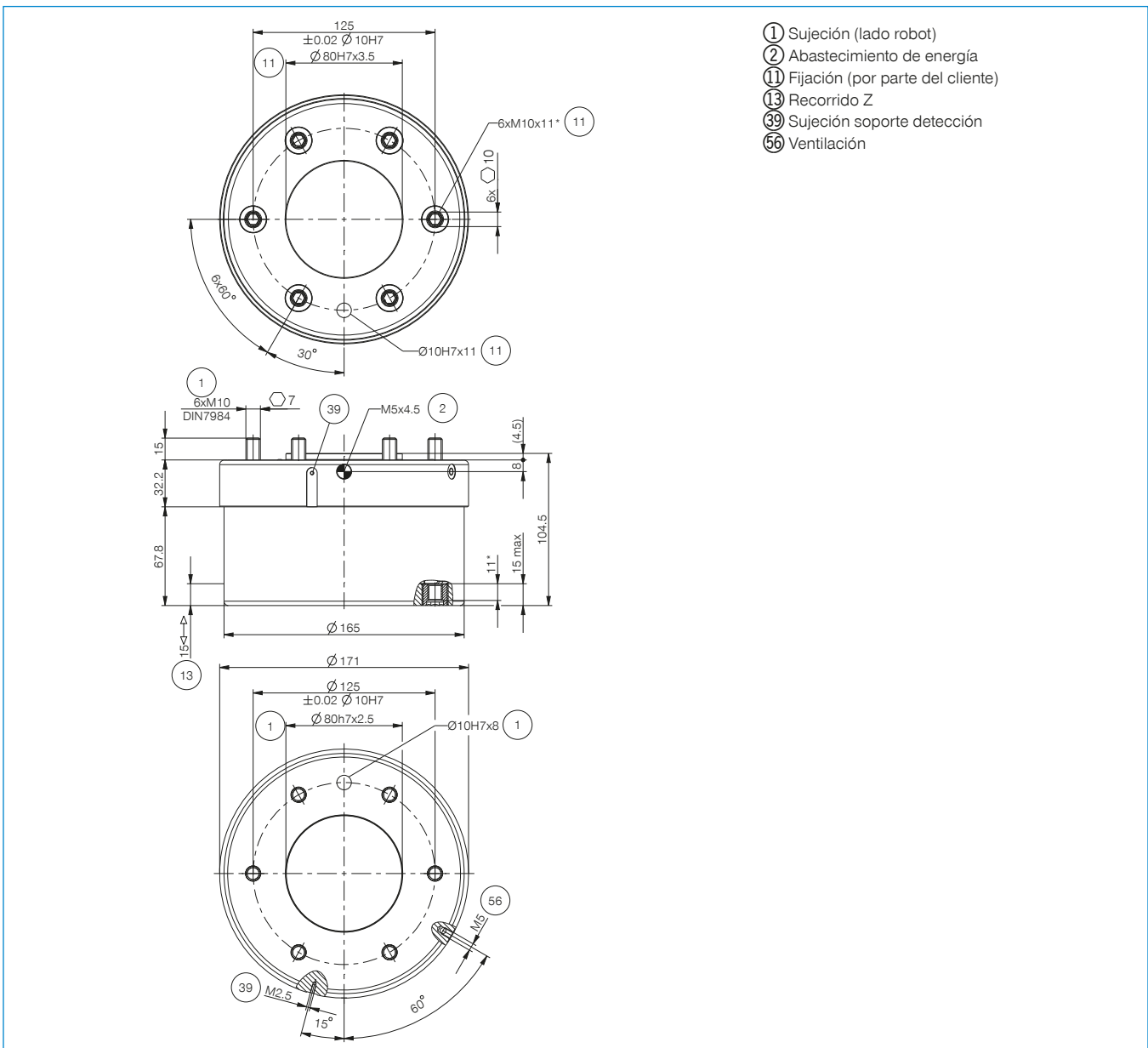


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125
Carrera en el eje Z [mm]	15
Fuerza de sujeción [N]	4500
Fuerza del muelle [N]	125 ... 160
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	265
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	205
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	5.1



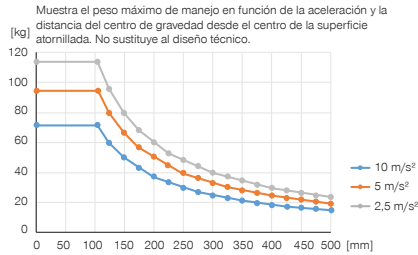
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Posición de montaje variable



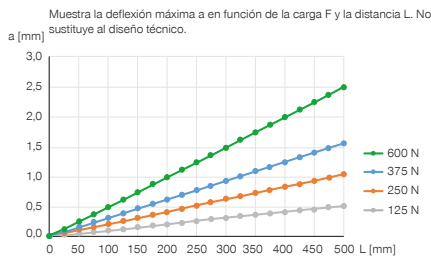
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

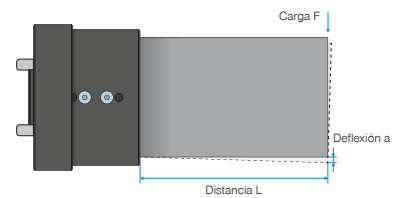


Mr [Nm]	600
My [Nm]	300
Fa [N]	5000

► Posición de montaje variable



► Deflexión



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000036

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

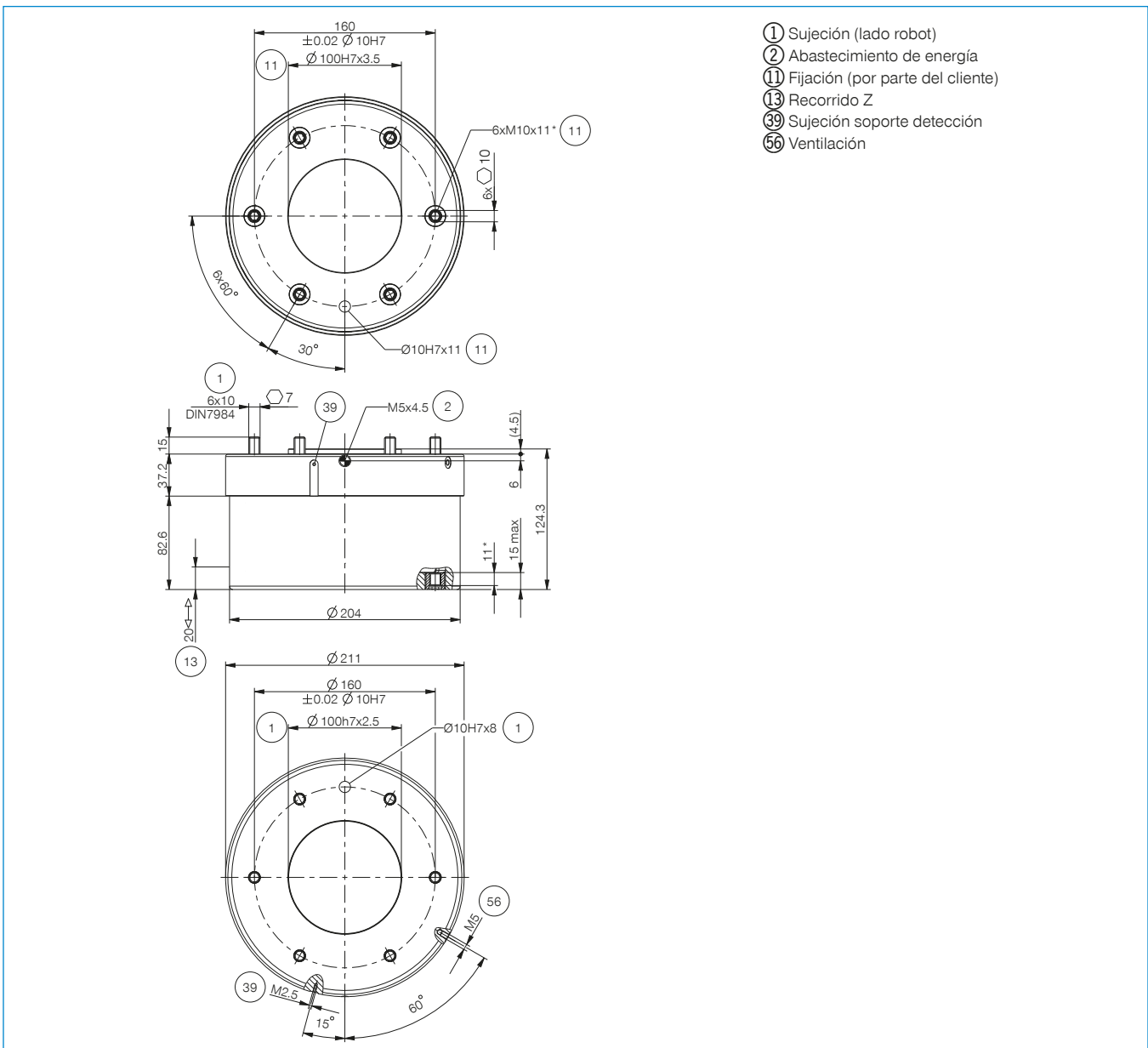


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160
Carrera en el eje Z [mm]	20
Fuerza de sujeción [N]	6500
Fuerza del muelle [N]	150 ... 220
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	620
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	550
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	8.8



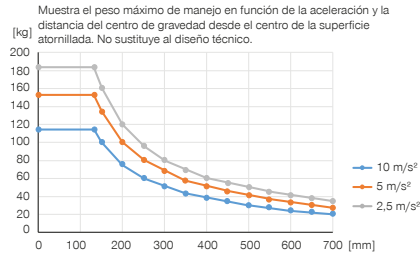
COMPENSADORES DE EJES

TAMAÑO CONSTRUCTIVO ZR1200

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



Posición de montaje variable



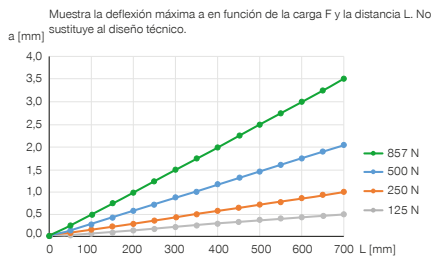
Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos

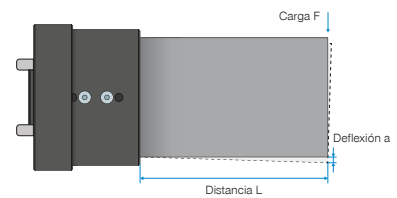


Mr [Nm]	1200
My [Nm]	600
Fa [N]	8000

Posición de montaje variable



Deflexión



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Soporte detector
ZUB000036

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

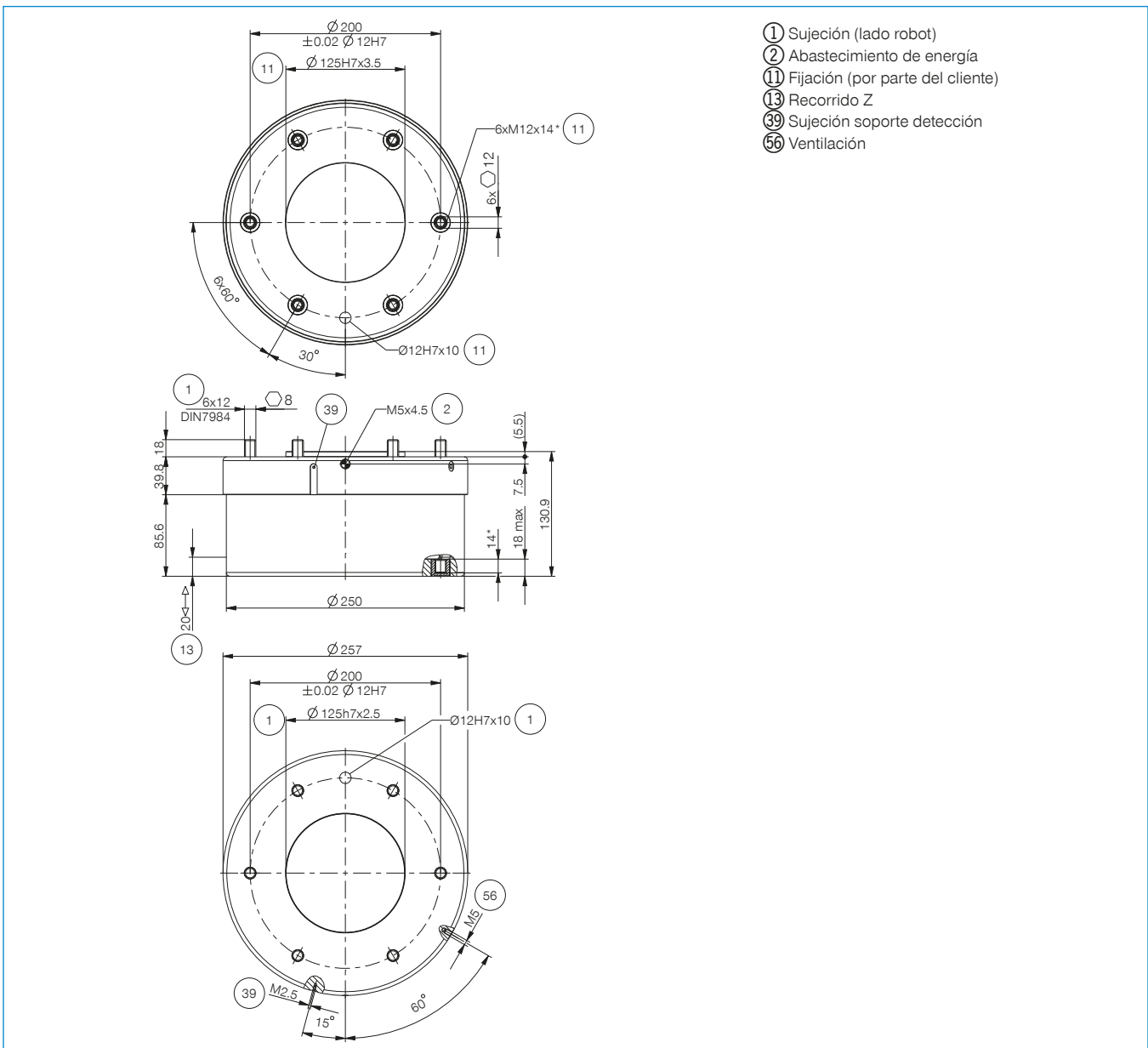


SEÑAL



MFS01-S-KHC-P2-PNP
Sensor de 2 puntos angular, cable de 0,3 m - conector M8

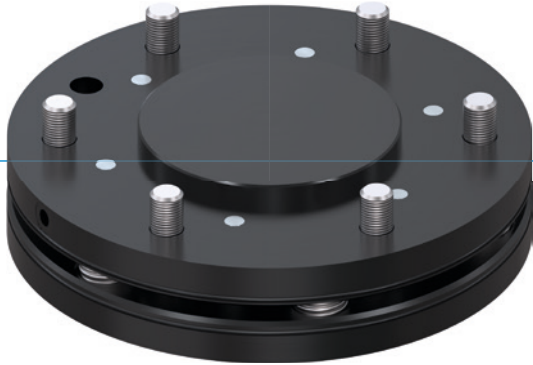
Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 200
Carrera en el eje Z [mm]	20
Fuerza de sujeción [N]	11500
Fuerza del muelle [N]	250 ... 320
Precisión de repetición +/- [mm]	0.01
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	1200
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	1240
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	13



COMPENSADORES DE EJES

SERIE ARP

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ **Posición centrada bloqueable**

Al mover el robot, puede fijar la compensación de modo que la pieza no se mueva de forma incontrolada

▶ **De construcción extremadamente plana**

Este tipo de construcción reduce al mínimo la carga de momentos para los robots y permite emplear tamaños menores y más económicos

▶ **Momentos y fuerzas de compensación variables**

Adapte la compensación al peso de manipulación mediante el montaje del conjunto de muelles adecuado según la rigidez deseada

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



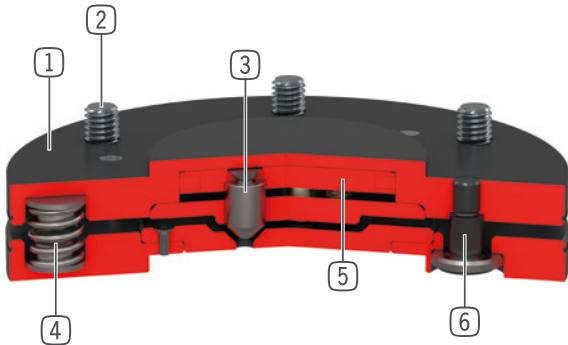
▶ **A nuestros productos les encantan los retos.**

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 **Carcasa robusta y ligera**
- Aleación de aluminio anodizado duro
- 2 **Breda de sujeción a robot**
- círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 3 **Enclavamiento**
- 3 Émbolos de enclavamiento
- acero nitrurado
- 4 **Conjunto de muelles**
- a partir del tamaño 63, se suministra un segundo juego de muelles más fuertes
- a partir del tamaño 100, se pueden retirar 3 muelles
- 5 **Accionamiento de enclavamiento**
- cilindro neumático de simple efecto
- 6 **Leva de guía con alojamiento de bola**

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Breda de conexión según EN ISO 9409-1	Desviación horizontal +/- [mm/°]	Desviación vertical +/- [mm/°]
AR40P	TK 40	2 / 1	2 / 1
AR50P	TK 50	2 / 1	2 / 1
AR63P	TK 63	2 / 1	2 / 1
AR80P	TK 80	2 / 1	2 / 1
AR100P	TK 100	2 / 1	2 / 1
AR125P	TK 125	2 / 1	2 / 1
AR160P	TK 160	2 / 1	2 / 1

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

COMPENSADORES DE EJES

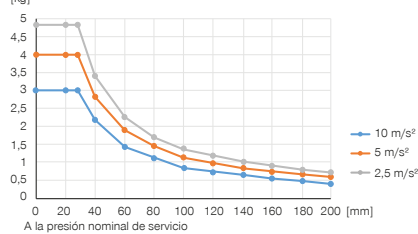
TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR40P

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



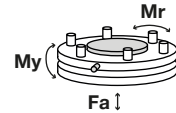
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



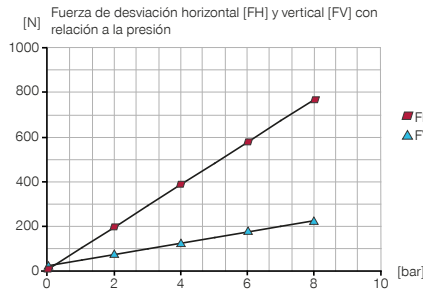
Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.

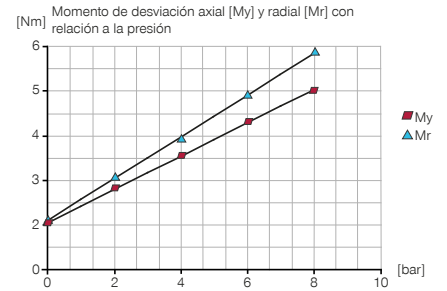


Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	800

Conjunto de muelles 1 (premontado)



Conjunto de muelles 1 (premontado)



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



4 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED11180

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WVM3
Racores angulares

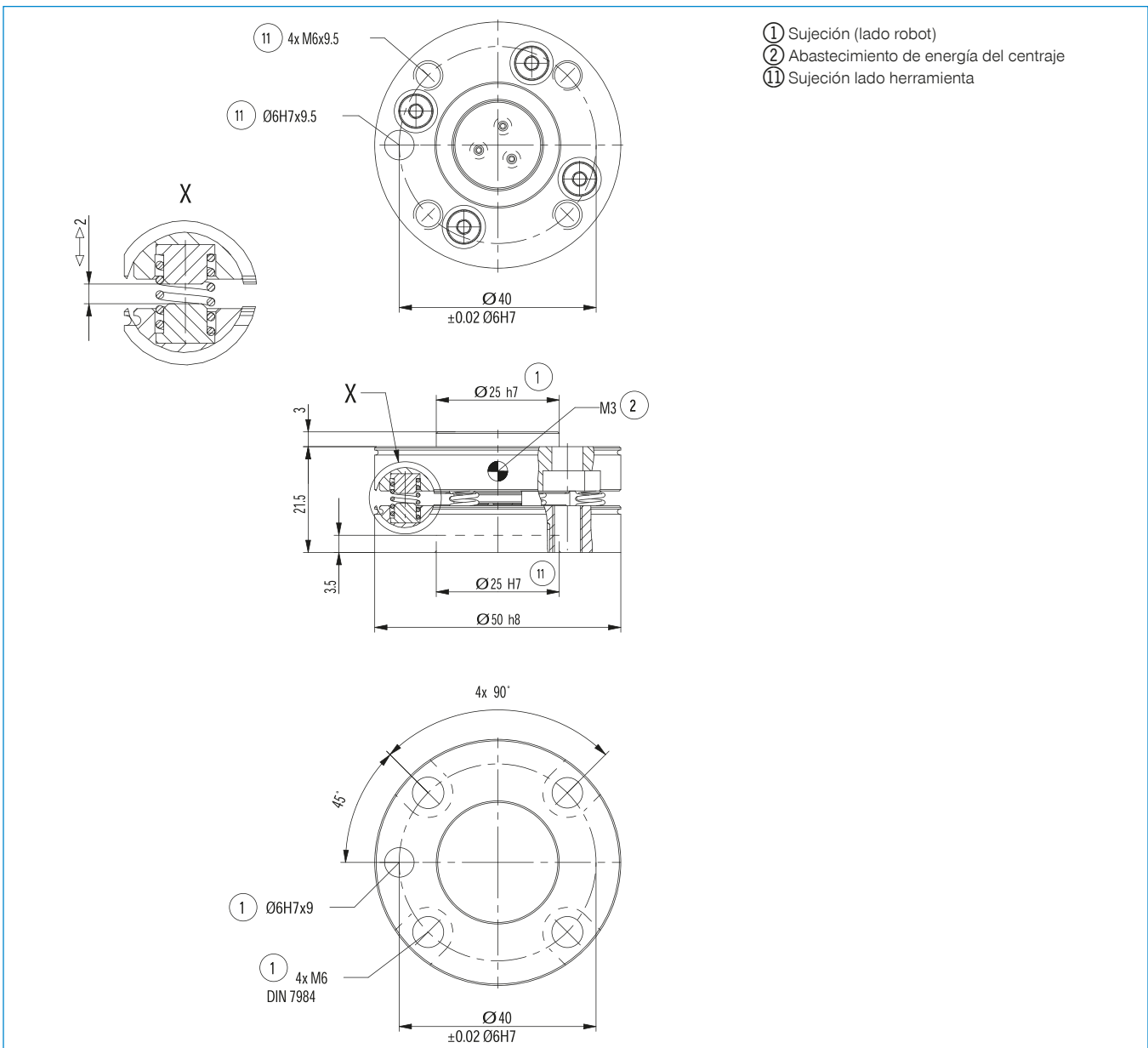


ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM3
Racores rectos

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40
Altura constructiva [mm]	21.5
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	170
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm³]	2
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm²]	0.5
Peso [kg]	0.15



COMPENSADORES DE EJES

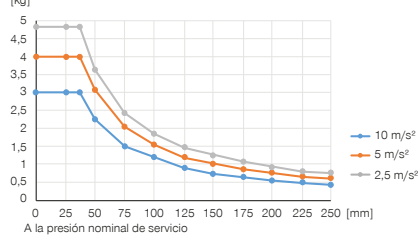
TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR50P

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



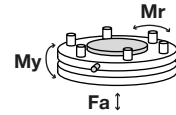
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



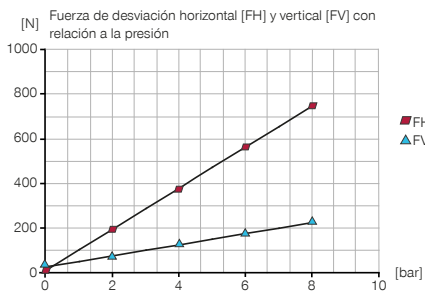
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.

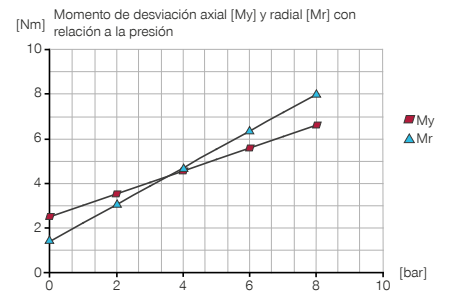


Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	800

► Conjunto de muelles 1 (premontado)



► Conjunto de muelles 1 (premontado)



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



4 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED11180

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WVM3
Racores angulares

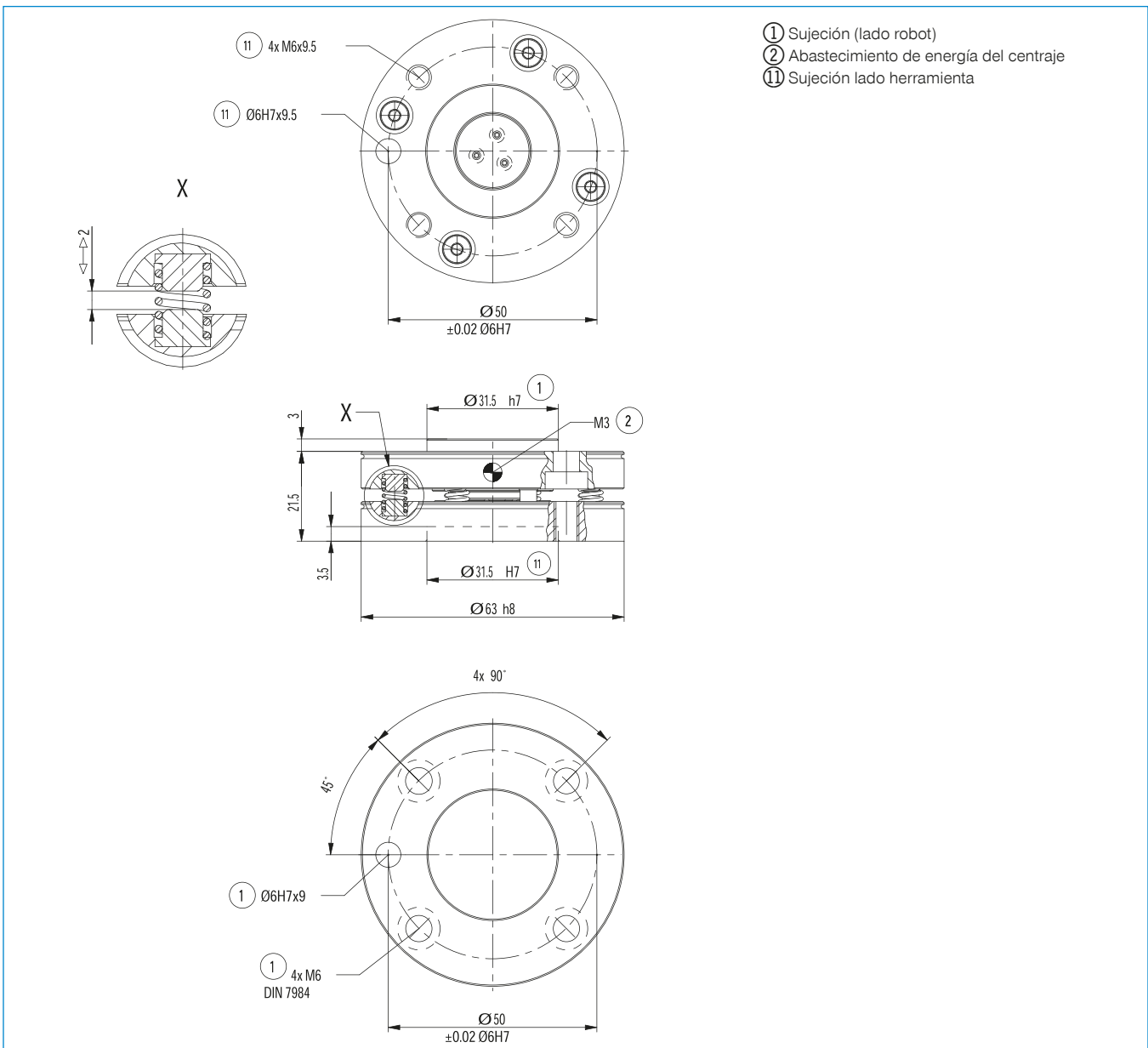


ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM3
Racores rectos

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Altura constructiva [mm]	21.5
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	170
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm ³]	2
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	1.1
Peso [kg]	0.22



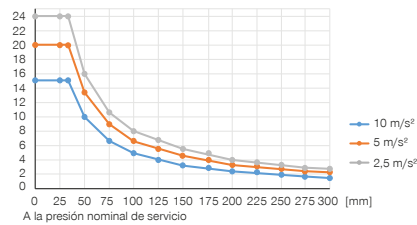
COMPENSADORES DE EJES TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR63P

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



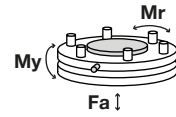
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

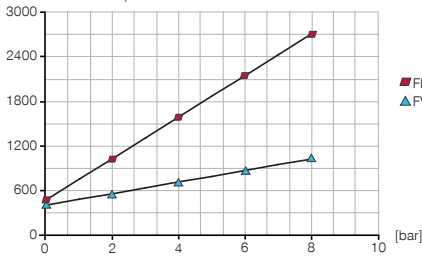
Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

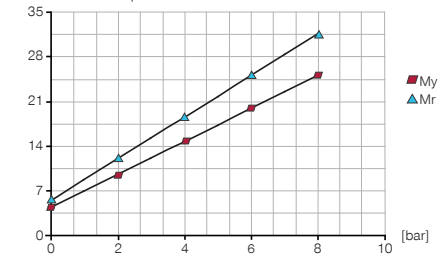
Conjunto de muelles 1 (premontado)

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



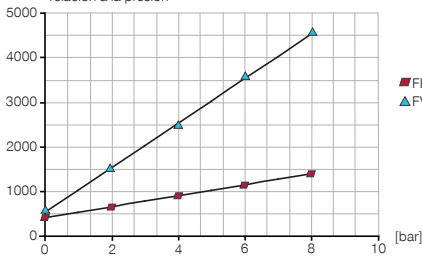
Conjunto de muelles 1 (premontado)

Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



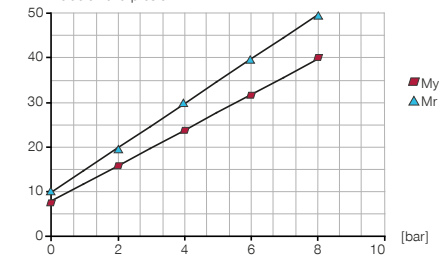
Conjunto de muelles 2

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



Conjunto de muelles 2

Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060149

4 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED63000

4 [pieza]
Conjunto de muelles 2
CFED63010

ACCESORIOS RECOMENDADOS

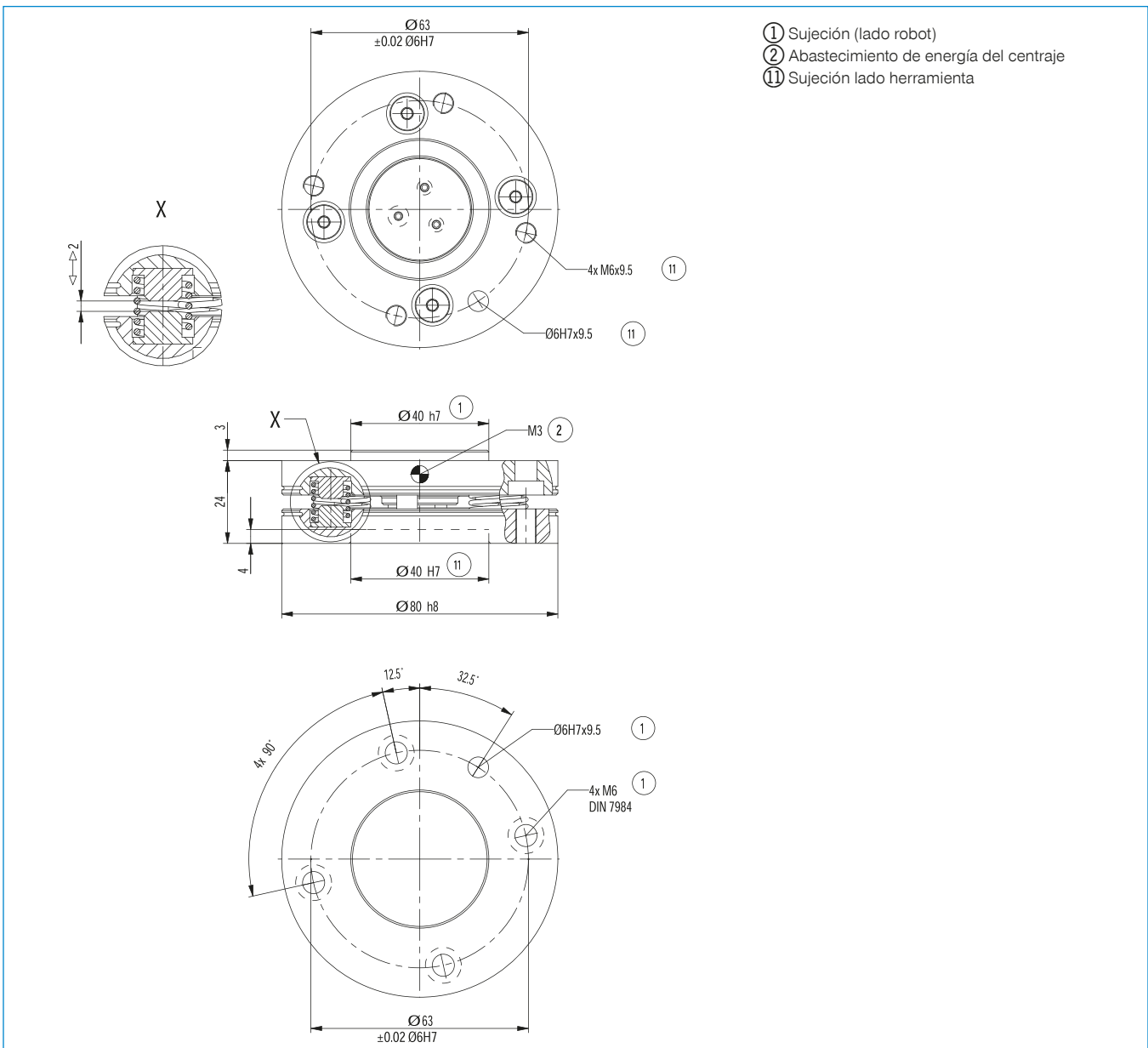
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

WVM3
Racores angulares

GVM3
Racores rectos

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63
Altura constructiva [mm]	24
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	600
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm³]	3.6
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm²]	2.8
Peso [kg]	0.36



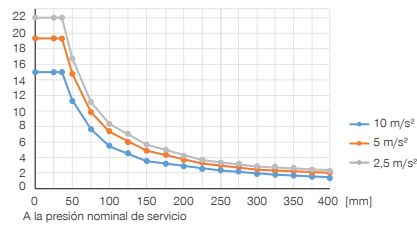
COMPENSADORES DE EJES TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR80P

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



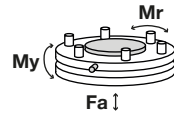
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

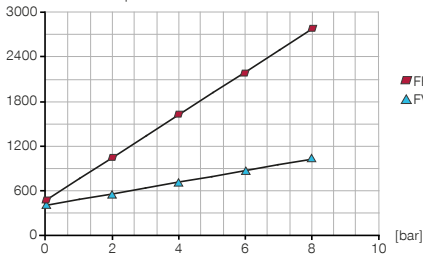
Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

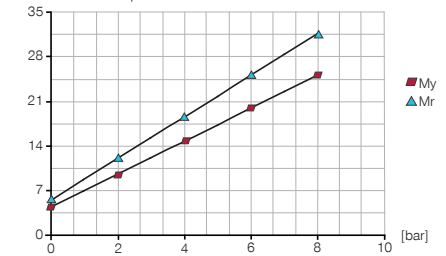
Conjunto de muelles 1 (premontado)

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



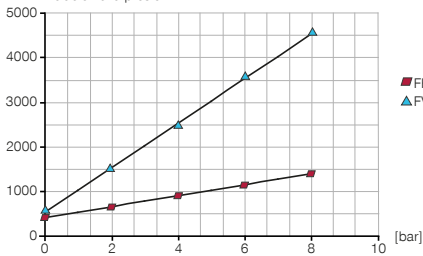
Conjunto de muelles 1 (premontado)

Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



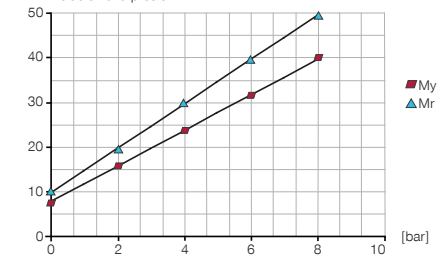
Conjunto de muelles 2

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



Conjunto de muelles 2

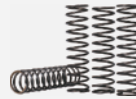
Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080169



6 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED63000



6 [pieza]
Conjunto de muelles 2
CFED63010

ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



WVM3
Racores angulares

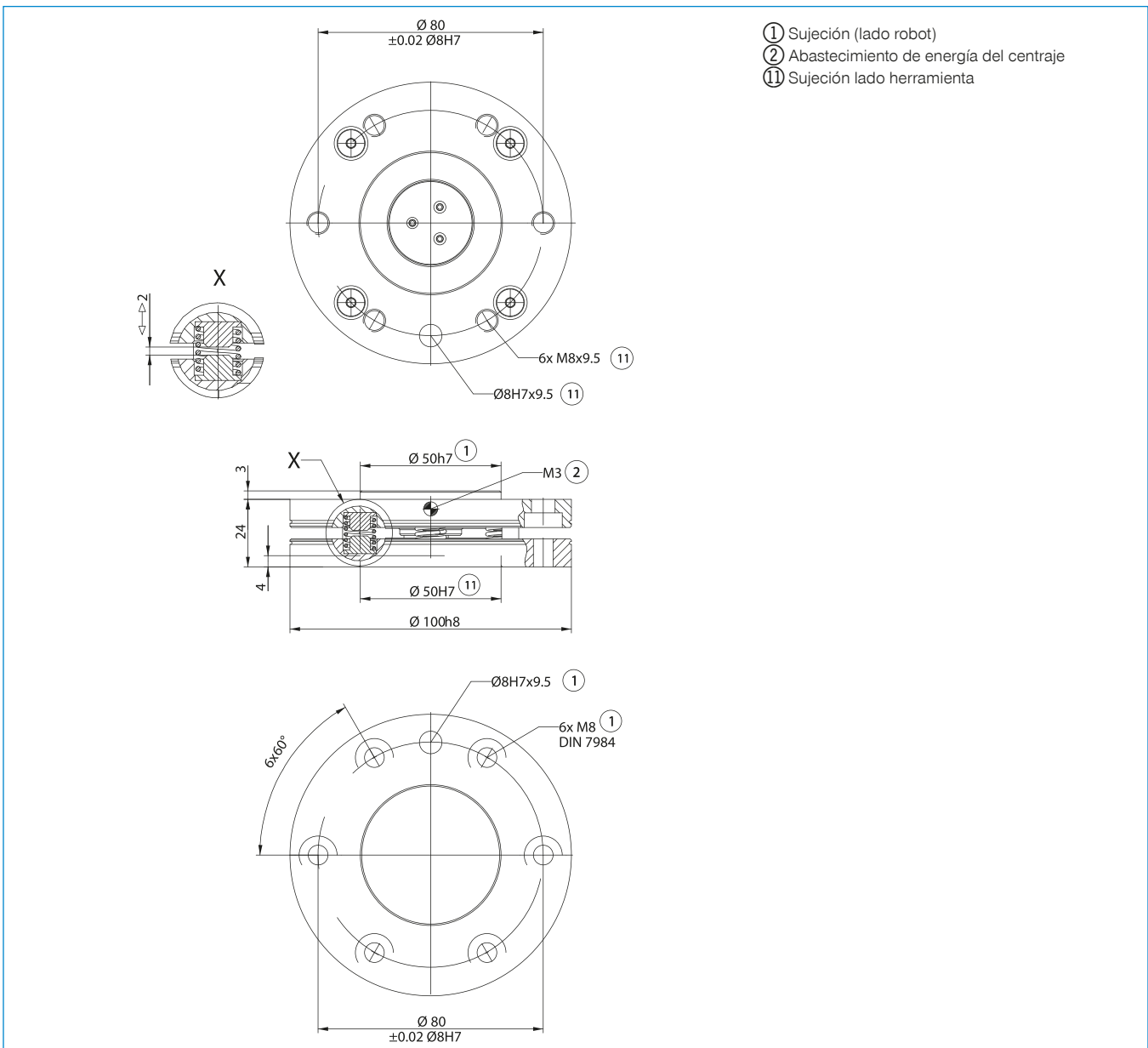


ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM3
Racores rectos

Referencia	Datos técnicos
	AR80P
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80
Altura constructiva [mm]	24
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	600
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm³]	3.6
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm²]	6.2
Peso [kg]	0.5



COMPENSADORES DE EJES

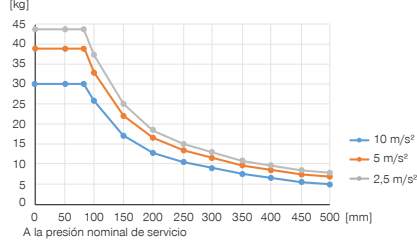
TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR100P

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



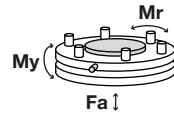
► Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



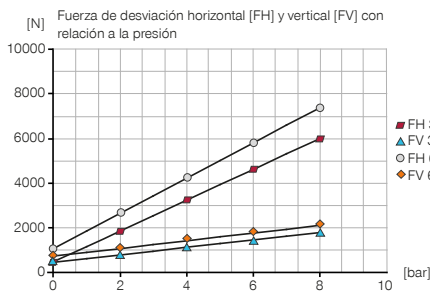
► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.

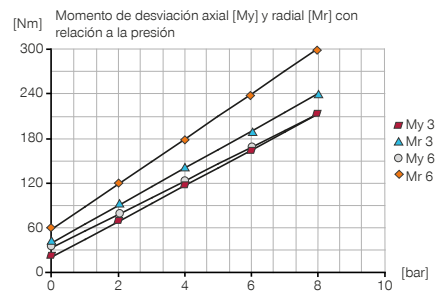


Mr [Nm]	500
My [Nm]	500
Fa [N]	2100

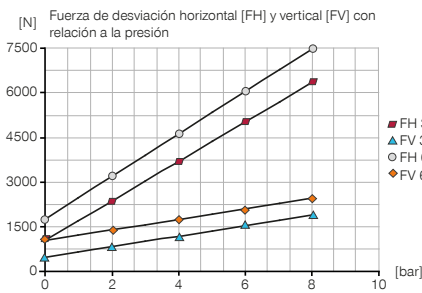
► Conjunto de muelles 1 (premontado)



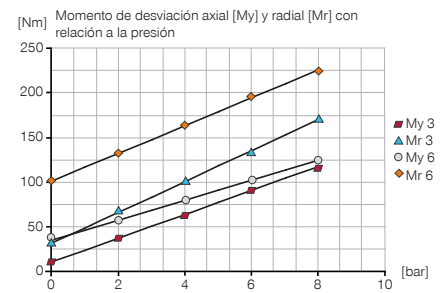
► Conjunto de muelles 1 (premontado)



► Conjunto de muelles 2



► Conjunto de muelles 2



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080169

6 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED10050

6 [pieza]
Conjunto de muelles 2
CFED10060

► ACCESORIOS RECOMENDADOS

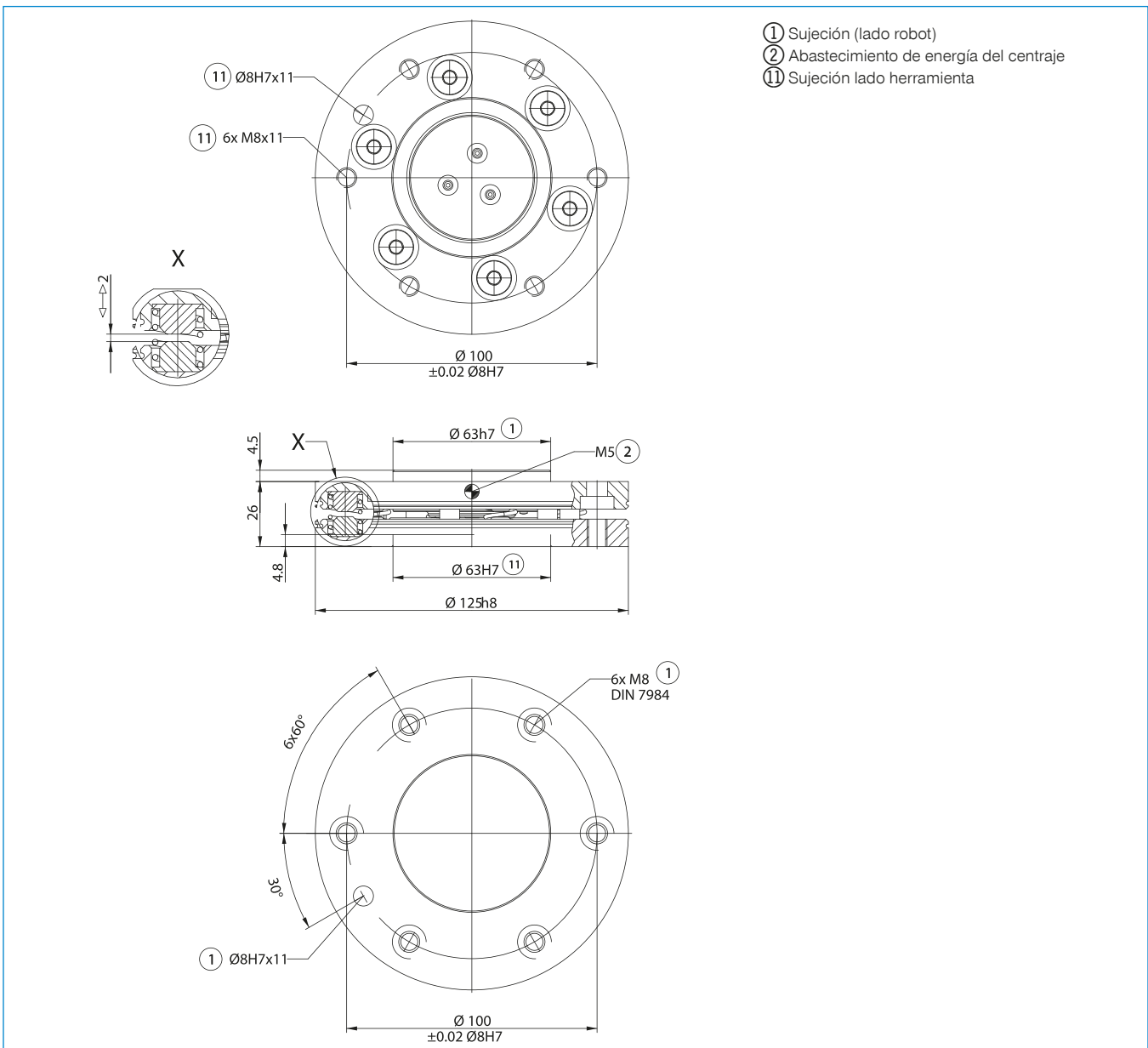
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

GVM5
Racor recto

WVM5
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100
Altura constructiva [mm]	26
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	1400
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm³]	8.5
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm²]	17
Peso [kg]	0.85



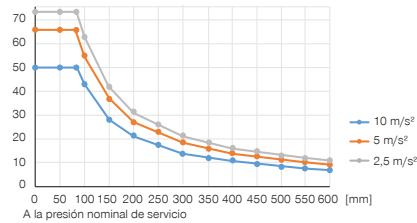
COMPENSADORES DE EJES TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR125P

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Posición de montaje variable

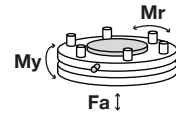
Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.
[kg]



A la presión nominal de servicio

► Fuerzas y momentos

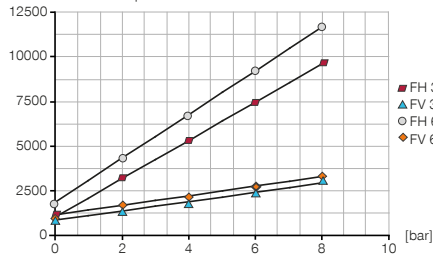
Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

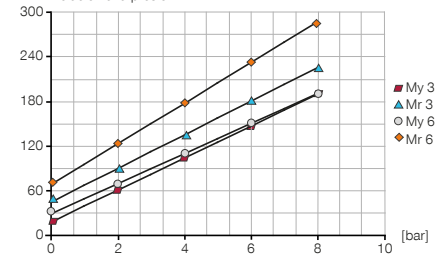
► Conjunto de muelles 1 (premontado)

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



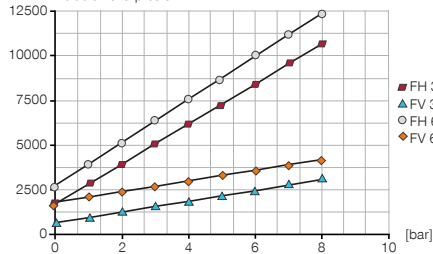
► Conjunto de muelles 1 (premontado)

Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



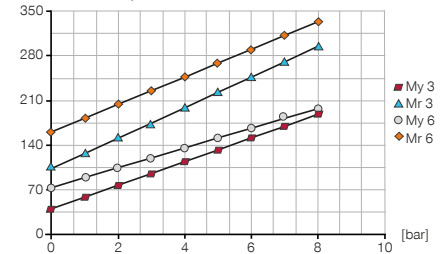
► Conjunto de muelles 2

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión





► Conjunto de muelles 2


Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

 6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080169

 6 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED12500

 6 [pieza]
Conjunto de muelles 2
CFED12510

► ACCESORIOS RECOMENDADOS

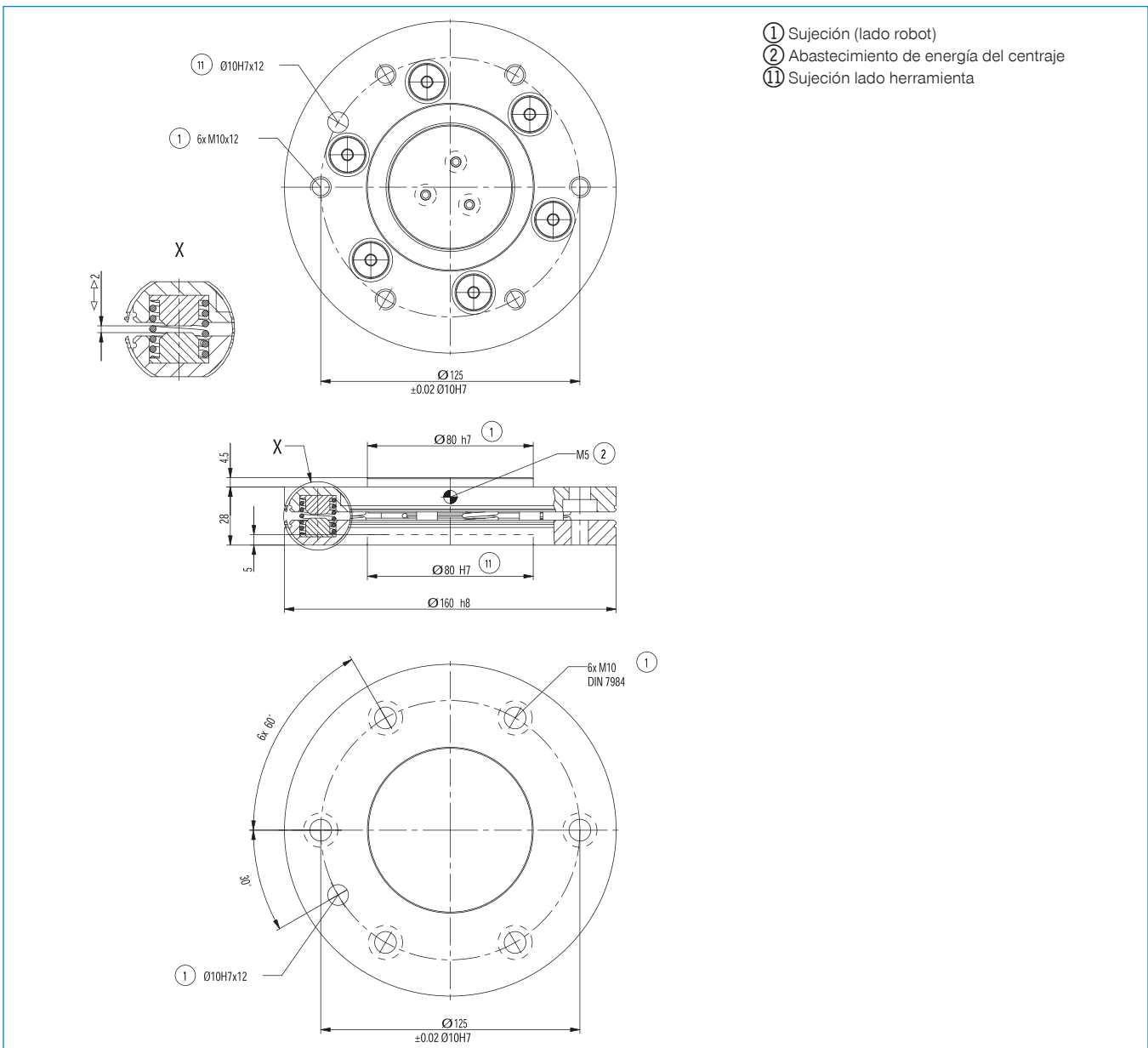
 **ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA**

 **ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA**

 **GVM5**
Racor recto

 **WVM5**
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125
Altura constructiva [mm]	28
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	3000
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm³]	14
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm²]	61
Peso [kg]	1.9



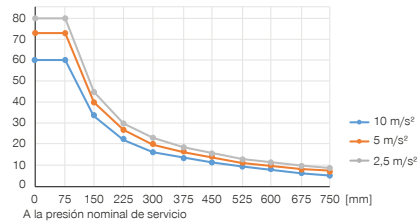
COMPENSADORES DE EJES TAMAÑO CONSTRUCTIVO AR160P

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



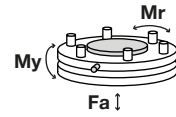
Posición de montaje variable

Muestra el peso de manipulación máximo en función de la aceleración y del brazo elevador. No sustituye al diseño técnico.



Fuerzas y momentos

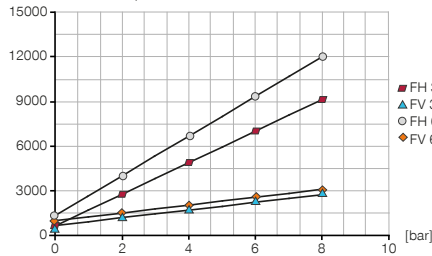
Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el compensador de ejes.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

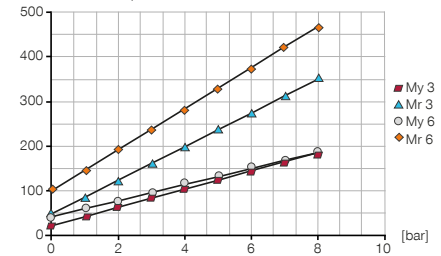
Conjunto de muelles 1 (premontado)

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



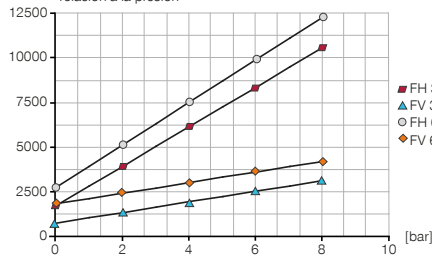
Conjunto de muelles 1 (premontado)

Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



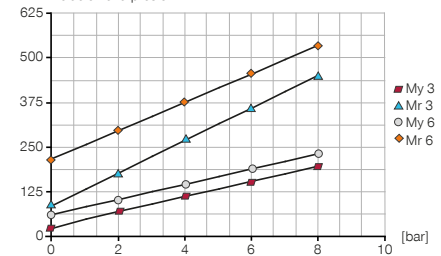
Conjunto de muelles 2

Fuerza de desviación horizontal [FH] y vertical [FV] con relación a la presión



Conjunto de muelles 2

Momento de desviación axial [My] y radial [Mr] con relación a la presión



INCLUIDO EN EL SUMINISTRO

6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209

6 [pieza]
Conjunto de muelles 1 (premontado)
CFED12500

6 [pieza]
Conjunto de muelles 2
CFED12510

ACCESORIOS RECOMENDADOS

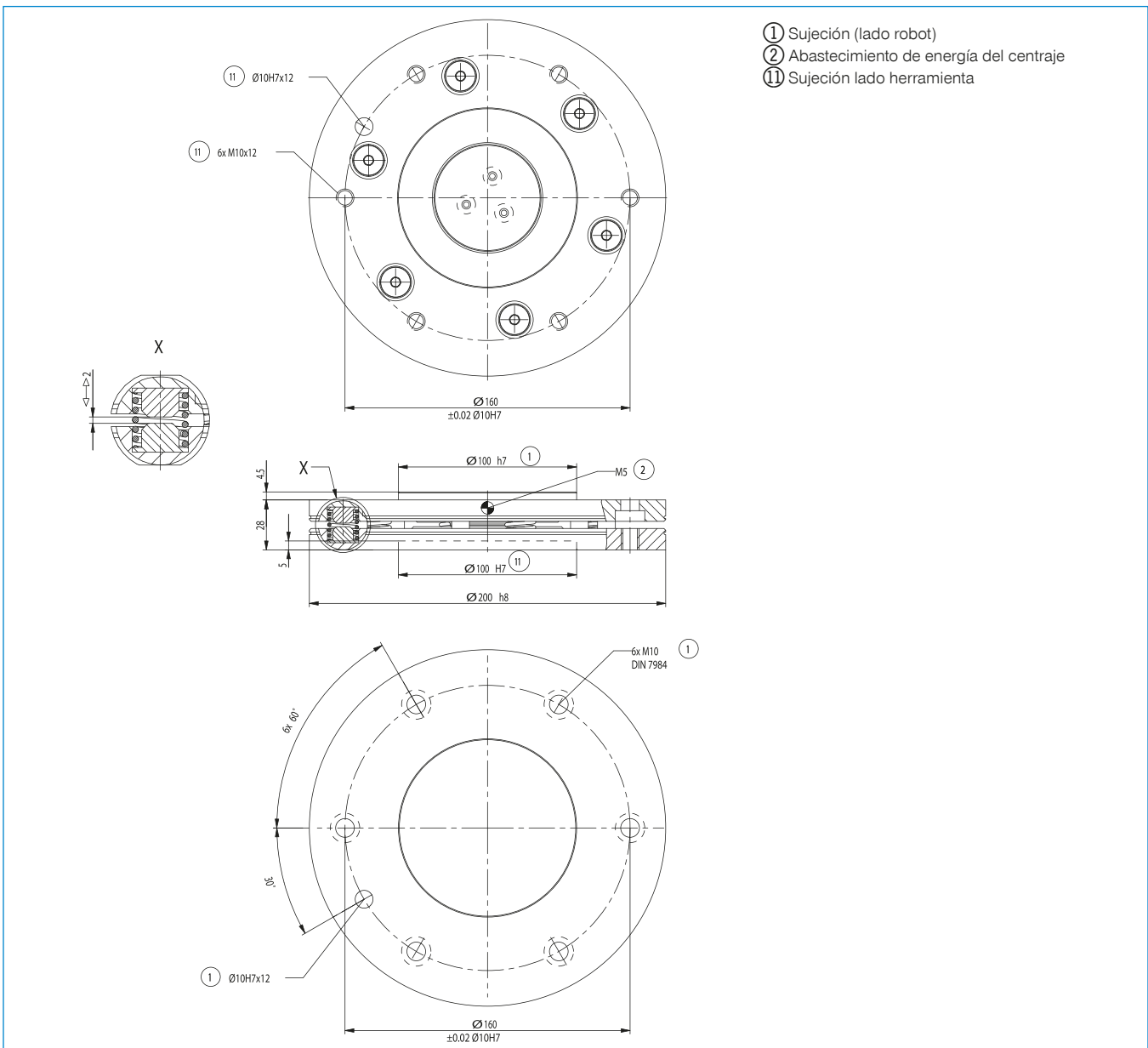
ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA

GVM5
Racor recto

WVM5
Racores angulares

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160
Altura constructiva [mm]	28
Desviación horizontal +/- [mm]	2
Desviación horizontal +/- [°]	1
Desviación vertical +/- [mm]	2
Desviación vertical +/- [°]	1
Fuerza de centraje en posición enclavada [N]	3000
Precisión de repetición horizontal +/- [mm/°]	0.05
Precisión de repetición vertical +/- [mm/°]	0.05
Volumen de aire por ciclo [cm ³]	14
Presión de servicio [bar]	1 ... 8
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kgcm ²]	115
Peso [kg]	5.6





ANTICOLISIONES

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



7 ANTICOLISIONES

154 - 177



Serie CSR

156



Serie CRR

170

ANTICOLISIONES

SERIE CSR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Sensibilidad de activación ajustable

Mediante el control de la presión de aire puede ajustar la sensibilidad óptima para su aplicación.

▶ Detectores integrados

En caso de colisión, el sensor integrado envía una señal al control para activar una parada de emergencia.

▶ Retorno manual

Para garantizar que la máquina y el motivo de la parada de emergencia pueden determinarse, resulta adecuado el retorno manual.

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



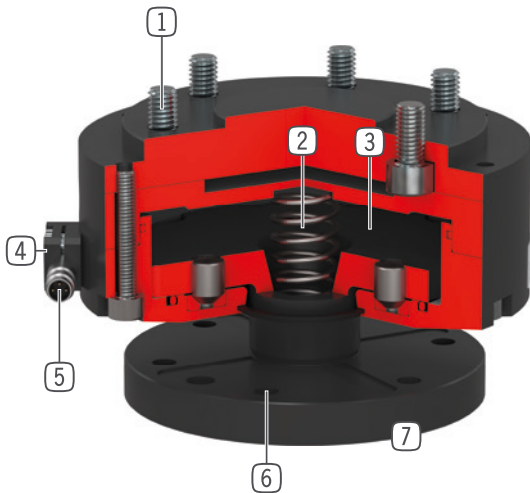
▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 **Brida de unión para robot**
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 2 **Accionamiento**
 - cilindro neumático de simple efecto
 - la respuesta es sensible según la presión de trabajo
 - con muelle integrado
- 3 **Transmisión de fuerza**
 - directamente y sin pérdidas a través de la superficie del émbolo
- 4 **Dispositivo de detección de variación de presión**
 - detección de sobrecarga indirecta
- 5 **Señal**
 - un interruptor de aproximación inductivo emite una señal que puede ser interpretada como la detección de sobrecarga
 - provoca de forma automática una situación de parada de emergencia de la instalación
 - interruptor de aproximación inductivo de \varnothing 8 mm con conector para cable M8x1 incluido en el suministro
- 6 **Brida de unión**
- 7 **Detección de sobrecarga**
 - en la dirección Z hasta 28 mm de recorrido
 - en la dirección horizontal hasta 12,5°
 - en torsión respecto al eje Z en 360°

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Brida de conexión según EN ISO 9409-1	Desviación eje Z [mm]	Desviación horizontal +/- [°]
CSR50	TK 50	12.5	12.5
CSR63	TK 63	10.5	12.5
CSR80	TK 80	14	9
CSR100	TK 100	18	9
CSR125	TK 125	23	9
CSR160	TK 160	28	9

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

ANTICOLISIONES

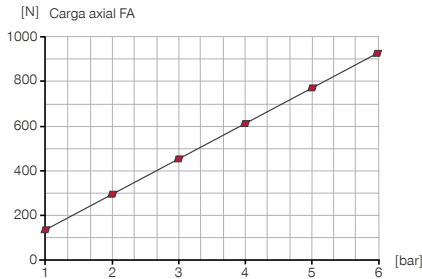
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CSR50

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



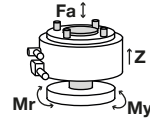
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



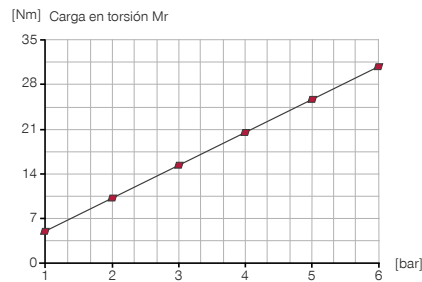
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



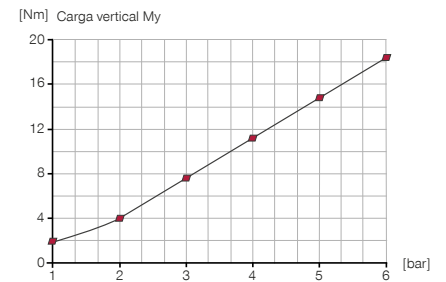
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
 Detector inductivo - Conector M8
NJ8-E2S-05



4 [pieza]
 Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912060169

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
 Racor recto



WVM5
 Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

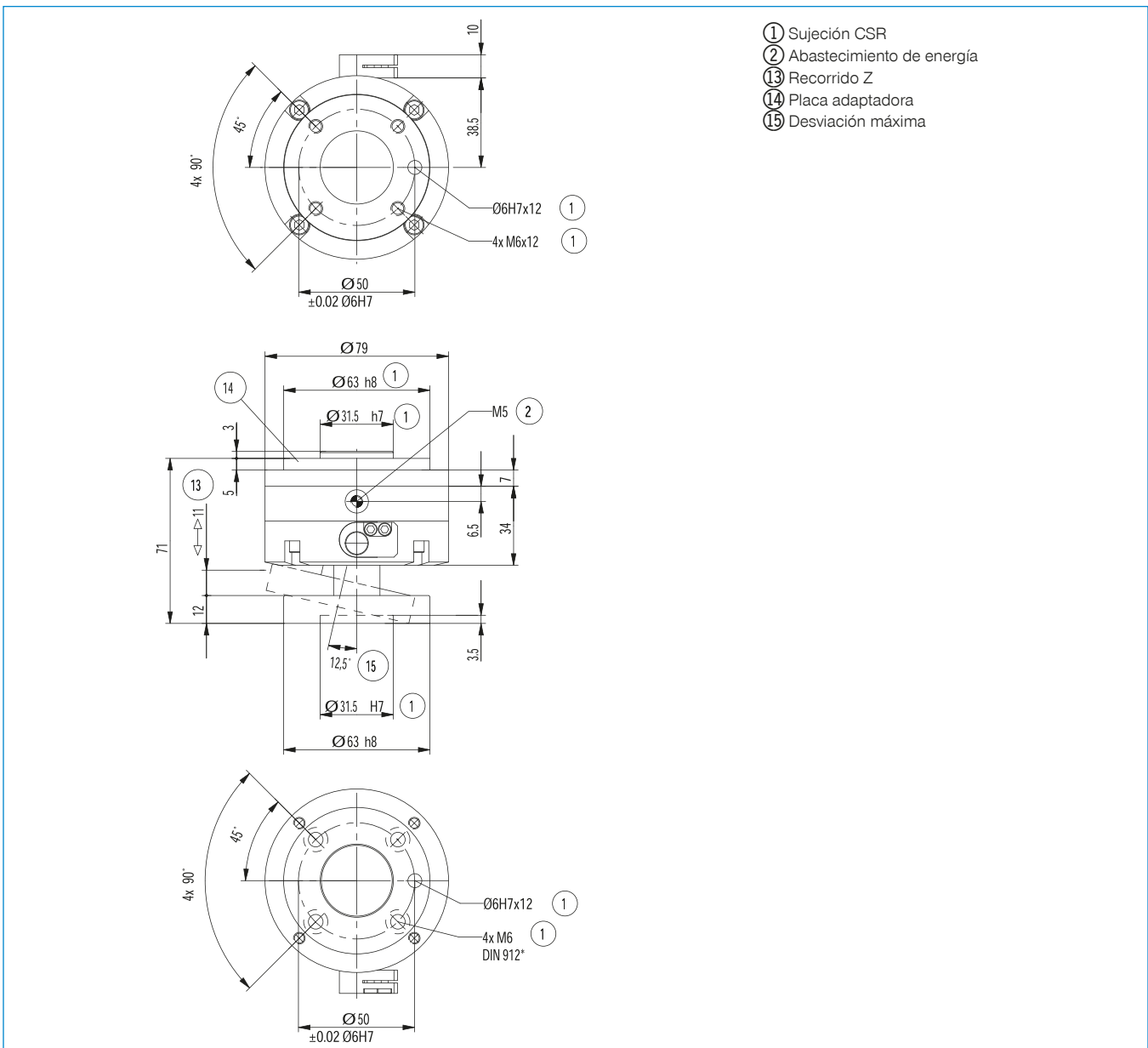


KAG500
 Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
 Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Altura constructiva [mm]	71
Desviación eje Z [mm]	12.5
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.05
Desviación horizontal +/- [°]	12.5
Precisión de repetición radial +/- [mm]	0.05
Presión de servicio [bar]	1 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	0.7



ANTICOLISIONES

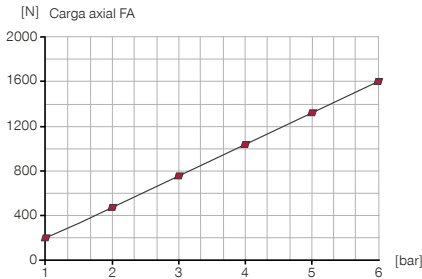
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CSR63

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



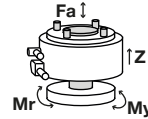
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



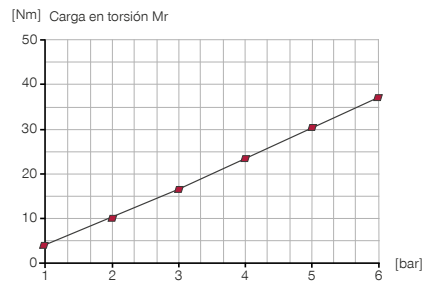
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



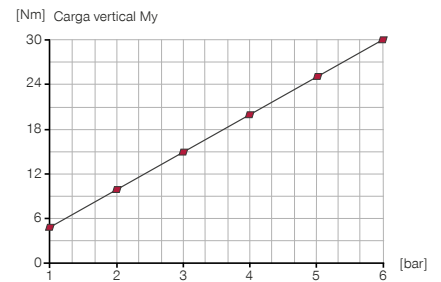
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Detector inductivo - Conector M8
NJ8-E2S-05



4 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912060169

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS



KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

ANTICOLISIONES

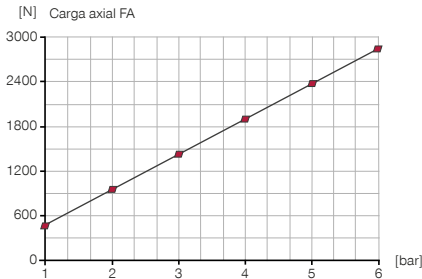
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CSR80

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



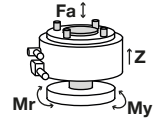
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



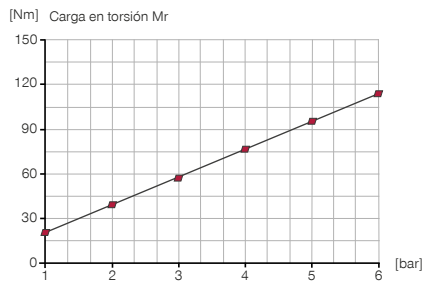
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



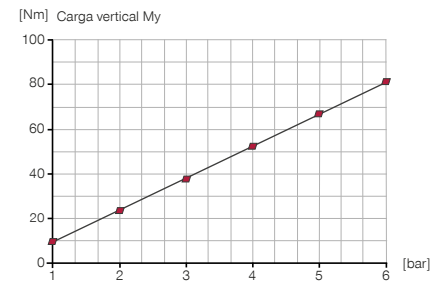
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Detector inductivo - Conector M8
NJ8-E2S-05



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912080169

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
Racor recto



WVM5
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

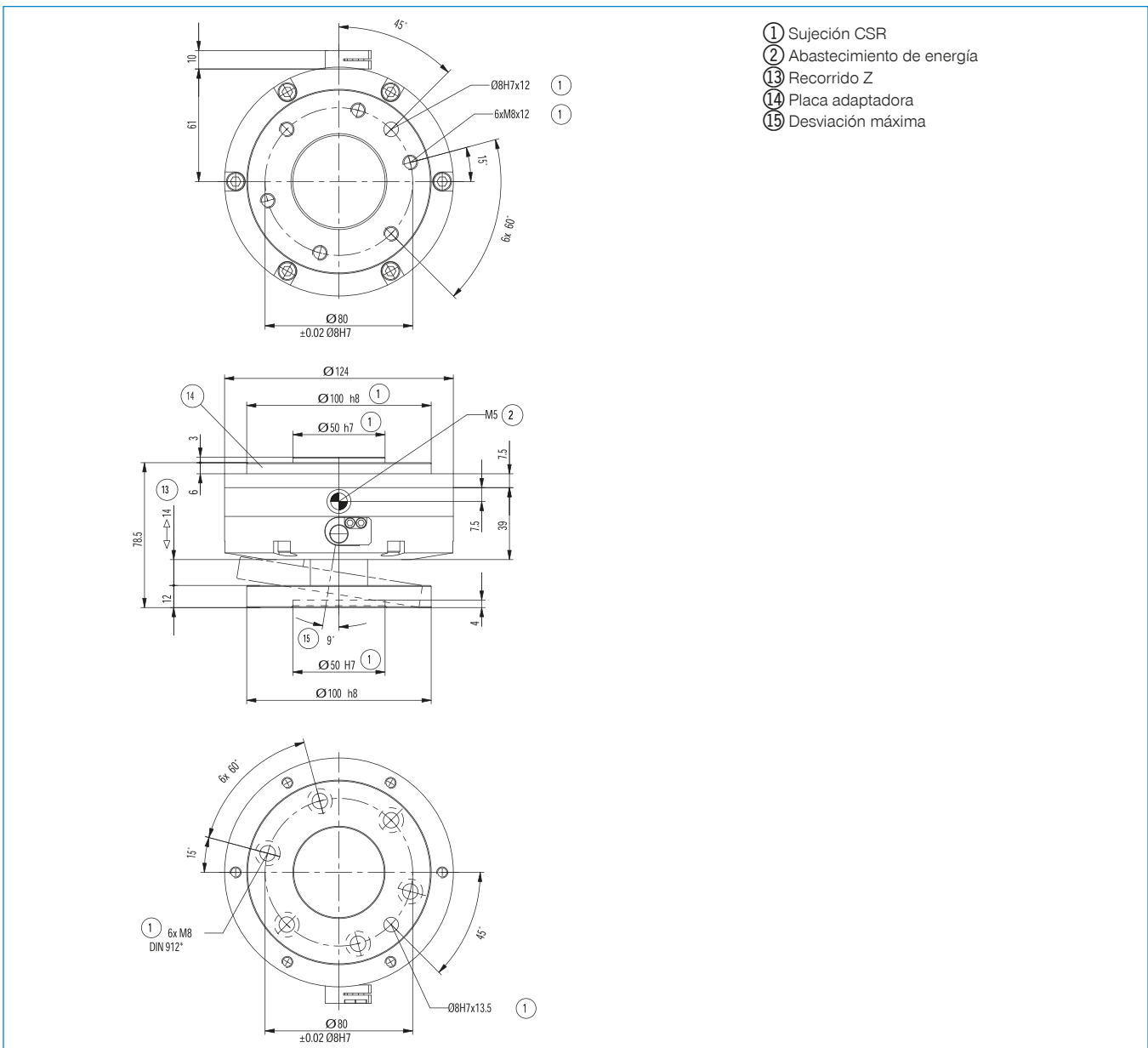


KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
	CSR80
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80
Altura constructiva [mm]	78.5
Desviación eje Z [mm]	14
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.05
Desviación horizontal +/- [°]	9
Precisión de repetición radial +/- [mm]	0.05
Presión de servicio [bar]	1 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	1.5



ANTICOLISIONES

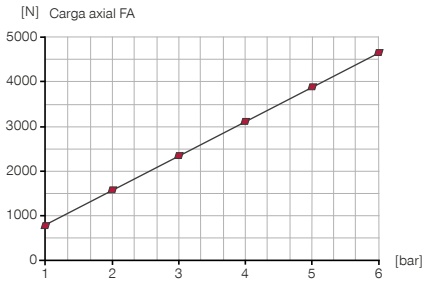
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CSR100

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



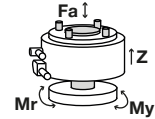
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



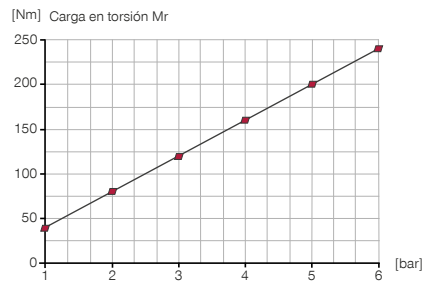
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



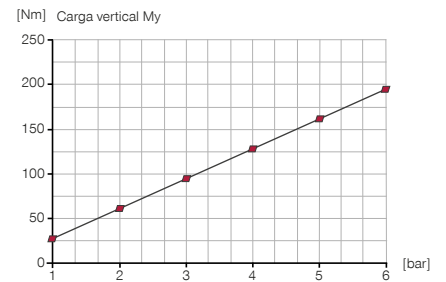
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Detector inductivo - Conector M8
NJ8-E2S-05



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912080209

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

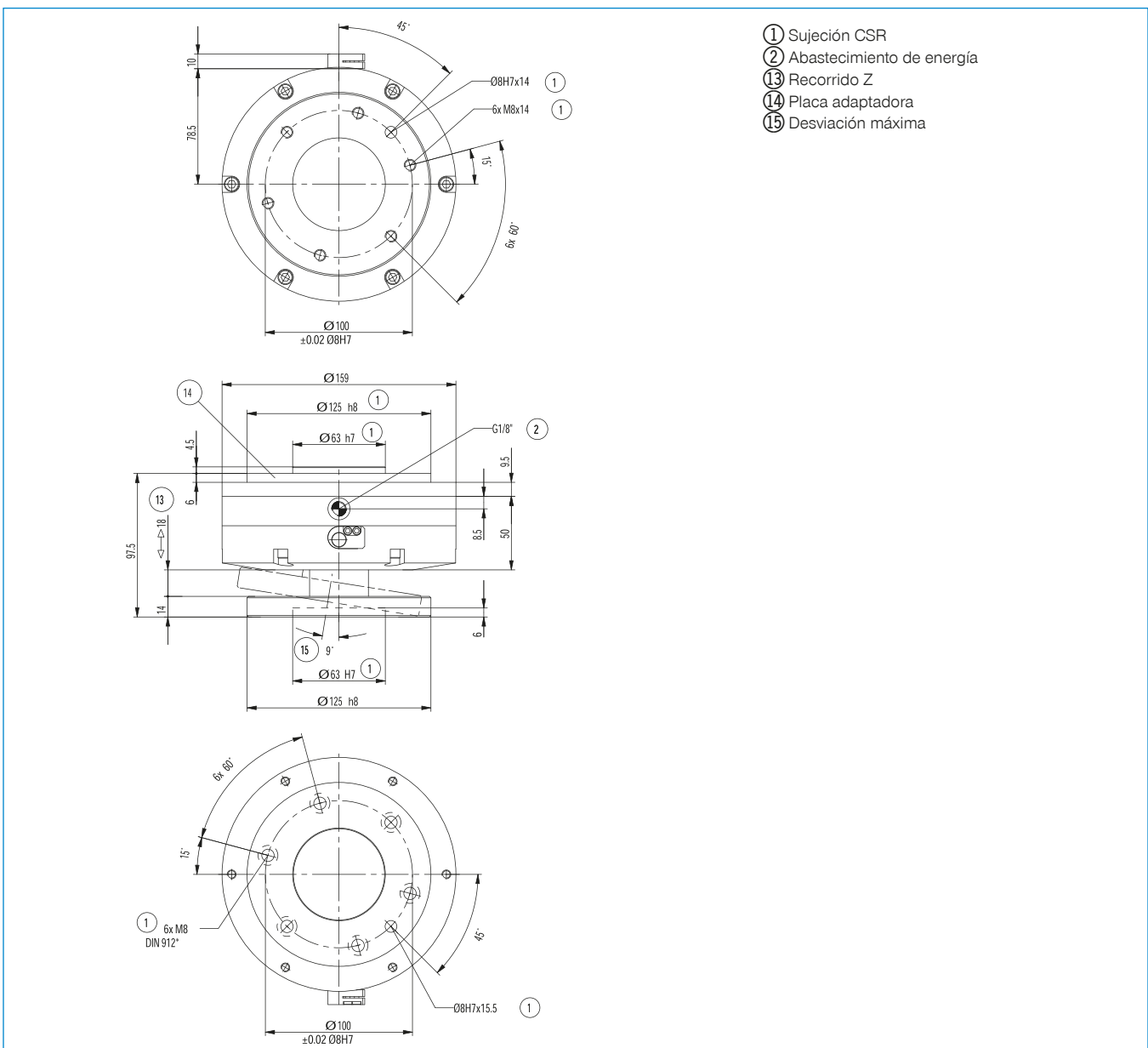


KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

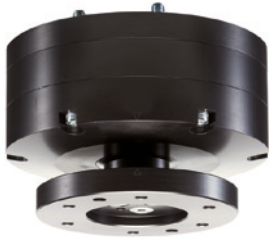
Referencia	Datos técnicos
	CSR100
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100
Altura constructiva [mm]	97.5
Desviación eje Z [mm]	18
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.05
Desviación horizontal +/- [°]	9
Precisión de repetición radial +/- [mm]	0.05
Presión de servicio [bar]	1 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	3.3



ANTICOLISIONES

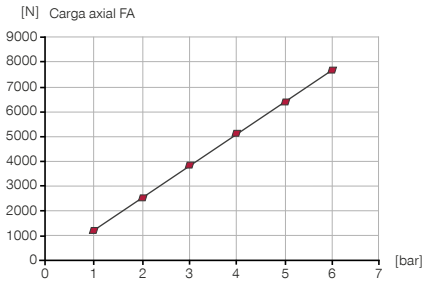
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CSR125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



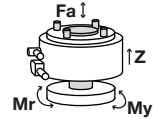
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



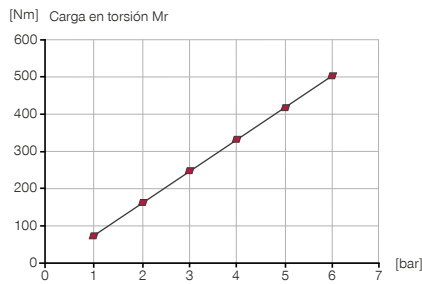
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



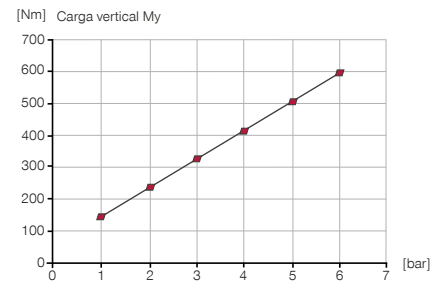
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
 Detector inductivo - Conector M8
NJ8-E2S-05



6 [pieza]
 Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912100309

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
 Racor recto



WV1-8X8
 Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

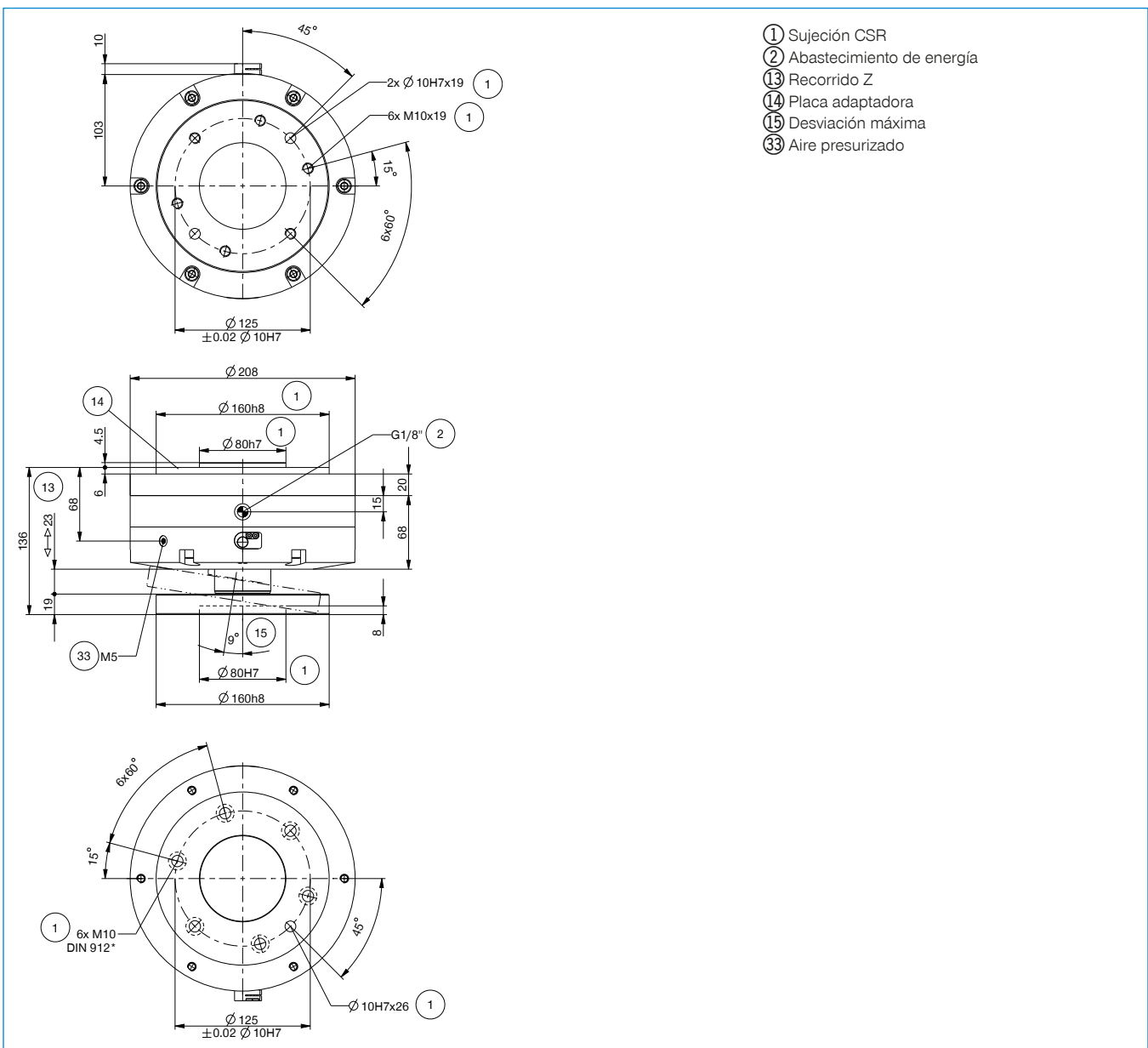


KAG500
 Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
 Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125
Altura constructiva [mm]	136
Desviación eje Z [mm]	23
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.05
Desviación horizontal +/- [°]	9
Precisión de repetición radial +/- [mm]	0.05
Presión de servicio [bar]	1 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	8



ANTICOLISIONES

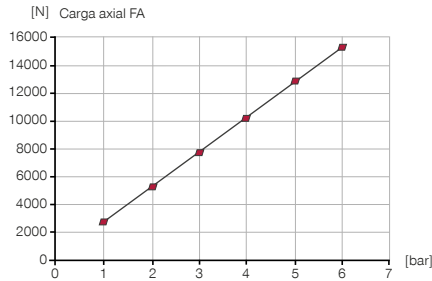
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CSR160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



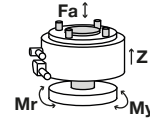
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



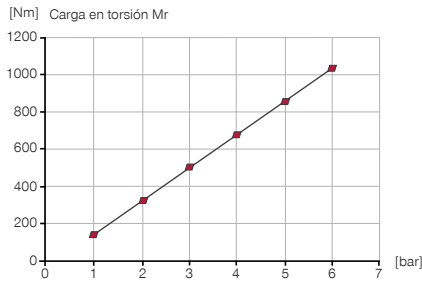
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



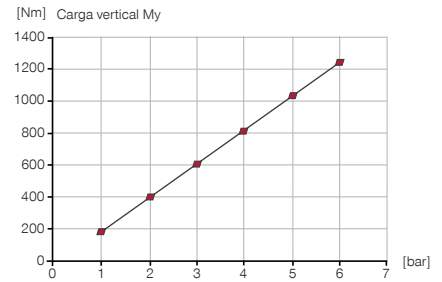
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
Detector inductivo - Conector M8
NJ8-E2S-05



6 [pieza]
Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912100309

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GV1-8X8
Racor recto



WV1-8X8
Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

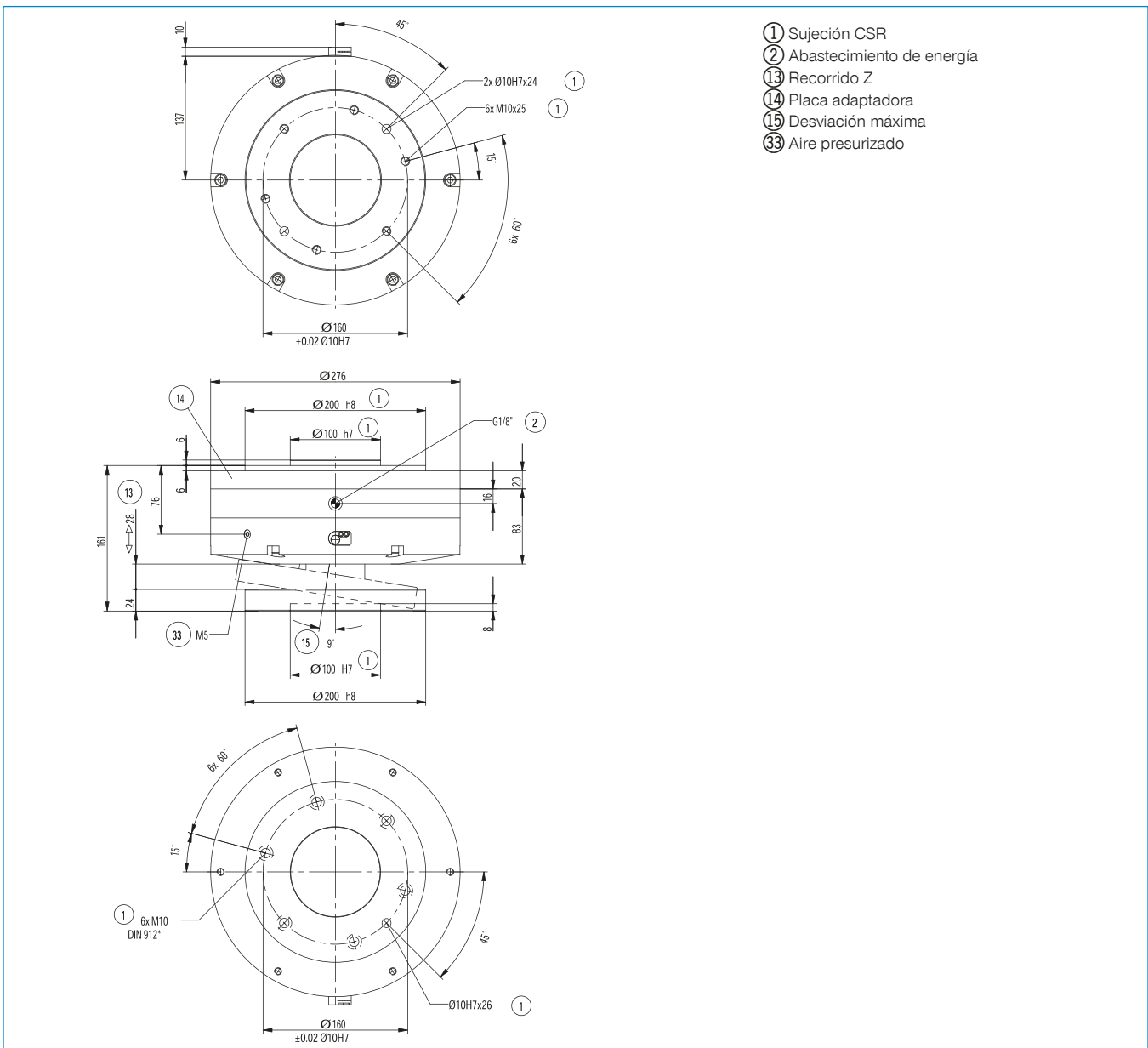


KAG500
Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
	CSR160
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160
Altura constructiva [mm]	161
Desviación eje Z [mm]	28
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.05
Desviación horizontal +/- [°]	9
Precisión de repetición radial +/- [mm]	0.05
Presión de servicio [bar]	1 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Peso [kg]	15.2



ANTICOLISIONES

SERIE CRR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ **Sensibilidad de activación ajustable**

Mediante el control de la presión de aire puede ajustar la sensibilidad óptima para su aplicación.

▶ **Detectores integrados**

En caso de colisión, el sensor integrado envía una señal al control para activar una parada de emergencia.

▶ **Retorno automatizado**

Tras una parada de emergencia, puede hacer retroceder la anticollisión desde una distancia segura. Esto resulta especialmente ventajoso si no se desea acceder a la instalación, no es posible de forma segura o resulta difícil.

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



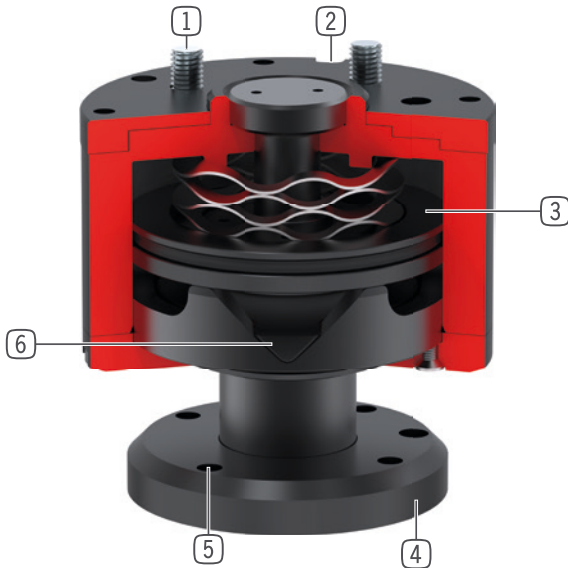
▶ **A nuestros productos les encantan los retos.**

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades.

Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

www.zimmer-group.es

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- 1 **Breda de unión para robot**
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 2 **Detección de la posición del émbolo**
 - el sensor emite una señal que puede ser interpretada como la detección de sobrecarga
 - detector magnético incluido en el suministro
- 3 **Accionamiento**
 - cilindro neumático de simple efecto
 - la respuesta es sensible según la presión de trabajo
 - con muelle integrado
- 4 **Detección de sobrecarga**
 - en dirección Z
 - inclinación en dirección horizontal
 - torsión respecto al eje Z
- 5 **Breda de unión**
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- 6 **Retorno**
 - mediante el émbolo, la breda de unión se desplaza a su posición de partida

► DATOS TÉCNICOS

Tamaño constructivo	Breda de conexión según EN ISO 9409-1	Desviación eje Z [mm]	Precisión de repetición axial +/- [mm]
CRR40	TK 40	8	0.01
CRR50	TK 50	12	0.01
CRR63	TK 63	15	0.01

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



Toda la información a un clic: www.zimmer-group.es. Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.

ANTICOLISIONES

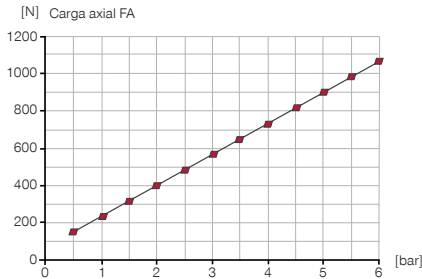
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CRR40

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



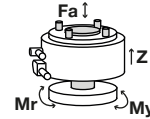
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



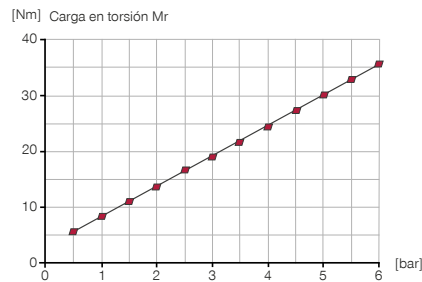
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



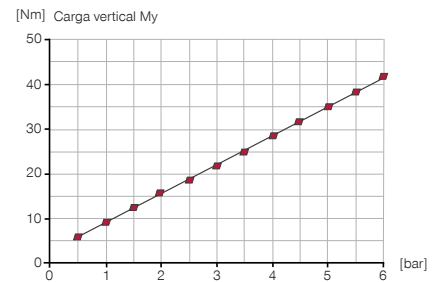
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
 Detector magnético recto, cable de 0,3 m - conector M8
MFS02-S-KHC-P1-PNP

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
 Racor recto



WVM5
 Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

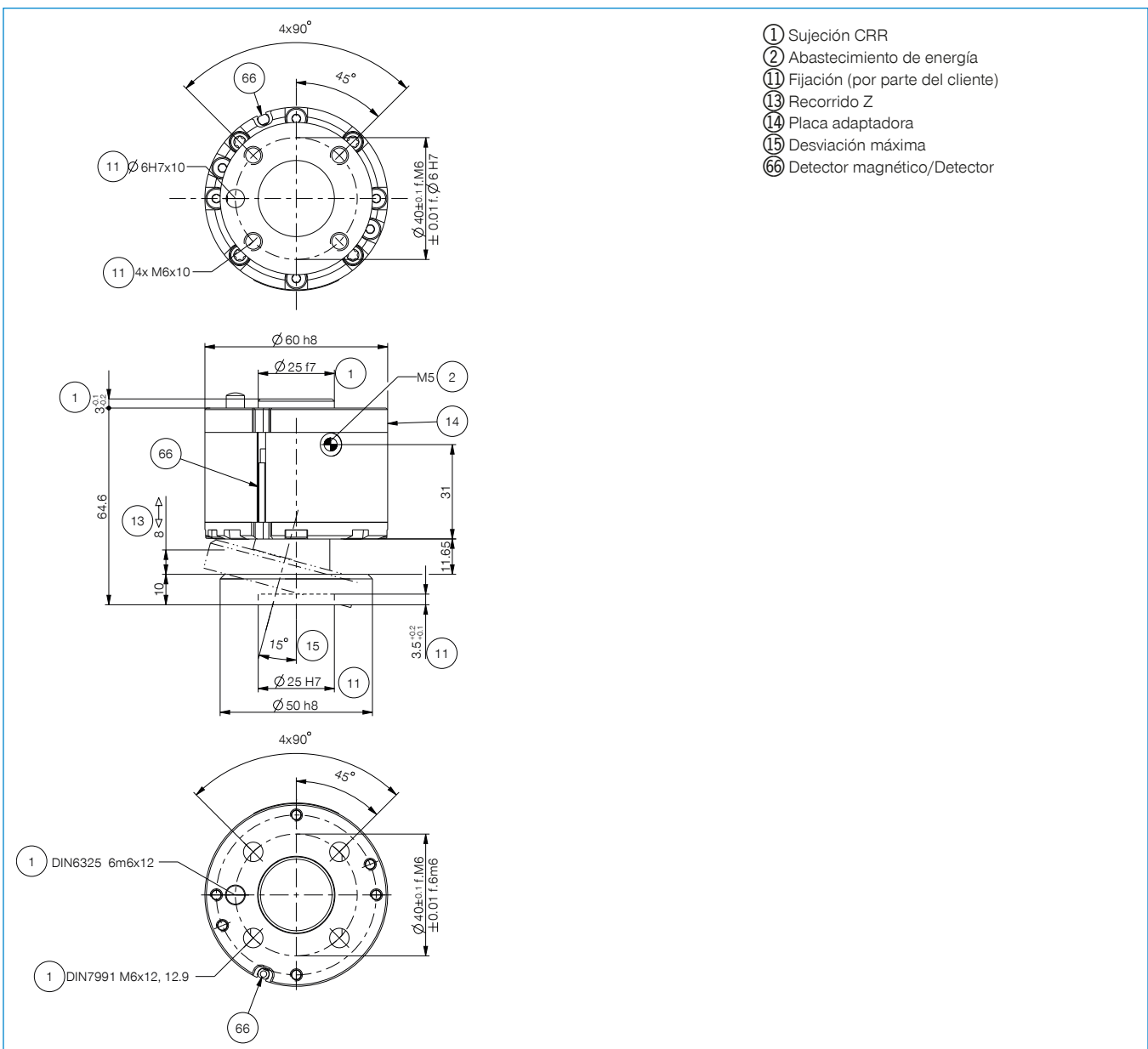


KAG500
 Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
 Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40
Desviación eje Z [mm]	8
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.01
Sensibilidad de respuesta axial [mm]	0.5
Desviación horizontal +/- [°]	14.0
Precisión de repetición radial +/- [min]	4
Sensibilidad de la respuesta radial [°]	1.5
torsión eje Z [°]	21
Precisión de repetición rotatoria +/- [min]	4
Sensibilidad de respuesta rotatoria [°]	1
Presión de servicio [bar]	0.5 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	14.60
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm²]	2.64
Peso [kg]	0.61



ANTICOLISIONES

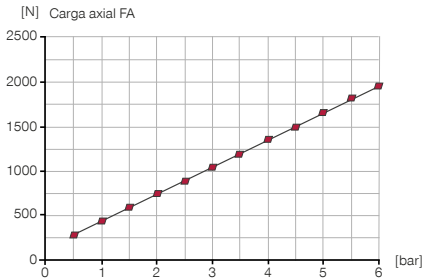
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CRR50

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



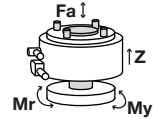
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



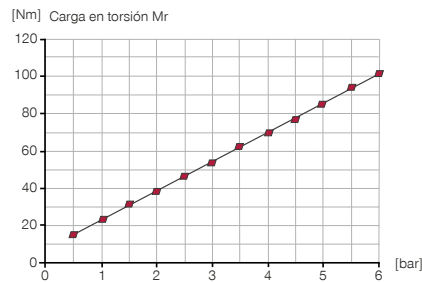
► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



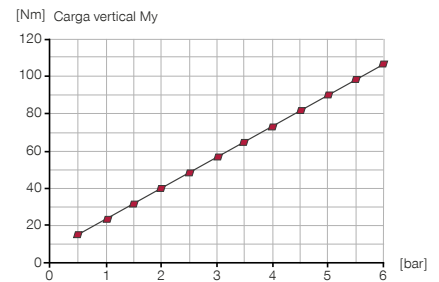
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
 Detector magnético recto, cable de 0,3 m - conector M8
MFS02-S-KHC-P1-PNP

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
 Racor recto



WVM5
 Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

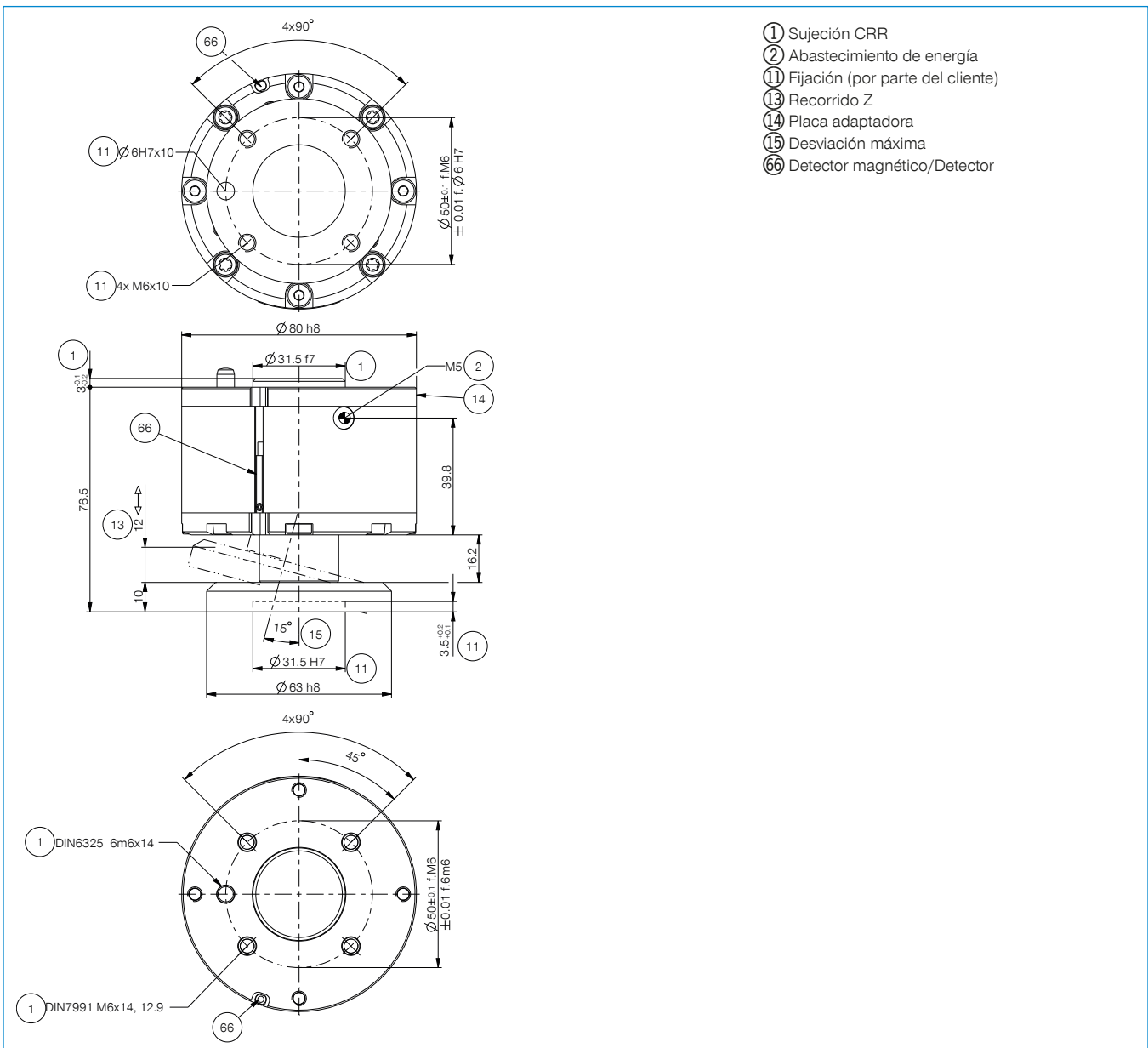


KAG500
 Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8



KAW500
 Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Desviación eje Z [mm]	12
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.01
Sensibilidad de respuesta axial [mm]	0.5
Desviación horizontal +/- [°]	14.0
Precisión de repetición radial +/- [min]	4
Sensibilidad de la respuesta radial [°]	1.5
torsión eje Z [°]	22
Precisión de repetición rotatoria +/- [min]	4
Sensibilidad de respuesta rotatoria [°]	1
Presión de servicio [bar]	0.5 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm³]	37.40
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm²]	7.69
Peso [kg]	1.1



ANTICOLISIONES

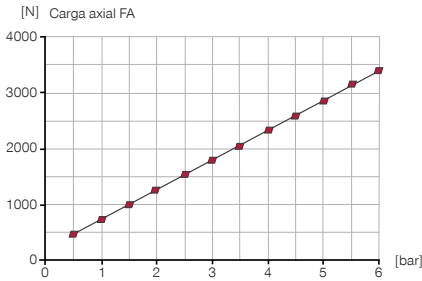
TAMAÑO CONSTRUCTIVO CRR63

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



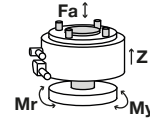
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Fuerzas y momentos

Para las fuerzas y los momentos máx. véanse los diagramas



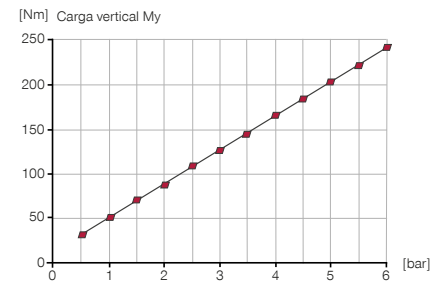
► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► Presión

Muestra fuerzas y momentos en relación con la presión.



► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



1 [pieza]
 Detector magnético recto, cable de 0,3 m - conector M8
MFS02-S-KHC-P1-PNP

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



ABASTECIMIENTO DE ENERGÍA



GVM5
 Racor recto



WVM5
 Racores angulares



CONEXIONES/OTROS

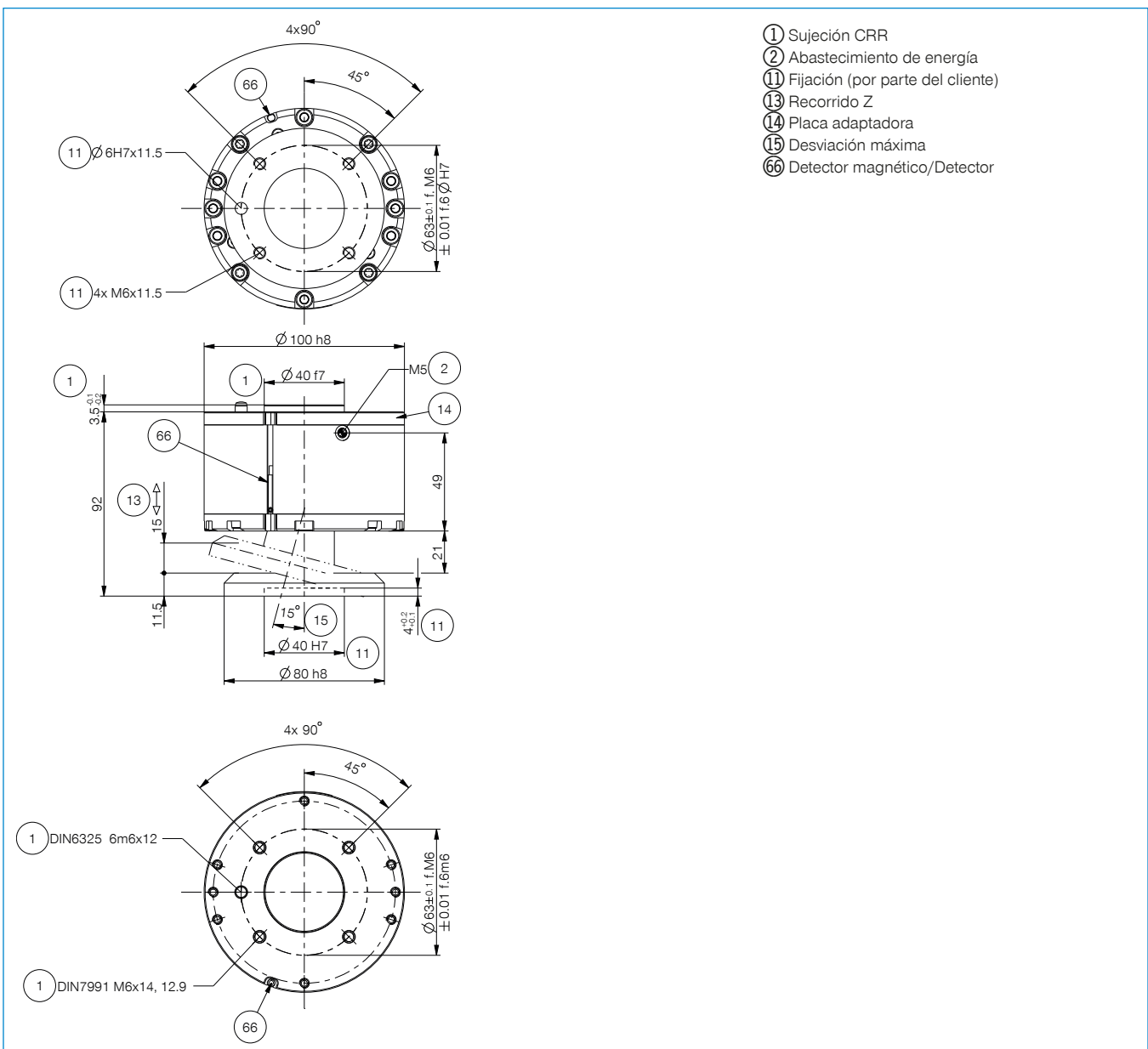


KAG500
 Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8

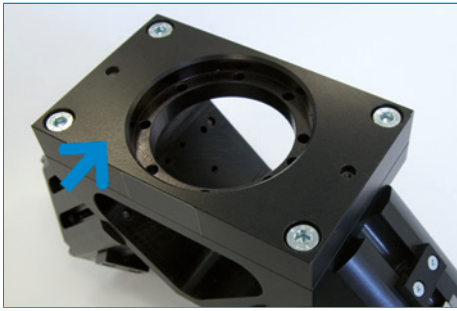


KAW500
 Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63
Desviación eje Z [mm]	15
Precisión de repetición axial +/- [mm]	0.01
Sensibilidad de respuesta axial [mm]	0.5
Desviación horizontal +/- [°]	13.0
Precisión de repetición radial +/- [min]	4
Sensibilidad de la respuesta radial [°]	1.5
torsión eje Z [°]	22
Precisión de repetición rotatoria +/- [min]	4
Sensibilidad de respuesta rotatoria [°]	1
Presión de servicio [bar]	0.5 ... 6
Presión de servicio nominal [bar]	6
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Volumen de cilindro por ciclo [cm ³]	82.80
Momento de inercia de la masa en torno al eje Z [kgcm ²]	21.30
Peso [kg]	1.8



BRIDA ANGULAR SERIE WFR



Conexión flexible a su robot

Las placas adaptadoras se fabrican de acuerdo con la norma EN ISO 9409-1 y, por tanto, se adaptan a la mayoría de los tipos de robots de diversos fabricantes.

Paso 1: Seleccionar la placa adaptadora

Sólo tiene que determinar el diámetro del círculo primitivo de la brida del robot y recibirá la placa adaptadora correspondiente.



Más de 50 variantes diferentes

La placa adaptadora y la brida angular pueden combinarse con 13 pinzas diferentes, lo que da lugar a más de 50 variantes distintas. Elija la pinza adecuada de nuestro catálogo principal. Allí encontrará una gran variedad de diseños, con o sin protección de la fuerza de agarre, con diferentes clases de protección o resistentes a la temperatura.

Paso 2: Seleccionar la brida angular

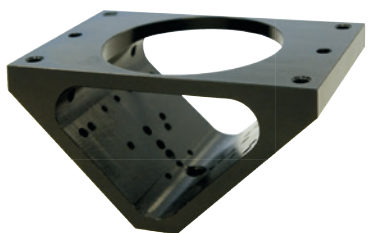
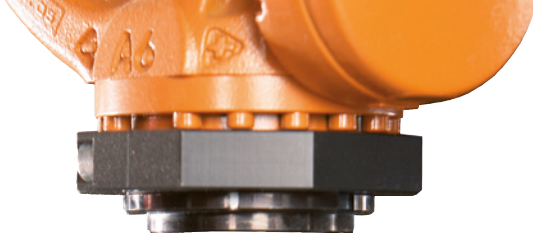
Seleccione la pinza y esto dará lugar a la brida de ángulo recto.



Amplíe la funcionalidad de su brida angular

Chapas protectoras, boquilla de soplado, o punta de programación, con estos accesorios útiles podrá obtener rápidamente y de forma personalizada funciones adicionales.

3. Paso: Seleccionar accesorio



▶ PASO 1: PLACA ADAPTADORA

Referencia	▶ Datos técnicos			
	APR01	APR02	APR03	APR05
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 40	TK 50	TK 100	TK 31,5

▶ PASO 2: BRIDA EN ÁNGULO

Referencia	▶ Datos técnicos	
	WFR03	WFR04
Adecuado para tamaño constructivo	GPP5004 / GPP5006 / GEP5006 / GPD5004 / GPD5006 / GED5006	GPP5008 / GPP5010 / GEP5008 / GPD5008 / GPD5010 / GED5008 / GPW5008

▶ PASO 3: ACCESORIOS

Referencia	▶ Datos técnicos	
	ABWFR01	ABWFR02
Diseño	chapa protectora	chapa protectora
Adecuado para	WFR03	WFR04

Referencia	DUWFR01
Diseño	boquilla de soplado
Adecuado para	WFR03 / WFR04

Referencia	SPWFR01
Diseño	punta de programación
Adecuado para	WFR03 / WFR04

AVISO DE USO GENERAL

El contenido de este catálogo no es vinculante y sirve exclusivamente para fines informativos y no se considera una oferta en el sentido legal. La confirmación del pedido por escrito por parte de Zimmer GmbH es decisiva para la celebración del contrato, que se realiza exclusivamente sobre la base de las presentes Condiciones Generales de Venta y Suministro. Se pueden encontrar en Internet en www.zimmer-group.com.

Todos los productos que figuran en este catálogo están diseñados para las aplicaciones previstas, por ejemplo, máquinas de automatización. Para el uso y la instalación, deben respetarse las normas técnicas reconocidas para un trabajo seguro y profesional.

Además, se aplican las normas respectivas del legislador, el TÜV, la asociación comercial correspondiente o las normas VDE.

El usuario debe respetar los datos técnicos que figuran en este catálogo. El usuario no debe sobrepasar ni quedar por debajo de los datos especificados. Si faltan estos datos, no se puede suponer que no existan estos límites superiores o inferiores o restricciones para aplicaciones especiales. En el caso de aplicaciones inusuales, siempre se debe solicitar asesoramiento.

La enajenación no está incluida en el precio, por lo que habría que tenerla en cuenta en caso de devolución y enajenación por parte de Zimmer GmbH.

DATOS TÉCNICOS E ILUSTRACIONES

Los datos técnicos y las ilustraciones se han recopilado con gran cuidado y según nuestros conocimientos. No podemos garantizar que la información esté actualizada, sea correcta y completa.

Los datos y la información contenidos en las descripciones generales de los productos, los catálogos, los folletos y las listas de precios de Zimmer GmbH, en cualquiera de sus formas, como las ilustraciones, los dibujos, las descripciones, las dimensiones, los pesos, los materiales, las prestaciones técnicas y de otro tipo, así como los productos y servicios descritos, están sujetos a cambios y pueden modificarse o actualizarse en cualquier momento sin previo aviso. Sólo son vinculantes en la medida en que el contrato o la confirmación del pedido se refieran expresamente a ellos. Las desviaciones menores de dichas especificaciones del producto se considerarán aprobadas y no afectarán a la ejecución de los contratos, siempre que sean razonables para el cliente.

RESPONSABILIDAD

Los productos de Zimmer Group están sujetos a la Ley de Responsabilidad por Productos. Este catálogo no contiene ninguna garantía, aseguramiento de características o acuerdos sobre la calidad de los productos presentados, ni expresa ni implícitamente, ni siquiera en lo que respecta a la disponibilidad de los productos. Las declaraciones publicitarias sobre las características de calidad, propiedades o aplicaciones de los productos no son legalmente vinculantes.

En la medida en que lo permita la ley, Zimmer GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos, de los daños consecuenciales, de las reclamaciones de cualquier tipo y por cualquier motivo legal que se deriven del uso de la información contenida en este catálogo.

MARCAS, DERECHOS DE AUTOR Y REPRODUCCIÓN

La representación de derechos de propiedad industrial como marcas, logotipos, marcas registradas o patentes en este catálogo no implica la concesión de licencias o derechos de uso. Su uso no está permitido sin el consentimiento expreso por escrito de Zimmer GmbH. Todo el contenido de este catálogo es propiedad intelectual de Zimmer GmbH. De acuerdo con la ley de derechos de autor, se prohíbe cualquier uso ilícito de la propiedad intelectual, incluidos los extractos. La reimpresión, duplicación y traducción (incluyendo extractos) sólo están permitidas con el consentimiento previo por escrito de Zimmer GmbH.

NORMAS

Zimmer Group cuenta con un sistema de gestión de la calidad certificado según la norma ISO 9001: 2008. Zimmer Group cuenta con un sistema de gestión medioambiental certificado según la norma ISO 14001: 2004.

AVISO DE USO

INDIVIDUAL

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA CE 2006/42/CE SOBRE MÁQUINAS (ANEXO II 1 B)

Por la presente declaramos que nuestros elementos como máquina incompleta cumplen los siguientes requisitos básicos de la directiva de máquinas 2006/42/CE

n.o 1.1.2., n.o 1.1.3., n.o 1.1.5., n.o 1.3.2, n.o 1.3.4, n.o 1.3.7, n.o 1.5.3, n.o 1.5.4, n.o 1.5.8., n.o 1.6.4, n.o 1.7.1, n.o 1.7.3, n.o 1.7.4.

Asimismo, declaramos que la documentación técnica especial se ha redactado según el anexo VII parte B de esta directiva. Nos comprometemos a transmitir en formato electrónico a las autoridades de vigilancia del mercado en respuesta a un requerimiento debidamente motivado la documentación especial sobre la máquina incompleta.

A continuación, la máquina incompleta solo podrá ponerse en servicio si dado el caso se ha determinado que la máquina o la instalación, en la que debe montarse la máquina incompleta, cumple las disposiciones de la directiva 2006/42/CE sobre máquinas y se ha emitido la declaración de conformidad CE según el anexo II A.

